工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數 五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七七六一九二　營業部：七七三二〇七　社長室：七六四八五四　中區辦事處：二二二一六〇、二二一二三八、二五四九五
電報掛號五七〇二號　郵政信箱二十六號
每份港幣壹毫
今日出紙三大張（外埠版取銷副刊大張）
新聞紙第弍零八二號

南越剿共戰惡化 麥南馬拉再訪越
麥氏昨指出中共正面對嚴重經濟難題

【華盛頓七日合衆國際社電】詹森總統於星期三宣佈：渠將派遣國防部長麥南馬拉前往南越，俾就對抗越共之戰爭作另一次「直接的」觀察。此將係麥南馬拉前往西貢之第五次旅行，並係在兩個月期間內之第二次。渠並將偕陸軍參謀長惠勒將軍同行。詹森總統并謂：麥南馬拉及惠勒兩人，將偕主管公共事務助理國防部長西維斯特及主管國際安全事務麥諾頓同行。現時并無若何徵象，顯示麥南馬拉此次突然前往西貢一行，係由於越戰惡化所引起者。美軍一萬五千五百人，刻在南越協助南越防軍作戰。但渠係繼越共於上週末在西貢港口內擊沉美國改裝航空母艦及一架運輸機擊毀以致死十個美國人及十八個越南人之後前往西貢一行。

【華盛頓六日路透社電】美國國防部長麥南馬拉今日表示意見時稱：須經許多年月之後，中共始會成爲一等軍事力量。麥氏於對美國廣告協會談話時發表此一意見。渠稱：中共刻正面對嚴重經濟問題，中國大陸若干地區現有饑荒，同時，中共尚有其他難題，而此對中共軍事行動之能力均有影響。麥氏對一項詢問作答，謂不同意指法國經已背棄北大西洋公約組織之說法。麥氏稱：法國在一九六二年古巴出現飛彈危機之時曾強力支持美國，且曾數度採取有效行動，以對付共方加於柏林之壓力。麥氏稱：法國數名軍官在最近撤離北大西洋公約組織海軍指揮部，對北大西洋公約組織軍事機構之影響極小。麥氏承認北聯防組織之內有歧見存在。而謂法國顯然主張由各成員國之軍力以統轄形式從事聯繫，其他成員國則認識各成員國軍力合流統一指揮可收實力增強之功。麥氏稱：「余期望由北約組織成員國軍力合流混成之部隊，能在將來被爲該組織實力骨幹多年。」

美國防部長麥南馬拉

中共搜刮大陸民脂 向英購威士忌酒
英貿易報告指出去年大批運往中共

【倫敦七日合衆國際社電】一份報告書於星期三日稱：英國與中共雙方於去年之貿易額，共達八千八百七十五萬英元。該份報告書乃由「中國協會」發表，該會之成員，實際包括所有與中共貿易之英國商行在內。英國於去年輸往中共之貨物，共值一千三百十八萬英鎊，而中共輸入英國者，則爲一千八百五十三萬英鎊。

消息靈通方面人士評論中共向英國購入威士忌酒時，謂威士忌酒之大宗輸入中共，并不一定表示中共區人民生活較爲輕鬆。彼等表示，此因有更多外國人（非蘇俄人）訪問中國大陸，因爲在中共之招待會與其他關酢中，往往有威士忌酒供應。

英國於去年運往中共者，以飛機佔最大宗，英國以總值約二百六十三萬英鎊之「子爵式」運輸機五架交與中共。事實上，自去年底以來，另一架「子爵式」飛機亦經由英國運交中共。而在中、俄共分裂以後，已完成中共向西方購買飛機之初步階段。

英國在一九六三年自中共輸入之一項顯著特點，即爲純銀之總值已跌至約十二萬八千英鎊，但在一九六二年內，則英國運入之中共純銀總值，約爲九百八十七萬英鎊之鉅。

麥南馬拉強調繼續偵察古巴
麥氏訪西貢前先赴西德

【華盛頓六日美聯社電】美國國防部長麥南馬拉今日稱：姑勿論蘇聯人是否將其設置之反飛機飛彈移交與古巴，美國將繼續派機在古巴上空偵察。渠對廣告協會稱：任何此一種飛彈管制權之移交，「將不影響吾人之空中偵察需要及計劃」。渠強調美國在甘迺迪總統與詹森總統任內，皆已聲明「吾人必須對古巴有滿意之偵查，俾能確知例如彈道飛彈之一類進攻武器不被輸入古巴」。麥南馬拉稱：在缺乏實地偵查當中，美國必須派機在加斯特羅之古巴上空，從事空中之偵察。

【華盛頓六日法新社電】詹森總統本日在記者招待會中說：國防部長麥南馬拉，將於本星期五離華府訪西德，繼訪西貢。他將偕行，與南越和美國在西貢的要員商討政治和軍事局勢，若干自由國家已表示欲對他本人所作的籲請（請協助現有阻止共產主義在南越擴展的努力）提出答覆。若干國家已考慮翻聽，國務卿魯斯克出席北大西洋公約組織部長理事會後，料將更有進展。他談到對古巴貿易，謂美國經濟封鎖古巴政策證明很有效，美國將繼續要求其盟國支持對古巴的禁運。

蘇駐印尼大使表示支持反馬

【耶加達七日合衆國際社電】蘇聯駐印尼大使密凱諾夫承諾，繼續「具體援助」印尼從事「粉碎大馬」運動，此或因中共早已支持印尼之立場。據官方安塔拉通訊社所發表之一次訪問者中，蘇聯大使稱：蘇聯之援助「不僅是口頭的而且是具體的」。查印尼陸、海、空軍均主要依靠蘇聯之裝備。

【東京七日合衆國際社電】北韓政府經於星期二日爲印尼代表團舉行官式招待會，並承諾支持印尼之反對大馬。北韓與印尼最近建立外交關係，北韓並曾建議派遣軍隊前往婆羅洲，協助印尼從事反對大馬之鬥爭。

馬來亞泛馬回教黨副總裁兩夫婦撞車傷重身亡
同車兩女兒亦重傷

【吉隆坡七日泛亞社電】馬來亞泛馬回教黨副總裁楚爾吉佛里，莫哈默德夫婦，昨夜在距離關丹市四英哩處因座車與對面而來之另一貨車相撞，致傷重身死。楚氏之妻是當場斃命，渠本人則於送醫院途中逝世。同車之兩女兒亦重傷，渠等係於駛往吉隆坡途中慘遭不幸。

新澤西白人理髮師拒爲黑人剪髮
白人大學生提抗議

【新澤西州馬狄遜市七日美聯社電】此間德路大學學生指出：此新澤西州北部大學城之大部份理髮師，俱拒絕爲黑人剪髮，並指此等理髮師有種族偏見。彼等自四月十三日以來，即不斷在各理髮店示威，現年二十歲之示威領袖（白人）稱：示威決持續至「彼等確已停止種族歧視時止」。馬狄遜附近之東奧倫荅現亦有人作同樣之抗議，該地之爲脊沙拉大學學生，已進行在各理髮店示威。理髮師指出：黑人之頭髮難剪，彼等未受過剪黑人頭髮之訓練。

拉昔警告蘇卡諾 勿派志願軍侵婆 否則大馬將不惜一戰

【吉隆坡七日合衆國際社電】馬來西亞高級官員，本日分別向印尼發出警告，命印尼勿派出一隊「戰鬥」志願軍至婆羅洲。馬來西亞副總理兼國防部長拉昔，在返回吉隆坡時告記者稱：若必要時，馬來西亞將派出更多部隊至大馬屬婆羅洲，以應付印尼志願軍之任何新威脅。拉昔謂：「吾人將會對彼等作戰」。拉昔又謂：若該等志願軍進入沙巴或沙撈越，即爲再一次違反停火協定，且爲「印尼侵略之有力証據」。馬來西亞總理拉曼，在拉昔到達後數小時，亦返回吉隆坡，渠在機場稱：蘇卡諾總統應該「三思」，然後始派出大批志願軍。

馬來西亞總理表示 倘尊重大馬獨立 願舉行高峯會議

【吉隆坡七日合衆國際社電】馬來西亞總理拉曼本日稱：如果馬來西亞之領土完整與獨立被尊重，渠願出席另一次東南亞「高峯」會議。拉曼從檳城返回此間，渠告記者謂：若印尼總統蘇卡諾同意其建議，則渠願意於「任何時間，任何地點」與蘇卡諾會晤。

【馬尼剌七日合衆國際社電】菲律賓外長羅培士本日稱：馬來西亞總理拉曼可能先與菲律賓總統麥卡柏皋舉行會談，然後始與印尼總理蘇卡諾舉行三國高峯會議。羅培士告記者謂：「以前可以如此做，余以爲無理由不能再做」。羅培士並無透露詳細情形，惟其聲明乃首次顯示一項關使爆炸性之馬來西亞問題，在會議桌上解決之新計劃，正在進行中。外交人士稱：麥卡柏高與拉曼會談之建議，似爲巴基斯坦與泰國所提出者。

美報紙談及台灣人 我官員指其犯錯誤

【華盛頓六日中央社電】中國駐華盛頓大使館新聞參事任玲遜指出，最近在台灣舉行的選舉，證明在自由中國「民主政治正在向前推進」的事實。在其致「華盛頓郵報」編輯人，而於本日在該報刊出的一函中，任參事說：「華盛頓郵報」四月二十九日發表的一篇社論，形容最近台灣的市縣選舉，顯示「民主政治正在向前推進」是一種「正確」的說明。然而在任參事對於該報所主張的華府應該尋求一種地位，而使台灣人的意見得到應有的重視一事，表示強烈的異議；事實上，該社論作者與某些無見聞的外國人，犯同一錯誤，將台灣當地人視爲一個不同的民族團體，然後他們不得不須地解釋出種族、語言、宗教及生活方式上，生長在台灣的中國人，是與大陸同胞一樣的。

印尼抵制美國電影

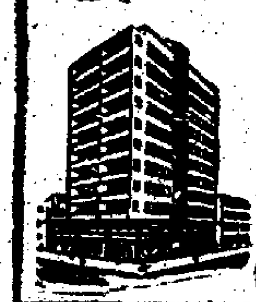
【耶加達七日美聯社電】安塔拉通訊社於星期四日稱：印尼已下令展開抵制美國影片運動。印尼早已開始抵制美國新聞片。

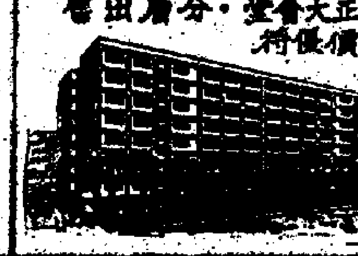
羅培士出任菲駐聯國常任代表

【馬尼剌七日美聯社電】菲律賓總統麥卡柏皋委派羅培士爲駐聯合國常任代表。麥卡柏皋並賦予羅培士一項特別任務即處理印尼、大馬高峯會議之安排，並授權羅培士訪問印尼，從商高峯會議之籌備事項。

沈昌煥外長昨晤日大使

【台北七日中央社電】外交部長沈昌煥，七日下午五時，在台北賓館，約見日本駐華大使木村四郎七，晤談一小時三十分，在座的有日本大使館參事中田豐千代，中國外交部亞東太平洋司司長劉宗翰。這是木村大使最近返任後，與沈部長第二次會談。

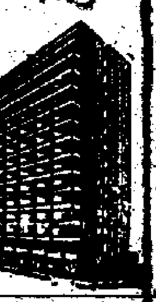
獅華大廈　九龍旺角豉油街二五至二九號
正面向南　地點最旺　材料上乘　設備完善　年期最長　即可入伙


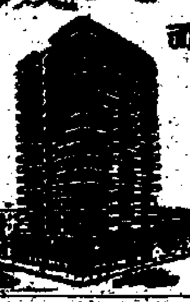
裕華大廈　官塘最旺地點·三〇九地段
面向官塘道·毗鄰裕民坊　對正大會堂·分層出售　特價優待


五洲大廈　北角英皇道·皇都戲院對面
租售均可　即可居住　電梯特快　只餘數伙　三樓及天台廣告位招租

錦園大廈　舊山頂道三號
便利交通　面向兵頭花園　住居可即　租售均可

懋華大廈　西環卑路乍街二十號B至D
特大唐樓　一梯兩伙　背山面海　環境優美　通天特大　已經完成

高華大廈　灣仔洛克道二八五至二九五號
超級唐樓　正面向南　鄰近碼頭　廳房寬潤　分層租售　已經完成


光華大廈　灣仔軒尼詩道二六九至二七三號
德華大廈對面　正面向南　接近碼頭　二樓地下　商店舖位　租購從速


德華大廈　灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號
灣仔最旺中心　正面向海　電梯兩部　地下二樓　均爲商店　分層租售

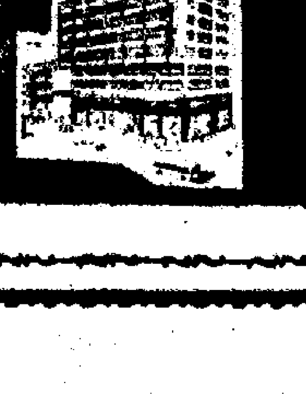
大生銀行有限公司地產部·文咸西街五十號·電話：四四五〇一一至六·北角分行：英皇道二八九至三〇〇號　電話：七一〇六〇七·九龍分行：彌敦道七八四號　電話：八一四一八〇

美國 將軍
濾咀長煙

吸煙的佳選
新鮮
U.S.A.

地王之王
面對銅鑼灣紐約戲院
界交軒尼詩道與波斯富街

東南大廈
打樁完成
趕建上蓋

有我咁平
無我咁靚
有我咁先猛
無我咁四正
有我咁好地點
無我咁好方向
分期付款·分層租售
洽購處
利興置業有限公司　恒生銀行大廈一〇〇五室　電話：37885　38187
同利銀號　皇后大道中三十六號B　電話：22566　24911
利昌金鋪　香港文咸東街一〇三號　電話：440664　440665

紅磡蕪湖街
紅磡大廈
建至十二樓 十月入伙

佐敦碼頭傍新住宅區
渡船角
文輝樓
每方呎六十元
預售期內特價九五折
港九新界交通中心
外牆全部紙皮石
安裝分層水錶
年期八十五年
嘉年企業有限公司
中建大廈一六〇二室
電話：三八五五八　八四九三二〇

松村謙三在平活動 日圖進一步勾結中共

雙方互換記者與設貿易辦事處 陰謀藉擴展商務達成政治關係

【東京七日合衆國際社電】日本首相池田勇人，今日證實雙方已經簽訂協議，使日本與中共建立自一九四九年中共竊據大陸以來之最密切關係。

曾經三度成爲日本內閣大臣，且爲親共保守系重要人物之松村謙三，於訪問中共匪幾月之後，於星期三日返抵東京。渠攜回一份三點協議，乃與中共「總理」周恩來，中共對外貿易官員商談時所擬定者。

該協議之三點如下：

㈠雙方互換新聞記者將使日本派出記者八名駐於北平，此爲任何非共國家之最大數字。

㈡中共與日本各設立一個正式之「貿易代表團」，分駐於東京及北平。

㈢雙方計劃於本年九月間在東京會談，討論進一步擴展日本與中共之貿易。

【東京六日中央社專電】共匪頭子們已顯示出他們有意增進與日本的關係，從目前經濟方面的來往，逐漸地擴及政治方面。

他們趁在日本執政的自民黨高級人員松村謙三，最近在北平與他們的會議中表示此項意圖。

曾任文部大臣和農林大臣的松村謙三，在中國大陸作一個月的停留後，已于今晚返回東京。

松村謙三將向池田首相報告他與共匪頭子們協議的各事項，並要求他支持履行這些協議。

在北平協議的事項，包括相互在對方建立一個貿易聯絡辦事處。互派記者以及擴大貿易。

共匪意圖將其與日本的關係，逐漸推進到政治方面。可從其力求交換記者，以及堅持雙方開闢民航機等項問題上看出。

但是松村謙三代表團和共匪「官員」間，對於他們所同意互設聯絡辦事處的性質，卻是意見分歧。

根據協議，這兩個聯絡辦事處，在日本方面者，稱爲「高碕辦事處」（以已故前通產相高碕達之助爲名），在共匪方面者，稱爲「廖匪承志辦事處」。

共匪方面，認爲「高碕辦事處」和「廖匪承志辦事處」，實際上代表日本政府和共匪政權，他們顯然欲使「高碕辦事處」和「廖匪承志辦事處」，不僅處理貿易事務，並且也處理雙方之間的其他問題，而成爲他們之間唯一的溝通機構。

松村謙三在這一點上，不同意共匪的觀點，他們仍認爲這兩個辦事處，爲處理貿易事務的機構。

由於相互地充分注意到對方的意圖，日本和共匪顯然將各自處理有關聯絡辦事處的問題。

美專家批評中俄共鬥爭 蘇俄槍口對準毛澤東 目的在倒毛不攻擊中共黨組織

【紐約六日中央社專電】根據「基督教科學箴言報」蘇俄問題專家伍爾的看法，「有强烈的跡象表示，莫斯科將改變它與中共口頭論戰中的戰鬥計劃」。

他預言「從現在起，蘇俄的炮口，將對準毛澤東和他的「犯罪同伙」，而不會將更多的炮火，射向中共的黨」。

伍爾在今天的箴言報中所寫的文章，強調蘇俄的新戰畧，是要「藉中共內部的所謂「眞正馬列主義」分子來完成推翻毛澤東派」。

伍爾列舉法國雙週刊「東方與西方」四月一日一期中所發表的最近對遠東的直接調查，來顯示「中共的黨，不如北平所說的那樣堅固團結」，例如「較低層和中層的領導階段，已被大規模的淸算所動搖，但是不像蘇俄在史達林統治下所發生的情形，他們在形體上並未被大量扼殺，他們感到狼狽恐懼及暫時失權，然而上級仍不得不與他們打交道」。

最重要的是「中共軍隊中反對北平政權的人，認爲與莫斯科的分裂，已在軍事上削弱了中共，中共的現代化武器大部份是俄製，機械缺乏補充，國防部長彭德懷在一九五八年已被免職，許多高級軍官遭受清算，被清有三千多名，但是現在國防部長林彪，似乎仿效毛澤東」。

英對中東政策 美英達致協議

布特勒返抵倫敦稱

【倫敦七日美聯社電】英國外相布特勒於星期四日稱：英國決心保衛南阿剌伯聯邦，但希望能避免與埃及發生糾紛。

布特勒表示，渠經與美國國務卿魯斯克就英國對中東政策達成「絕對協議」。

布特勒曾在華盛頓、東京及馬尼剌與各國政治領袖會談後，返抵倫敦，對記者發表談話。布特勒稱：英國對非洲國家或非洲組織「一律熱戰或戰鬥」，而自己之利益以及希望吾人不致遭受壓迫。布特勒稱：英國並未請求美國以經濟制裁埃及政府。

渠謂：「吾人希望……作爲者，乃保衛吾人……」

美一參議員 促請總統 停援埃及

【華盛頓七日合衆國際社電】美國共和黨參議員史各特，今日促請詹森總統，停止對埃及之一切援助，並以若干軍事設備供給以色列，俾抵消納塞擴張之野心。

巴西前總統古拉特 將赴西班牙

【烏拉圭蒙得維的亞七日美聯社電】流亡烏拉圭之巴西前總統古拉特之發言人士今日稱：古拉特可能於一月內前往西班牙，古拉特於四月四日起即在此間避難，渠係於被軍方推翻後逃離巴西，前往此間。聞其有「若干親友」在西班牙巴塞隆納。

外國銀行在台設分行 財部訂定三項標準

【台北七日合衆國際社電】中華民國財政部爲外國銀行紛紛申請來台設立分行問題，特訂定審核三原則：㈠與中華民國國家行局往來十年以上者；㈡每年業務往來超過四百萬美元者；㈢中華民國銀行在彼邦設有分行者。

美國花旗銀行及舊金山銀行申請來台設立分行，已由財政部根據上述原則審核批准，另有一家美國運通公司申請來台設立銀行，因與上述原則不合，已批駁不准。此外泰國方面前曾希望在台設立分行，財部以中國銀行在曼谷設有分行，合於前述第三項原則，已口頭應允，惟至今泰國尚未提出正式申請。

菲移民局長提建議 關閉華僑學校 我國強烈反對

【馬尼剌七日合衆國際社電】中華民國駐菲律賓大使館，本日强烈反對菲律賓關閉所有華僑學校之建議。該建議爲菲律賓移民局局長羅伏所提出者，渠謂：華僑學校之設立，對「國家之利益有害」，又不能「同化」在該國之華人。

中華民國大使館發言人余鏘（譯音）上校稱，華僑學校之設立，中、菲政府於一九四七年所簽訂之友好協定內經有規定，任何改變應由雙方政府商討之。

古巴蘇聯及中共 訓練大批游擊隊

美南部指揮官奧梅拉將軍稱

【華盛頓六日路透社電】美國南部指揮部（包括拉丁美洲）陸軍指揮部總司令奧梅拉將軍相信現在古巴、蘇聯及中共受訓之游擊隊，數目「實足驚人」。係將軍此項意見，見於其於四月十四日在衆議院外委會作證之證詞副本內。該證詞已經過審查，並於今日予以披露，奧梅拉將軍謂：渠未悉現在受訓之共黨游擊隊之確數，但其數字「極大，殊足驚人」。

社論

且看「毛澤東思想的光輝」

——對毛共宣傳「征服希夏邦馬」一哂

日來毛共大事吹擂「登山英雄」蹂躪希夏邦馬高峯一事，一如他們四年前吹擂攀登珠穆朗瑪峯一般，大叫其「毛澤東思想的勝利」。毛共在這刻吹無可吹，祇好吹吹這類的肥皂泡泡。

像這類的人爲成績，有如赴湯蹈火，在某種威力迫使下，是並不稀奇的。秦始皇的築長城，隋煬帝的開運河，庫佛王的建金字塔，祇要在極權淫威之下，不惜人命，强而爲之，正如以杞柳爲桮棬，絕不算得什麼。共黨以人爲工具，想盡方法來利用這工具。即如毛共驅人去代耕牛，代獸車的驢騾，代拖車的馬，甚至「肉體防洪」，以人作爲擋水的沙包，在這極權淫威迫使之下，人不但不得不被揮其「餘力」，且被搾到最後一滴汗，一滴血，「把生命獻給毛主席」爲止。共黨爲了要表現他們的特殊，把工具發揮最高的作用，取得更大的價值，正如江湖賣藝訓練猴子，不惜使用斫尾巴和禁食的毒辣辦法，他們這樣做法，爲的是要猴子們乖乖的替他們演戲。也正如飽蛇之訓練雜技，施用鞭撻火棒，造成他們的搖錢樹。毛共多年來加意訓練了一些球藝、乒乓、歌舞人員，出外表演，就是那麼一回事，同樣，他們之所謂登山探險隊，也就是那麼一回事。

他們之所以大事吹擂什麼蹂躪希夏邦馬探險成功，無非是一種誇張的宣傳，表示他們的成就。我們誠然不想否認毛共多年來的某些方面成就，例如接近我們見聞的深圳水庫，不能不說是一種成就。但這類成就，流了多少人民的血和汗，爲的是什麼呢？對香港方面宣傳。我們尙記得，過去在所謂「大躍進」的時候，毛共宣傳家就而把大陸特出的大莊稼，特出的稻穗，運到香港來陳列。到現在，他們還是不惜重金，租取櫥窗來陳列所謂「祖國建設」的照片。像這類宣傳花樣，可謂極盡其致，然而，深圳一切的建設宣傳，抵不過一個「五月逃亡潮」，港九人士所刻骨不忘的，深圳河畔的血，梧桐山上的枯骨。所謂「祖國建設」的宣傳，也抵不過一個大陸來人的訴述，抵不過逃亡者鵠形菜色的寫實。那麼，儘管世界十四個高峯被蹂躪了，都插上了五星旗，又有什麼用呢？

毛共到了今天，「三面紅旗」已舉不起來，「總路綫」已因爲一九六○年莫斯科斷絕援助而中斷，「人民公社」已因人民消極抵抗而消散，「大躍進」，則正如克魯契夫所譏笑：「躍進到泥裏去」。那麼，還有什麼好的宣傳材料呢？祇好來一次「征服希夏邦馬」。這就是「山舞銀蛇，原馳蠟象，欲與天公共比高」呀！這就是「毛澤東思想光輝的照耀」呀！我們也記得，年前毛共出席布拉格乒乓隊獲勝，也大叫「毛澤東思想的勝利」。對的，他們說：「這一獲勝，完全是由於有毛澤東思想基礎」，並且是「毛澤東思想」的具體表現。但爲什麼道「毛澤東思想」卻弄得「一窮二白」，弄得大陸人民鵠形菜色，所謂「自力更生」，卻變了「自力更死」呢？他們對於這次所謂「征服希夏邦馬」，也照例提到科學，然則「毛澤東思想」這十足唯心的東西，就代表了科學嗎？

我們也不想否定那「征服希夏邦馬」的成就（假使眞如所吹擂的事實），但正如他們的乒乓球隊，技藝團、歌唱團、劇團一般，除了這些特殊英雄選手之外，餘下的是些什麼樣的人？飢餓、疾病、痴癡、呻吟，隱也隱不動，叫也叫不出，是否也可以讓他們去打乒乓球，出國去表演技藝，去唱其「劉三姐」的妙歌，去攀登八千公尺以上的高峯呢？不，他們祇好奄奄待斃。有了這許多奄奄待斃的人民，就算有幾個英雄選手，就算毛澤東眞可以在兩小時之內，橫渡二十公里的長江急流，就算「毛澤東思想的光輝」照耀了許多山頭，「與天公共比高」，又何補於大陸人民的傷痛，更何補於毛共的種種失敗呢？

這些年來，毛共爲了投合一些人的心理弱點，配合他們的宣傳技術，在實質上既無法從事於眞眞實實的創設，祇好從某些「誇張計劃」，作些表面鋪陳，以引致不察淺、盲晃者的驚視，誤以爲他們眞有不得了的能耐。然而，事不離實，這一切的誇張，畢竟由他們自行拆穿了，即如所謂「十萬斤畝」、「大煉鋼」、「一天等於二十年」、「十五年趕上英國」等等，他們就用「偏差」二字否定了。陳毅最近也說：「不要褲子，要原子彈」，這正好充分表示了他們的「誇張」狂，可見克魯契夫說得不錯：「穿起草鞋上太空」，「四個人穿一條褲子，一黨人喝一碗清湯去建設社會主義」。

休矣，毛共宣傳家！人們祇會見到大陸的「千家薜荔人遺矢，萬戶蕭疏鬼唱歌」，不會見到希夏邦馬峯上「毛澤東思想的光輝」。

南越海軍陸戰隊，於五月一日在湄公河上游建蒲村附近之沼澤中，擒獲一名越共游擊隊。（美聯社）

菲官員近四百人 與走私活動有關

保安司令向參院提出報告

【馬尼剌七日美聯社電】菲保安隊司令加西亞准將昨日出席參議院一個委員會（審議香煙等走私活動者）作證，謂菲政府各級官員與走私有關者共達三百八十六人；非公務人員之捲入此種活動者九三九人，另有外僑一三三八人亦與之有關。外僑中，以華僑爲最多。走私入境之物品可分爲五大類，即：㈠自由國家之成品；㈡中國大陸之黑豆及特殊食品；㈢鴉片與其他毒品。此類毒品之進口額每年達一千萬菲幣。香烟與其他特殊食品之走私，每年價值四萬九千萬披索。

加西亞稱，在三百八十六名與走私有關之政府官員中，有四十一人乃中央政府官員，一三九名爲地方官員，一九六名爲軍人。

菲兩院在野黨議員擬逐總統下台

【馬尼剌七日美聯社電】在野黨之參、衆兩院議員，昨夜在國會紛紛要求將菲律賓總統麥卡柏高驅逐下台，並就其「違反憲法」、「濫用任命官員大權」之行爲提出檢舉。

在野之國民黨昨夜在國會內突然發動攻勢，該黨之參議員且欲將參議院之立法大權全部控制。在總數廿四席之議席中，在野黨與無黨派議員現已佔有十七席，隨時可以使用三分之二票數，推翻現政府之任何施政方案。要求驅逐現總統下台之議員，指麥卡柏高獨裁，干涉司法獨立權。

美國內線航機失事 四十人全部喪生

【加州康科特市七日美聯社電】此間康特拉科斯達縣長官署報導稱：星期四由內華達州雷諾市飛往舊金山途中失事之一架太平洋航空公司飛機的乘客四十人，全部喪生，無一人生還。

我代表團抵智利 商促進兩國貿易

【智利聖地牙哥七日合衆國際社電】中華民國一經濟代表團已於星期三著手與智利進行增進雙方貿易之會談。該團昨日拜訪外長菲列比，經濟部長培立及農業部長麥克拉臣。政府人士謂：中華民國可能增購智利之銅鑛、魚類食品與紡織品，以更多之食糧輸入智利。

出演大盛晚今於定

總統大酒店

華諾薩卡美占

劇界的看「兒童成年」給

斯迪英士洛

巴拉圭最著名的四人樂隊

表演時間：

晚上十時正和午夜十二時正

音樂伴奏：克利斯多鮑大樂隊

奏演樂隊茲地路由樂音舞跳

定座電話

號○二二線內駁一二三二六六

(AN ASSOCIATED ARTISTES INTERNATIONAL PRESENTATION)

本酒店三樓九龍廳

敬慈親，表賢孝！

請勿忘記五月十號大日子

母親節！

本公司早已爲您預備大量……孝敬慈親禮物，並設特價優待！

永安有限公司

爲發揚孝道，特別於八號九號及十號三天期內，凡購母親節禮物滿五元者，另奉贈母親節禮，以下四款贈品任擇一款

(1)曼麗娜文化粧用品一份，
(2)佳麗寶化粧用品一份，
(3)楊協成罐頭食品一份，
(4)牛奶公司雪糕贈品一份，

請常光臨指導！

警務處佈告

爲九龍偉晴街事

請各駕車人士注意由本年五月九日（星期六）上午十時開始，臨時單程行車在偉晴街介於佐頓道與西貢街間回復正常，即由西貢街駛入。

此佈

警務處處長伊輔

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六四年五月八日（即星期五日）下午三時正在香港域多利城德輔道中七十五——七十七號恒生銀行大廈十樓其拍賣房內將下列物業當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲九龍內地段第八○三六號之一切權益此物業係還一稅期批連同上蓋即上海街三百三十四號之一切權益

批約期爲一百五十年由一八八五年四月十三日起計該續期批約現存在田土廳其編號爲六七二八號。

面積約六百七十五方尺

每年地稅銀四十六元由一千九百六十年四月十三日起及每年總繳交政府續期補償費二千九百八十三元正補七十二年 由一九六一年四月廿七日起

欲知詳細及投買章程請向賣主律師冼秉熹律師事務所或拍賣人蘇沙拍賣行查詢

香港德輔道中七十七號恒生銀行大廈二十樓二○○二室

賣主律師冼秉熹律師事務所
拍賣人蘇沙先生 同啟

香港一千九百六十四年四月廿四日

工務司署佈告

一九五九年收回官地（柴灣）條例 關於提交土地裁判法庭審理之聲請

茲下開各項聲請係根據一九五九年收回官地（柴灣）條例第七款之規定提交土地裁判法庭審理者凡任何人士不論其是否係屬甲級聲請人或乙級聲請人根據該條例之規定對其在被收回之土地而一部份內之任何權益如認爲有資格應獲得補償者均應在一九六四年六月八日或該日之前用書面向高等法院由土地裁判法庭書記提出聲請爲要。

地段號數	聲請人姓名
二四六　三五一　三一八　二○三　一二九	黃珍（譯名）
二九二　三五二　三四三	羅黃掌（譯名）
三○○　三五三　三四五	黃立德（譯名）
一五九乙　一六○乙	羅聯安（譯名）

署理工務司盧秉信

一九六四年五月八日

基督教信義會 心誠中學招生

校址：新界粉嶺馬會道信利士花園。

班級：中文部新制中一至中三，英文部F.1——F.3

報名：即日起考試前止。

考試：五月卅日上午十時、（本校）

開學：九月七日上午九時。

報名地點：一、新界粉嶺馬會道信利士花園 二、九龍彌敦道五十號清華書局 三、九龍旺角通菜街卅八號附西書局 四、香港西營盤第三街一九八號源興行

本校招收寄宿生，校舍寬宅，有專人負責督導（兩宿舍）

校監 劉光天
校長 張措華

一九五九年收回官地（柴灣）條例

（即香港法例一九五九年第二十八條）

茲因土地裁判法庭根據一項政府官地租約據悉下開地段係授予邱華（譯音）管業而該邱華（譯音）據稱係於一九三四年未立遺囑而逝世者本法庭認爲根據收回官地（柴灣）條例一九五九年第二十八條之規定遺產承辦官係可有資格對其在政府收回之下開地段上之權益取得補償本法庭並認爲應根據該條例第八款第二段之規定發出通告在政府憲報刊出及在兩家每日出版之中文報紙登載兩次爲此相應通告請求照如欲要求上開之補償應於本通告發出之日起一個月期內用書面向香港大會堂大會堂內柴灣土地裁判法庭書記提出聲請是爲至要。

計開：

柴灣地段：第五三二號，第五三四號，第五三五號，第五三八號，第五五二號，第五五三號，第五五五號，第五八九號，第五九○號，第五九一號，第五九二號，第五九三號，第五九四號，第五九五號，第五九六號，第五九七號，第五九八號，第五九八乙號，第五九九號，第六○○號，第六○一號，第六○二號，第六○三號，第六○五號，第六一二號，第六一四號，第六一五號，第六一七號，第六一八號，第六二○號，第六二二號，第六二三號，第六二四號，第六二五號，第六二六號，第六二九號，第六三○號，第六三一號，第六三二號，第六三三號，第六三四號，第六三五號，第六三六號，第六三七號，第六三八號，第六三九號，第六四○號，第六四一號，第六四二號，第六四三號，第六四四號，第六四五號，第六四六號，第六四七號，第六四八號，第六四九號，第六六四號，第六六五號，第六六六號，第六六七號，第六六八號，第六六九號，第六七○號及第六七一號。

此致

遺產承辦官

一九六四年五月八日

柴灣土地裁判法庭書記羅爾咸

一九五九年收回官地（柴灣）條例

（即香港法例一九五九年第二十八條）

茲因土地裁判法庭根據一項政府官地租約據悉下開地段係授予盧金枝（譯音）管業而該盧金枝（譯音）據稱係於一九三一年未立遺囑而逝世者本法庭認爲根據收回官地（柴灣）條例一九五九年第二十八條之規定遺產承辦官係可有資格對其在政府收回之下開地段上之權益取得補償本法庭並認爲應根據該條例第八款第二段之規定發出通告在政府憲報刊出及在兩家每日出版之中文報紙登載兩次爲此相應通告請求照如欲要求上開之補償應於本通告發出之日起一個月期內用書面向香港大會堂大會堂內柴灣土地裁判法庭書記提出聲請是爲至要。

計開：

柴灣地段：第六五○號，第六五一號，第六五二號，第六五三號，第六五四號及第六五五號。

此致

遺產承辦官

一九六四年五月八日

柴灣土地裁判法庭書記羅爾咸

官地拍賣

一九六四年六月八日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）觀塘內地段第五八九號（座落觀塘）
面積約計九千二百五十一平方尺
限作住宅及商業用途
底價五十萬元正

（二）觀塘內地段第五九○號（座落觀塘）
面積約計一萬七百八十平方尺
限作住宅及商業用途
底價六十萬元正

（三）觀塘內地段第五九一號（座落觀塘）
面積約計一萬八千七百五十平方尺
限作住宅及商業用途
底價一百萬元正

（四）觀塘內地段第五九二號（座落觀塘）
面積約計二萬一千一百平方尺
限作住宅及商業用途
底價一百萬元正

（五）新九龍內地段第四七八一號（座落九龍城聯合道附近）
面積約計四萬四千六百六十平方尺
限作私家住宅用途
底價八十六萬元正

（六）觀塘內地段第五九四號（座落觀塘）
面積約計一萬九千二百一十平方尺
限作住宅及商業用途
底價一百萬元正

（七）香港仔內地段第二九二號（座落香港仔）
面積約計二萬九百六十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價四十萬元正

若閱圖則及章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓官地管理及測量辦事處

·蘇卡諾去年訪美時·
國務院否認以應召女郎接待

【華盛頓七日合眾國際社電】國務院星期三日堅稱，印尼總統蘇卡諾訪問美國時，絕未供以應召女郎。國務院先前小心調查此項指摘之後，方向共和黨眾議員布魯姆菲爾作此否認。布氏爲眾議院遠東外交小組的最高級共和黨員。在國會中他被稱爲蘇氏的對頭。布氏會非正式宣佈這對美國利益有害爲要，否則就去美國予蘇卡諾政府的援助。布氏在眾議院的演講中稱蘇卡諾爲「太平洋的希特拉」，因他對鄰邦馬來西亞的行動。關於蘇氏來美時，美政府對爲他籌備供應應召女郎的指摘係刊於亞倫及史葛兩月前新聞的專欄中。據稱，國務院的文件係在未舉出名字的國會委員會手中。文件表示，印尼大使館與國務院接洽關於爲蘇氏備就女子。據專欄稱，正式求取此等女子，他們無能爲力。但謂當時在華盛頓作秘密調查的前聯邦調查局特務可勝此任，他亦同意爲蘇氏覓得女子。該文件又描述某人之來訪，及全國應召女郎均集於底特律、洛杉磯及三藩市等城市。布氏質問國務院此說是否屬實，據其答覆稱：「國務院立即開始徹底調查刊登的指控，關於所謂以應召女郎供應來訪的國家元首一項，國務院的卷宗已全經審查，並無類似該專欄所提的所謂「國務院文件」。無論如何與此等訪問有關的所有國務院官員，亦經嚴密盤問，且均強調否認他們曾參加該專稿所述的行動，或以美政府官員地位曾作此行動。現經絕對明白宣示國務院禁止以其名義或由其官員作此種活動。鑒於此等事實，國務院推定此等消息係幷無根據。」

蘇俄在聯合國散發傳單
責中共推行種族主義
企圖將蘇俄驅逐出亞非集團

【聯合國總部五日中央社專電】蘇俄駐聯合國常任代表團，九天來第二次向新聞記者散發一項俄國指控中共匪帮種族主義的「塔斯社」聲明。

蘇俄代表團今天將「塔斯社」五月四日對「亞非集團」政府的聲明公開散發。在此之前它曾散發「塔斯社」四月廿四日的一項聲明，指控中共匪帮企圖排斥蘇俄於即將舉行的亞非會議之外。

紐約「前鋒論壇報」今天以「中共對俄國的長城」爲題，撰刊社論，說蘇俄指控中共匪帮希望建築一座俄人所稱「萬里長城」—「把整個非洲和亞洲包圍起來」。

該報又指出：「俄國曾於一九五五年，獲准參加在萬隆舉行的第一次會議，第二次會議如果被排斥，中共勢將提出它領導亞、非兩洲國家的要求。」

同時，「每日新聞」就此問題撰刊社論，標題是「幹啊！幹啊！莫斯科，幹啊！北平。」該報對於共黨的分裂，態仍「懷疑」，但是它說：莫斯科與北平「近來意演得北平的分裂，「一幾真實的，而且意形深刻的戰爭」。同時它也警告說：「我們對此不能過份信賴，而致我們的戒備有任何疏忽。」

該報就此論刊判一幅，描繪毛匪澤東正在建造一座把亞非兩洲包圍起來的長城，而克里姆林宮則在長城的另外一邊，高聯：「你…你…偽離主義者。」

美匈兩國 謀改善關係 進行談判

【華盛頓六日法新社電】此間外交方面今日之消息稱：美國與匈牙利將於五月十五日左右，在布達佩斯開始初步談判，目的在使兩國間之關係正常化。

日本本州北端 昨有劇烈地震

【東京七日合眾國際社電】日本本州北端之秋田地方，本日發生劇烈地震，致時鐘停擺，窗戶破碎與電流中斷。其他損壞之消息未悉。此次地震於當地時間下午四時五十八分（即格林威治時間上午七時五十八分）開始，繼續逾卅秒鐘。

瑞典烏普沙拉地震測量站稱：彼等於本日格林威治時間上午八時零八分，錄得日本附近有劇烈地震。爲阿拉斯加大地震後最劇烈之一次。

東京氣象台謂：地震之中心，在青森以西之日本海，海嘯將會發生。但此項警告已於當地時間下午七時十五分取消，因青森地方之潮水，祇升高三呎。

南越政府元首 拒赦免吳廷瑾

【西貢六日法新社電】南越元首楊文明，已駁回吳廷瑾的求情，寬赦其死刑。消息人士說：楊文明亦駁回吳廷瑾政權時代另一官員范君東同樣的上訴，但與吳廷瑾同時判處死刑。

【巴黎七日法新社電】吳廷儒夫人致電教宗保祿六世，要求教宗干預她的小叔吳廷瑾最近被判處死刑。星期二日吳廷儒夫人已致電向教宗呼籲，加以干預。她致電教宗的內容說：她的家族另一人被冤枉，要求他干預，即如他干預南越佛教徒被指爲過者一般。

【西貢七日美聯社電】南越總理阮慶於星期四日稱：已故吳廷琰之弟吳廷瑾，將依照南越法律之規定，執行死刑，「所有在吳氏政權下之受害者，均被邀請參觀行刑」。

阮慶拒絕透露吳廷瑾將被送上斷頭台或被槍斃，亦無說出行刑之時間或地點。阮慶希望吳廷瑾勿企圖自殺，以逃避死刑。

與一心理學家 獲得慕尼黑獎

【慕尼黑六日法新社電】創立心理分析學之奧國人佛洛伊德，其女安娜，於今日獲得慕尼黑之「一九六四年度文化榮譽獎」。安娜於一八九五年出生，一向致力於兒童心理分析學，伊並在此門科學有極大貢獻，伊對於利用及改良其父之著述一事，亦有甚大功勞。安娜係維也納出世，於一九三八年移民英國，幷自一九五二年以來，即管理在倫敦漢普斯特之「兒童診所」。

義企圖與北平勾結 將提經援中共計劃

【羅馬六日法新社電】義大利外長薩拉加特於今晚稱：義大利即將向蘇俄、美國及各歐洲國家，提出一項經濟援助中共之計劃。薩拉加特在此間進行競選演說時，表示中俄共之歧見應在人道計劃上，予以考慮及解決。渠暗示義大利將與東方集團國家（特別爲捷克與匈牙利），以及與國與南斯拉夫，建立貿易關係，此因的港之容量增加之故。

日商赴大陸 兜售船隻

【東京七日時事社電】日本各造船公司均欲與中共接洽船舶出口問題。日立造船公司爲進行具體接洽計，業已派遣設計部長西島等三人，前往中共區。日造船業界爲談生意而往訪中共，尚係首次。

日立造船公司曾經委託日本貿易公司與中共接洽出口一萬二千噸貨輪一艘乃至兩艘的交易。並由於最近中共邀請往訪，故派人前往。該公司於交涉上採取現金支付的條件，但中共是否接受，頗有疑問，故支付條件爲這次商談的關鍵。

推崇蔣總統伉儷 李樹芬醫生在美談話

【紐約六日中央社專電】「香港外科醫生」一書的作者李樹芬博士，對于蔣總統夫人對中國的貢獻，備致讚揚。這位富有的高齡醫生，昨晚接受本地廣播電台的訪問，在談話中，他會推崇蔣總統夫人是「這個世紀中的偉大女性」。李樹芬是于四月下旬正從事一年一度的休假旅行，他將于五月底經歐洲返回香港。

他也提到他曾于一九一一年以國民黨黨員資格，參加國民革命。

他曾以三百萬美元經由李樹芬基金捐贈香港養和醫院，設有病床三百五十張，是一所遠東最大的私人醫院。

美議員晤希總理 謀解決塞島危機

【雅典六日法新社電】美國參議院外交委員會主席福爾勃萊特，與希臘總理巴本德里奧及其政府高級官員等會談後稱：此次會談甚爲「興奮且有效」。

巴本德里奧於會談後發表：福爾勃萊特曾將美國總統詹森致函一封交渠，詹森在函中謂：渠訓令福氏前來討論塞浦路斯問題，渠希望巴氏能利用渠之影響，對塞浦路斯問題應達致一項「公平與誠實」之解決辦法。

巴氏不肯透露今日會談之詳情。

美大批飛機 移交與泰國

【曼谷七日路透社電】美駐泰大使馬丁，今日以數種型式飛機移交泰國。交接儀式在郎曼機場舉行。今日移交泰國政府之飛機，包括軍運機，交接機，噴射訓練機，噴射戰鬥機，偵察機，聯絡機與直升機數種。至其數目，則因安全關係，未予透露。

市長做人眞通氣 郊外裸體任由你 市內如不掛一絲 警察照拉決不理

【馬尼剌六日法新社電】馬尼剌市長拉加斯星期二說：女影星烏蘇娜，如果在市外裸體不掛一絲，祇要她喜歡，隨時都可以。但在本市範圍之內，如果她脫衣的話，可能加以拘捕及控訴。

拉加斯發出這項警告，因爲烏蘇娜告訴記者，她最近在此間拍攝美菲合作的影片「第廿六騎兵隊」（原名「兇惡商無玩具」）時，將有好幾場裸體鏡頭。

該影劇本需要烏蘇娜在巴格桑通附近的瀑布下脫去衣服。烏蘇娜說她不反對拍攝裸體鏡頭，只要這是藝術方面的工作。

拉加斯予以駁斥：「不管得張，法律並不認這樣的藝術，如果她在市內範圍脫衣，烏蘇娜將被逮捕。」

世界什景

曾被捕，控告她非法及猥褻的罪名。這位影星以及她的丈夫導演寺德勒，未有批評。●寺德勒在本片裡兼任演員。

【好萊塢六日美聯社電】美國男星奧迪梅菲之太太巴貝兒今日稱：其夫經已遠離家中，意欲離婚。伊告訴記者稱：「余將預感實之願望」。奧迪梅菲爲在第二次世界大戰期間獲得獎章最多之美國軍人。渠已離開好萊塢市區。奧迪梅菲之前妻係女星溫達希黛絲。兩人分手後，奧迪梅菲在十三年前與巴貝兒結婚，生有子女兩人。

【聯合國六日美聯社電】英殖民地專家星期三日說：很困難接納蘇聯的要求，將三個英屬島嶼交還原住民。理由是：原住民是太細及落後。聯合國殖民地主義小組委員會，討論的島嶼是大西洋的聖海倫那，及印度洋的毛西里亞及塞舌耳。英代表京氏，答覆蘇聯代表沙克洛夫的要求，這三個領土的政府，應該交還原住民管理。京氏說：毛西里亞的情形，可能比蘇聯代表的想像更好。

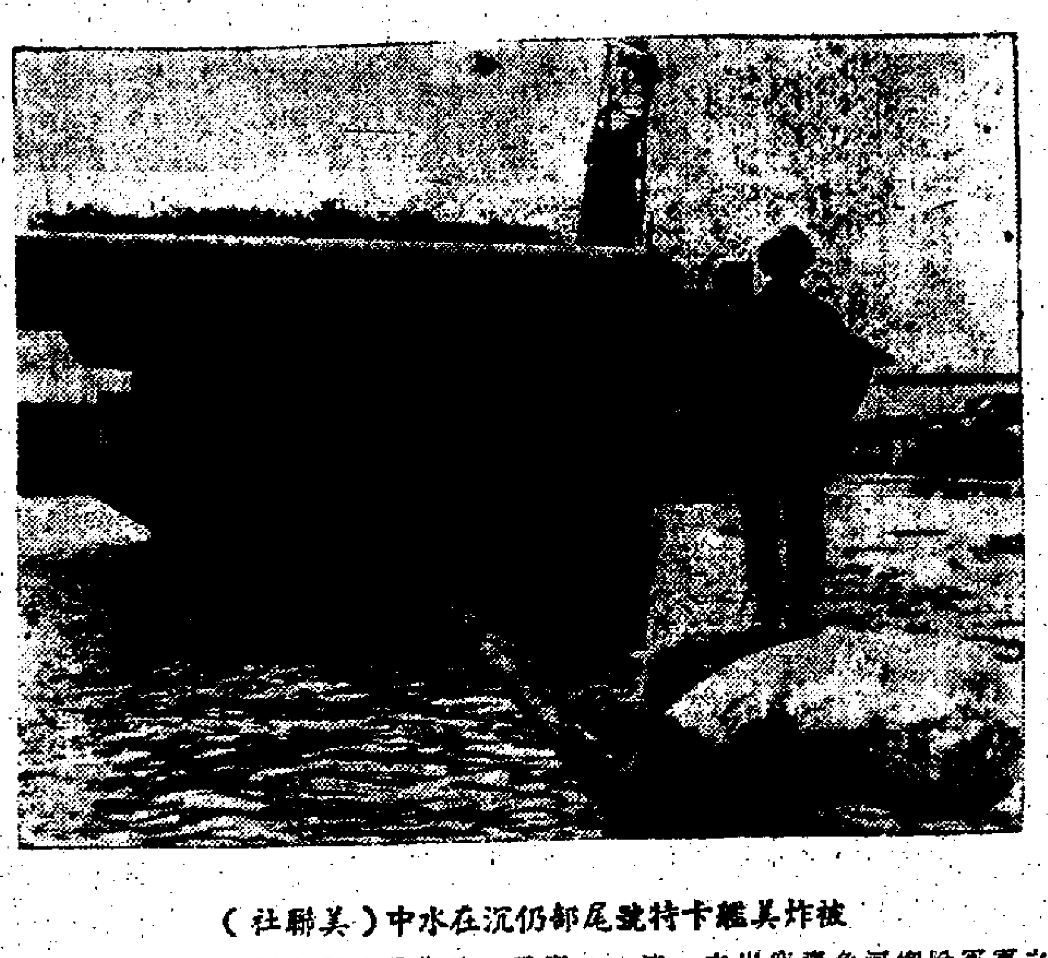
義大利總統 獲西德獎金

【西德亞琛市七日路透社電】義大利總統塞尼，於今日榮獲亞琛市之查理曼獎金五千馬克（約四百五十英鎊）。此獎乃每年頒給予「對歐洲統一有卓越功績」之人物。

在市政廳舉行頒獎儀式之前不久，一隊載有標語之汽車，由警察護送在市中心緩慢駛行，乃一項要求將南泰洛爾歸還與奧國之運動支持者之示威行動。

昨日有傳單在此間分發，表示對該位七十三歲之義大利總統頒獎，實等於「對守義與認眞之歐洲人打耳光」。

以前獲得此獎者，包括邱吉爾爵士，阿丹奴總理及現任英國工業與貿易部長之希斯在內。



被炸美艦卡特號尾部仍沉在水中（美聯社）

泊在西貢美巡洋艦
發現水中有人窺伺 衛兵會投下手榴彈
越軍捕魚無意中捉獲十名共黨

【西貢六日路透社電】據軍方消息：訪問中的美巡洋艦史溫德號，艦上守衛人員，發現水底有人潛近艦邊，乃擲一枚手榴彈。他們戒備森嚴，防止發生類似去週末的爆炸事件，飛機運輸艦卡特號在西貢被炸沉。手榴彈在水底爆炸，但沒有人浮上來水面。同時另一艘美拖船多蒂康尼號，今日抵達西貢，協助打撈卡特號的工作，卡特號將會拖返菲律賓或珍珠港修理。

【西貢六日路透社電】此爲炸魚捕獲十名赤色游擊隊員之趣事。消息載於美國軍援總部今日發出之公報內。即在建和省（地在西貢以西八十哩）境剿共之一支南越政府軍，某日停止行軍用膳時，一小隊人奉命攜帶手榴彈赴附近一運河流旁邊施炸捕魚。渠等將手榴彈擲入河中時，突見岸邊水下躍出十名躲藏水中之赤色游擊隊員，而在驚愕下迅速將此十人捕獲。公報結尾稱：「此外，該批政府軍同亦得魚若干。」

【西貢七日路透社電】日前遭炸沉之美國飛機運輸艦「卡特」號上被水淹沒之艙艦，開始逐漸浮起。該艦於今日下午開始抽水，經於星期六日被神秘爆炸炸開之廿呎濶洞口上之一個巨大木塊，依放置在於上沉艦，仍未能完全將該洞封閉，致與有水流入。

世界上擁有核子彈
等於烈性炸葯三十二萬米加噸
倘加以使用地球與人類全毀滅

【墨西哥六日合眾國際社電】核子科學家及諾貝爾化學與物理學獎金得獎人鮑林今日在此間稱：目前世上擁有等於烈性炸藥共三十二萬米加噸之核子彈——雖則第二次世界大戰僅用去六米加噸。

鮑氏在此間墨西哥醫學院一百週年紀念會上發表演詞稱：第二次世界大戰已有四千萬人喪生，倘若使用各強國現有之核子彈，非但全人類將被一掃而光，且地球亦將被毀滅。鮑靈教授謂：其他行星上之天文學家會高呼：「瞧！又一行星爆炸矣！」

世界上最瘋狂的酒排間

風光如畫的大溪地，向有南海天堂之譽，而這裏的酒吧更是無拘無束，不過戴高樂決定在那裏的東北試爆核彈，不免大大破壞了歡樂的氣氛了。　•呂•

南海天堂大溪地的「昆屋」，是世界上最瘋狂的，最無拘束的酒吧。沒有衞生警察和衞生條例，沒有消防規則，沒有牌照法例，這間竹蓋的茅屋，在大溪地人和遊客來說，是這南海天堂裡的天堂。

白天，「昆屋」是冷冷清清的，從它門前走過的人也不會注意它。晚上，它門前的路上擠滿着單車和電單車。乘客不停的進出昆屋的門。

在昆屋子裡，年老的婦人坐在一角，用鮮花織花冠和花環。長頭髮，黑眼睛的十來歲的大溪地女子，在等待着她們的水手男朋友。外國人和遊客，從它的窗向內窺探，遲疑不敢進去。醉漢和衞客，脚步輕浮的進出它的門。

鮮浪嘈吵，音樂洋溢街外，竹墻搖搖欲墜，地板似乎隨着大溪地型的扭擺舞的旋律擺動。在「昆屋」，每晚都是熱鬧的。但每當有美國戰艦或其他輪船抵埠的時候，「昆屋」的情形更熱鬧得厲害，而打架的事情時常發生。

「昆屋」的顧客，時常會看見打架的人，不也是男人，女人也有打架的。她們爲了爭風而不惜打到肉帛相見。前打架是當地人解決事情的方法。打架，顧客們圍成一個圈子，像看表演般看着這些人打架。沒有人上前相勸，也沒有旁人參加戰團。

「昆屋」不止吸引酒客或打架的人。而且吸引了許多其他的人。在「昆屋」，顧客在一天的晚上，可能與一個杜亞摩杜採珠女，或一個來自新卡里多尼亞的私梟飲酒。第二晚可能與這個島的總督或警察局長在一起。初次到大溪地的人，或嵗嵗萬來的遊客，都到「昆屋」來慶祝。離開大溪地之前，他們就在「昆屋」與其他人話別。

「昆屋」的女孩子多數來自附近的島嶼。蘇絲是其中一個典型人物。她的主要膳食是香烟和希納諾啤酒。她懂得海員的話。她的道德使人震驚。蘇絲有時發牢騷說：「我在這裡捞了四年了。或許有一天有一艘大遊艇到埠呢。或許有美國人喜歡蘇絲呢。對他好，對我好，爲什麼不呢？」

蘇絲捞了四年。多數的女孩子祇捞一年。他們找尋愛人，如果幸運的話，找一個丈夫。如果他們不結婚，她們賺了錢，回到故鄉去。她們追尋快活日子，在「昆屋」，她們獲得她們的享受。

在大溪地，一個女人選擇她的男人。一個男人能够玩結他、唱情歌或跳土風舞，就具備資格了。美高梅在大溪地拍片時，那些演員、導演和化裝人員，雖然有大汽車和華麗房屋，在追求土女方面，却沒有比較普通人更好的機會。馬龍白蘭度在大溪地，祗是普通的一個人，沒有人理會他。

這裡的女人也不要錢。你可以請她飲酒，贈她香烟或衣服。如果你計劃在大溪地作較長時間的居留，你的女人將會幫忙你在市區或鄉下找一個住所。她會替你燒飯，教你怎樣在礁石間採取貝魚。她所求的祇是週末帶她到「昆屋」去。

不久以前，希莉麗是「昆屋」的主要吸引力。她穿着牛仔裝，風頭很勁，幾個月後，希莉嫁結婚了，隨丈夫到檀香山去了。不過，不是每一個大溪地女孩子都願意遷居檀香山或洛杉磯。例如梅華，她認識了一個來自檀香山的工程師，他在大溪地住了三十天，與梅華發生了愛情。他回家後，不到六個星期，重返大溪地。他們結婚了。他飛返檀香山，準備替梅華辦妥護照手續後，接她到檀香山去同住。但她不肯離開大溪地，他寫了許多信勸她，後來還親到大溪地去勸她。但已太遲了，梅華已與一個法國水手同居。

「昆」是一個愛爾蘭裔的美國人，於一九二零年代到大溪地來，開設了一間酒吧，以招待在那裡工作的外國人。今天，這間酒吧由他的前妻馬賽龍經營，她說：「昆於一九三零年代離開大溪地，他不喜歡這酒吧的狂野氣氛呢。」

週末以及船艦到埠的晚上，她坐在酒吧後邊料理生意。她說：「目前的打架已沒有以前那麼兇了。以前，比路斯東騎馬逃入這裡來呢。瞧那天花板吧。我們加設這天花板，爲的是防阻那些醉漢爬上屋頂呢。」

然而，遊客們快將不能到這個南海天堂了。戴高樂總統宣佈了法國決定在太平洋試驗核子炸彈。他選擇了大溪地東北幾百哩的杜亞摩杜群島，海外兵團的先頭部隊已經到達大溪地，同來的有四千眷屬，專家及技術人員等。

如果你想在大溪地被宣佈爲禁區之前到那裡去一遊，有六件事情是要牢記的：㈠不要拒絕請一個「昆屋」的女孩子飲酒（除非你囊空如洗，但如果你眞窮，她會請你或偷一杯酒給你飲）。㈡不要給賞錢。在「昆屋」，她們無功不受祿。㈢不要替你的妻子、未婚妻或朋友同去。㈣不要忘記把一朵花掛上右耳，如果你有了一個女人。㈤不要拒絕與土女跳舞。㈥對大溪地女孩子，特別是「昆屋」的女孩子，不要說「不」，不論她要什麼。到了大溪地，當你聽到「昆屋」的樂隊奏出「現在或永遠不」，你就可以爲所欲爲了。

在酒吧中，女人、煙、酒與男人，擁在一起，構成無比的色情氣氛。

國際剪影

鬱金香國

雖則移植自伊朗，但鬱金香已成爲荷蘭的象徵，每年輸出四十億朵鮮花中，它佔了三分一。　•兵丁•

昔日的波斯國王恰斯奧洛和一位名叫佛哈特的青年，二人都愛上了美麗的舒蓮公主。國王爲了清除他的情敵，下令佛哈特去開鑿運河。佛哈特在做苦工時，國王便乘虛而入，與舒蓮公主結婚。佛哈特聞訊自殺，他灑出的每一滴鮮血，滴在土地上茁長一種艷麗的花——鬱金香。

鬱金香仍在伊朗及土耳其到處野生着，且係土耳其的國花，但今日鬱金香的眞正家園却在荷蘭。公元一五六二年自土耳其輸入後，鬱金香便像風車一樣，成爲荷蘭的象徵。每年春天，三萬多英畝盛放的球莖花卉，以鬱金香最爲壯觀，它的顏色從純白金以至全黑色，從淡紅色以至深紫色，鮮紅色。

每年，逾四十億顆球莖，從荷蘭輸出到一百廿五個國家，其中鬱金香佔三分之一，每年的貿易價值是二千五百萬美元。鮮花種植者八千人，出口商八百人，種花工人逾二萬四千人。

荷蘭花球種植者的樂園，是在利斯附近的裔坎荷夫花園，它的面積六十二英畝，一千五百種不同的鬱金香花在該處陳列着。這個經常不能購買的花圃，是外國遊客及荷蘭人最喜歡置身其間的地方。惜花人隨時可以抬頭便看見荷女王茱莉安娜站在附近，每逢春季遊客，每屆該花園由三月底至五月杪開放八星期時，付出荷幣兩元的門劵，在裔坎荷夫花園看花。他們多數携了攝影機，這座花圃的鮮花，是全世界最宜拍攝藝術照片的。每天，有時遊客多至六萬人，但據花圃一位職員說：「他們鮮有用手觸摸的，全年的開放期間，被摘去的花不及十朵。」

約有一百五十種鬱金香，從荷蘭大量輸出，祇此一系的鮮花，荷蘭每年賺得大量美元的花朵。最典型的是阿瑪頓種鬱金香，它是鮮紅色的花朵，枝莖長廿四寸。一九四零年首次少量運入荷蘭，每一枝花球售價四十美元，但今年約有一億朵輸出，每朵平均售價美金一角。

一部份最受歡迎的鬱金香的祖先是野生花，多數最初的祖先是用接種法或駁枝法產生的。使用任何兩種方法之一，種花人需要極大的耐性。一種新花經過栽植及再移植費時廿五年，才成爲定型。

戰前，主要的需求係黃色的鬱金香，今日當以有小斑點的變色，巨型花瓣及變形的鬱金香，最受歡迎。以紅染色「第一寶貴」屬於此花的典型。非常鮮艷的猩紅色，花蕾長達九英寸的荷蘭國花，極受稱讚。現時僅存一千株，每株價值五百美元。要十年時間才能栽植足夠的數量，供普遍發售。

荷蘭不能再享受鬱金香世界市場的壟斷，因今年美國出售的鬱金香，最少有百分之二十是從日本輸入的。日本戰後已重建鬱金香業。丹麥自種四分之三的鬱金香，法國及美國均增加種植，以應需求。蘇俄亦積極研究鬱金香，據報，研究經費支銷，超出所有國家的總和。

今年，荷蘭供給美國的鬱金香，將仍逾一億五千萬朵。這不是最大的市場，西德及英國將購買更多。甚至僅有七百五十萬人口的瑞典，亦將光顧與美國同等數目的花。

紐約也食水加氟
比香港遲了三年
不單是對兒童牙齒有裨益，而且多飲氟水不會胃部扭傷。　•士寧•

紐約市終於實行食水加氟。這是去年十二月中旬通過市預算追加撥款五十六萬五千元時決定的。這筆款是用來建築九座加氟工廠。另撥款七十九萬八千元，以作啓用和維持的經費。

紐約市食水加氟的積極運動，是一九五二年開始的。那時衛生局提出這項建議。一九五七年公開聽取市民關於這事的意見，但預算委員會未將此事付表決。一九六二年十二月，由美國衛生總監杜萊醫生所領導的一批人員，與市長格納會商，促他們進行食水加氟的計劃。他們於去年十一月，公開討論這個問題。

出席作證的人士中，衛生總監杜萊醫生是其中一個。他毫無保留地贊成這項建議。他說：「衛生部籲請各界人士，儘速把加氟的利益，供市民享受。」

一切全國性及地方性的主要衛生組織，都贊成食水加氟。紐約市各工會、市民預算委員會、大紐約市民衆委員會及市婦女會等，也贊成這項建議。

過去十八年來，自食水加氟這一問題開始作科學研究，加氟的價值已一再被証明了。這些研究結果，又爲最近兩次的研究再加証實。

康涅狄格州新英倫實行食水加氟十年，兒童的齲齒平均減少了百分之四十五。由齲齒減少的程度，由六歲的百分之六十四至十六歲的百分之四十。

在匹茲堡，實行食水加氟後九年，小學生齲齒已減少至約與新英倫一樣。

美國醫學會遠在一九五一年便支持食水加氟，並於一九五七年通過了一項評議的報告。一九六三年十一月，美國醫學會在它的會報中，重申支持食水加氟。

據衛生教育及福利部的兒童局所發表的兒童健康研究，學童最常見的疾病是齲齒。但情形雖然如此，美國全國十五歲以下的兒童，有一半從未看過牙醫。其餘的一半，也有大部份未接受過適當的牙科治療。

管理嚴格的食水加氟，現尚未發現有不良影響的証據。如果食水裡氟的成份過高，牙齒可能會變色。但在一般食水裡所含氟的成份，這是不會發生的。

有七百萬以上的美國人，他們所居住地區的食水是天然含氟的。這些地區之一是德薩斯州的巴特列。那裡的水每百萬份含氟七份。經過了十年的研究，發現這地區居民的醫藥史與同州的金瑪倫的居民，毫無不同之處。金瑪倫的食水含氟成份，是微乎其微的。

被用爲研究對象的一批人，平均食用巴特列的水已三六點七年。他們的牙齒都有變色的跡象，因爲巴特列的水，所含氟量，比所規定的成份，多了八倍。一九五二年，巴特列開始淡化它的食水，使含氟的成份減爲一百萬分之一點二。巴特列研究的一……那裡沒有發現老年人常患的病理性胃部扭傷。

……學院的史塔克博士，說氟能影響鈣質的存積，有助於防止……

……於兒童的牙科服務的費用，約爲二百二十五萬元。如果紐約市實行食水加氟，這些費用便會大爲減少。

有史以來規模最大
英俄沒有參加紐約的博覽會
在那裡，你可以看到六十六個國家的特色；看到未來世界，看到百年來的家庭演進，甚至可以去睡上半小時。

通用電器會場陳列着一個家庭，自一八九零年到目前的變化，分成相隔約二十年的幾個階段，假人和眞人一般大小，自爸爸、媽媽、小孩和祖父母以至他們所養的小狗，都會眨眼、微笑，說東西的，好像一家都在醉品的支配之下。伊利諾州的作風較嚴肅，展出一個林肯總統演講，這個蓄了鬍子的假人，在短短的六分鐘內，一面說話，一面做出不下十五種完全不同的表情。

一九三九年的紐約世界博覽會中，最受歡迎的是通用汽車公司的「未來世界」，這次也不遜色。觀衆們坐在活動椅中所見到的一切，陳列得十分出色。也許有人說，這次的陳列，不如二十五年前的那麼引人入勝。這不能怪設計不夠精巧，祇是在這太空和北極星飛彈的時代中，「未來世界」似乎已經有點過時。人們看慣了驚觀，見到這月球和海底旅店都不覺得希奇了。

在可口可樂館參觀最愜意，可以隨意蹓躂。所展出的五個景是——一條香港的街道，印度的泰支瑪哈爾宮，泰國的熱帶森林，阿爾卑斯山上的一個滑雪勝地，和眞的一般大小，遊客經歷入里約熱內盧港。每個景都有它的溫和空氣中瀰揚着的味，都隨地方而異。

正式參加展出的其他國家共六十六個，其中有些還備尚未完竣。蘇俄和英國都沒有參加，幷不代表法國官方。原因是，從某一觀點來說，這次的紐約世界博覽會是不合規定的。根據「國際展覽局」（一個國家每十年祇可舉辦一次世界性的博覽會，而美國前數年已在西雅圖舉辦過一次，一九六四年無權再開。

一個人必須花十二天工夫，每天看上五小時，才能遍遊紐約博覽會主要的陳列館。此外，他還得準備破費些錢。付了兩元美金的入場券後（小童一元），他會在會場各處找到不少忍不住要花錢的地方。就吃來說，最便宜的熱狗賣兩角五分美金，而這樣的小食店有二十五家之多。各式餐館價目不一，其中最貴的當推西班牙館的托瑞杜餐館，普通人是不敢去的。

也祗有這樣，主持人羅拔摩西才能維持紐約博覽會龐大的經濟。博覽會公司的職員，自始至終僅一百八十人。這和一九三九年博覽會的三千七百職員相比，眞是小巫見大巫了。羅拔摩西緊持博覽會當局不能津貼任何展覽，就乾脆一句：「恕不歡迎」。例如，當今美國畫家是國際藝壇的領袖，但他們的作品所以未能展出，就是找不到人資助。猶想一九三九年的「畫學展館」的號召力，佔所有陳列的大部分，但這次根本不存在，原因是沒有一家樂意擔保會會有出錢。在全世界人口問題嚴重的今日，整個博覽會場，祇有一家人壽保險公司的一個單位展出美國人口增加率。

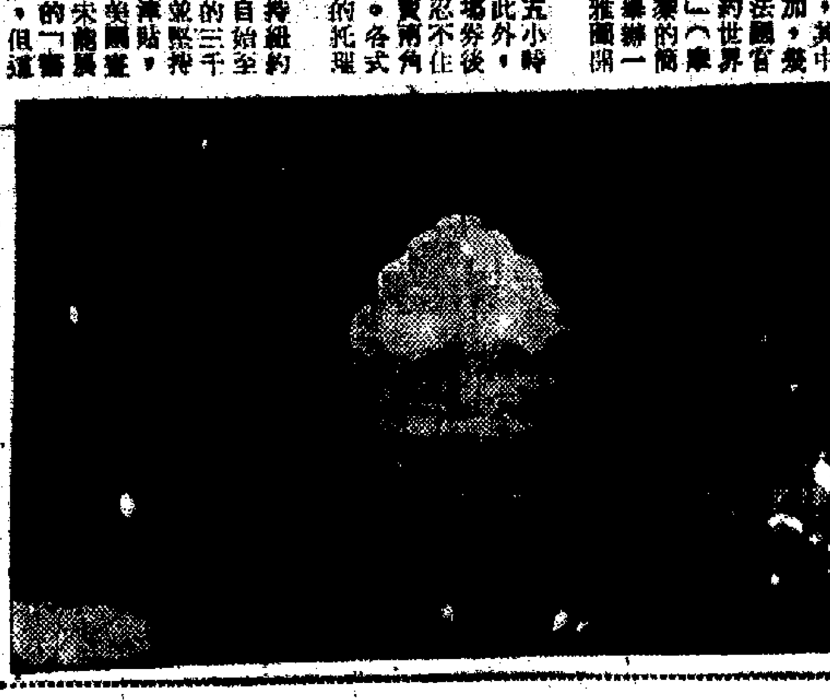
這次展覽會與衆不同的一點，是從有找不到一個遊樂場中常見的節目，甚麼跳舞表演啦，有獎品的競技啦，俗不可耐的花招啦，都絕了跡。相反的，宗教性的展覽之多，是美國任何博覽會所不能望其項背的。一九三九年的博覽會中祗有一間宗教之殿。這次較有名氣的宗教團體，都學會了利用不必付租的機會，小攤展覽數不勝數。獨立的陳列館共有八座。

宗教家比利葛培理設了一座圓頂的殿堂，裏面放映他講道的影片，截至五月一日，已有五十個人皈依基督了。耗資三百五十萬美元的凡蒂岡館佈置得十分莊嚴，陳列無數珍品，其中最主要的是遠自教廷運來的米開蘭基羅的傑作「悲傷」，是耶穌的屍身躺在聖母懷中的大理石雕像。

批評——估計在展出的兩季之中，博覽會史中沒有前例的一百萬遊客將蒞臨紐約市外，博覽會公司可以賺到九千九百萬美金。因此，這次的博覽會不能像一九三九年世界博覽會介紹各種新產品，還能吸引大批觀者，賺得的錢，恐怕任何博覽會所不及。

湧入博覽會場的羣衆，可以在這裡獲得最大的快樂。會場中一切節目，包羅萬象，人生一切大事小節，凡是想得出的都顧到了。

嬰兒可以在司各脫紙廠的陳列館換尿片，輪胎廠爲參觀者刷鞋。博覽會場設有三百多架彩色電視機，一個角度找回來。小孩可以交給基督教和正教中心，以及丹麥館的小花園看管。會場的警察，負責爲參觀者找回遺失了的錢包（不擔保成功）。想過一下大人物癮的，可以到各廠家的貴賓室去寐一寐。「沉思花園」供人休息。甚至想一轉一轉，也可以到「席夢思」攤位，付出一元代價，躺上半小時鐘頭。（下）左圖爲展覽會中的一角。



無人能阻止的轟炸機
•秀漢•

……雷航員通知機師，以每分鐘四千英尺的速度降至一萬呎，再降至二千呎高度，他們已在雷達偵察網之下，如果飛過一個雷達站，敵人亦來不及發射對空飛彈。此時再繼續降至七百英尺的高度，此刻飛行必須準確，稍差不慎，機門機看不見它，觀察人員不能發出充分時間的警報。轟炸機每隔數分鐘改變航綫一次，以免敵方以電話向前面的雷達站通知。

不久領航員向機師報告：「離目標一百英里，六分鐘即會見目標。」一會，「目標已在照準鏡內」，這些目標是領航員已熟諳的，他們已見過目標的模型，在照準鏡上的形狀如何，他精確地調整瞄準鏡，開始倒後報數，二百秒鐘投彈。然後向戰略空軍總部拍發唯一電報：「第X號機報告，武器已在目標爆炸，我再覆述一遍……。」不必報告目標已被摧毀的。

最近有一架B五八型轟炸機飛行一千四百英里，越過美國的四個州，其飛行高度從未超出五百英呎。

指揮飛彈及飛機的戰略空軍將領們，相信新式低空飛行技術，大爲增加這戰爭的能力，因爲它較無人操縱的飛彈有更大的好處。（續完）

魚類能言

美國女科學家塔波爾，經十年的研究，證明魚類能「說話」。她說人類對魚類的「一翻譯」，對捕魚業有幫助。她說，假使把捕魚業設備安置在適當的地區中，不難察覺什麼地區有什麼魚，使漁人知道該到什麼地區去捕魚。她利用錄音機在人們認爲是「寂靜」的海洋中，錄取了各種魚類所發出的聲音。她在錄音時，以電影，同時觀察魚類在作什麼樣的動作，發出什麼樣的聲音，以及什麼聲音代表什麼意思。

乍聞妻子被人非禮 探員拔槍窮追 男子中彈倒地

警方表示全面調查此事

【本報訊】任職於警務處政治部政務組的探員徐某，昨晨聞妻子被人非禮後，即前往紅磡地區行人衆多的鄧架街拔槍追逐嫌疑男子，在五響槍聲中，一名二十五歲苦力的右腿被擊傷。

事後該探員自行撥電話通知警方，大批警員聞訊抵達現場後，先將徐某的配槍繳收，並將傷者送往醫院急救，徐某亦被帶返警署。

此宗開槍傷人的事件發生於昨晨十一時，一住在紅磡曲街六十五號X樓的政治部探員，因其在街上買菜返家的妻子向其報稱，在梯間被人非禮後，即帶同妻子下樓追逐嫌疑者，他們在曲街附近搜索時，探員的妻子指向一穿淺衫短褲的男子，探員隨即趨前擬將該男子拘捕時，雙方即在街上發生衝突。

在糾纏中，該男子奮力掙脫，逃向鄧架街轉入鄧架圍，探員在後面窮追不捨，其時槍聲突起，一連五響，在逃的男子右腿即中一彈。

由於鄧架圍是一掘頭巷，被追逐的男子雖已中槍受傷，但仍能衝出鄧架圍，折回鄧架街橫過蕪湖街後，再轉入黃埔街，直奔至三十號門前時，始不支倒於騎樓底，但他仍能步下警隨出處，而警員見傷者倒地後，乃進入三十號一家麵店撥電話報警。

涉嫌非禮而被槍傷的苦力名梁衍明，廿五歲，恩平人，是個單身苦力，與父親傑林及母親同住官涌街十六號三樓，據悉傷者於昨晨八時許穿了白斑衫藍短褲後，即外出上班，警方對此事頗為重視，刻正嚴密偵查中。被警方人員帶走的政治部探員姓徐，卅餘歲，於一九五二年入警界服務，五七年轉入政治部，駐守機場。

本報曾就下列四點，通過政府新聞處詢問警方，但警方對該四項問題，拒作正面答復，祇表示：對此事件已立刻進行全面調查，所有警員拔槍或發射事件的原因，均為調查的對象，在目前調查工作尚未完畢的階段，無任何可再奉告。

四點問題是：

一、該警員的姓名和階級是什麼？

二、該隸屬警方那一警署或那一部門？

三、該警員是否將被控告？

四、該警員曾發射若干顆子彈？

被槍傷入院的梁衍明

元朗鄉事會主席呼籲 放寬建廠 建屋限制

第七屆新職員昨日就職 理民官鍾逸傑主持監誓

【本報訊】元朗八鄉鄉事會主席黎錦源昨在第七屆就職典禮中呼籲當局放寬建廠限制，使農民有耕業機會，同時適應人口激增，請放寬建屋限制，居民得以安居樂業。

典禮在蓮花地同益學校舉行，元朗理民官鍾逸傑主持監誓及頒發選任証書。

新任該會主席黎錦源，於典禮中致詞，提出四點建議，請當局協助實行：㈠擇建新會所：擬請在八鄉區內撥出公地及補助建築材料，使能興建一所永久會址，發展會務。㈡放寬建廠限制：黎氏指出八鄉鄉民多以務農爲生，近因農業荒廢，農民生活困苦，懇求人盡其材，地盡其利，請官方放寬私人建築工廠，農民可藉此有耕業機會。㈢放寬鄉村建屋限制：因近年來，本區人口增加，原有住屋，已不足容納，然而農地申請轉屋地，受到諸多限制，故請予放寬。㈣發展交通：黎氏指出官方已築成的錦上路（錦田通上村）自啓用後，且有巴士行駛，對繁榮農村經濟，裨益甚大，使由金錢圍經蓮花地及由元崗至馬鞍崗等兩條支綫，請從速開闢公路，以利交通。

元朗理民官鍾逸傑於監誓後，並頒發選任証書，由該會副主席馮火森代表接受。鍾氏並致詞，對主席所提的四點請求，一一答覆，並允給與予考慮及協助。鄉議局主席陳日新被邀致詞，該會副主席鄧大禧致謝詞後禮成。

觀禮者有：副理民官周珩，聯絡官蔣英武、張人龍、黃毅文、梁福、李炳貴、梁省圻、黎玉珍、楊廷彬及當地鄉紳父老百餘人。

該會本屆新職員名單：主席黎錦源，副主席馮火森、鄧大禧，總務曾森福，財務黎主懷，福利林添，教育鄧開業，農業江照明，稽核郭步虬，衛生鄧石絡，秦華秀。

元朗八鄉鄉事會黎錦源主席就職時致詞攝。

酒店反徵住宿稅 港府已允予考慮

【本報訊】港府已答覆香港酒店業公會，表示將考慮該會反對政府擬徵收酒店「住宿稅」的意見。

該會秘書佐治上校昨稱：該會現時暫不採取進一步行動，俾能使政府獲得機會去研究及考慮該會所提的抗議。假如將來的答覆是反面的，或政府經過太長時間仍未給予答覆的話，該會將會採取其他行動。

徵收「住宿稅」的提議，是在三月廿六日的預算辯論時，由財政司郭伯偉透露。

郭氏當時稱：政府擬對酒店房間徵收百分之二又二分一或更少的稅率，以籌取一百萬元用於促進海外遊客來港的計劃。這項建議如獲批准，將於一九六五年一月一日起實施。

香港酒店業公會於四月廿七日向政府提出十九點抗議，聲言該徵稅計劃不公平及有歧視性。

圖爲：一名廿五歲苦力被疑曾非禮探員妻子後，在紅磡黃埔街被槍傷倒地的現場。用紙箱覆蓋的是傷者流下的血漬，等待警官前來檢驗及攝影。

木屋火警 兩人灼傷

【本報訊】粉嶺聯和墟一家存有油漆的無牌木屋，昨日下午二時發生火警，幸及時撲滅，兩男子被火灼傷，失火原因，據說是煙蒂燃着油漆而起。

該木屋約爲一百二十平方呎，屋內存有一些油漆，下午二時發生大火，消防局聞報後，曾派出多輛滅火車到場消救，未幾已告熄滅。

兩傷者名曾康，六十三歲，梁北，五十二歲，被送往上水馬會診所敷治後無碍。

水塘略有進賬

【本報訊】本港前日雖下雨，但各水塘獲益甚微。截至昨日上午九時止之過去廿四小時內，本港最大之石壁水塘，得雨零點四二吋。次大之大欖涌水塘，獲雨零點零九吋。其他各水塘，只有微量雨量紀錄。在同期內，天文台紀錄之雨量，共爲零點零四吋。

升中考試答案更正

本報昨日列出升中試試題及答案，其中算術科第卅一題答案應爲「7」，誤植爲「15」，又英文科第一題第一行，答案應爲「Bought」，誤植爲「Brought」，第十五題C項漏植「To Return a Book」，合更正，並向讀者致歉。

一家六口 膳後病嘔

【本報訊】柴灣從興閣G座三六五號四樓的一家六口，昨午膳後先後發生病嘔。據說，他們在進膳時曾進食「剝皮魚」，疑爲因此中毒。事後由警方人員協助將他們送往醫院急救，至於中毒原因，警方及醫務當局仍在調查中。

中毒者名單爲：㈠葉槐新，男，四十二歲，㈡陳二，女，四十歲，㈢葉惠玲，女，十四歲，㈣葉萍，女，九歲，㈤葉愛，女，五歲，㈥葉生，男，三歲。

本銀行北角支行日昨開幕荷蒙紳商名流社會領袖同業先進蒞臨指導寵錫多珍高誼雲程勝感紉祇以招待未週謹佈歉忱諸維鑒諒並此鳴謝

建南銀行鞠躬

種髮院 專治男女各髮病

脫髮頭癢及頭皮，七天包好全愈，無效退銀，檢驗免費

地址：香港灣仔莊士敦道英京酒家對面（即美華大廈一七二號六樓）

現貨 九五折

定金二成 付款分期

廣東道 旺角山東街大單邊 豉油街

一百五十年期

每呎只售六十餘元

入伙在即

大昌建築有限公司　香港畢打街中建大廈一七〇一室　電話：三〇一六五・三〇五〇二

三房一廳 三千五入住 每月只付368元

地下旺舖 808呎 樓高12'-11" 舖租五折

月租340元 按金三個月 優待六個月 免頂手費

身體有問題 快學瑜伽

治理 神經衰弱，血壓高，胃病，哮喘，風濕骨痛，失眠，痔，腎病，短期可愈。衰弱轉爲壯碩，更爲有效。

時間：星期一、三、五下午六時至七時

地點：九龍窩打老道青年會

導師：張和先生　九龍青年會

港澳飛翼船有限公司

飛鳳 飛翠

準於五月九日（星期六）啓航

即日預售一週來回票

港開			
上午班			
八時正	九時三刻	十一時半	
下午班			
一時一刻	三時正	四時三刻	六時半

澳開			
上午班			
八時正	九時三刻	十一時半	
下午班			
一時一刻	三時正	四時半	六時半

票價

由港往澳：星期六、星期日及公衆假期每客式拾元其餘班次五折收費每客拾元正

由澳返港：香港公衆假期、星期日下午班，星期一上午班及假期翌日之上午班每客式拾元。其餘班次五折收費每客拾元正

售票處

香港：上環新填地港澳碼頭　電話：四三七六四九

澳門：新馬路國際酒店　電話：式七四式

賣客購票時請攜備身份證明書或及針痘證書。

香港先施公司九龍

慶祝母親節特別大貢獻

五月四日至五月十日香港總行及九龍分行同時舉行

幸運母親獎

本公司在期內每日分在香港及九龍兩店攝取賢孝兒女偕母購物鏡頭翌日在華僑日報工商日報登出及在本公司港九兩店櫥窗內陳列該照像之幸運母親可獲本公司贈送禮券壹百元及多麗姬化粧品公司加贈名貴化粧品一大盒

昨天的幸運母親

香港總行

九龍分行

該幸運母親請於五月十六日下午五時親到本公司港行及分行領獎

購物娛親 贈「敬母」餅

爲便利顧客選購母親節禮品本公司更特備名貴適用物品多種加以瑰麗裝璜特價供應並凡購母親節禮品足二十元以上者奉贈本公司咖啡閣特製「敬母」餅壹盒以發揚尊崇母親表達兒女孝心

賢孝兒女 勿忘母親節（五月十日）

慕愛有限公司

總店 香港中建行一〇七室 電話：三四〇三〇

九龍分店 九龍漆咸道廿七號 電話：六六七四八九

慶祝母親節

欲表達你的孝心請即到本公司購買睡衫、西服、手袋、襪，可得八折優待，日期只有三天（五月六、七及八日）

請勿失良機

既快捷清潔，又安全衛生！

無比石油氣

是家庭工廠商店餐室理想燃料

Mobil

請到美豐有限公司各門市部參觀選購

富商之子被控與女童性交案
女童謂離開被告家後 未再與他人有性行爲
酒吧經理代辯大律師指「媽咪」是罪魁

【本報訊】富商之子李寶被控與十三歲女童發生性行爲案的證人吧女碧琪李昨供說：原告女童曾哭着傷對她說：「我已經失去了『車利』，但我並不知道『失去車利』的意思。」（按：「車利」即櫻桃，失去櫻桃即已非處女之意。）

原告女童昨稱：從李寶寓所回來後，下午時間即前往醫生處檢驗，但在此之前，未曾再與人發生性行爲。她承認離開海洋酒吧，是由於「體重增加」所致。呈堂証物有一張藍咭，上面寫有：「每三月檢查一次」，「WA一五二〇號」，「一九六三年十月十二日」，除記有檢驗日期外，並寫有原告的姓名。

本案在銅鑼灣裁判署由粵卓淦法官主審，政府高級檢察官華爾镲主控，首被告酒吧經理張敏廷聘組榮律師轉聘梁永濂大律師代表辯護。次被告李寶則延陳應鴻律師轉聘李頌及廖亞利孖打兩位大律師代表。本案未審結，押候本月十二日續訊。

代表首被告的梁永濂大律師在盤詰原告少女時曾指出：被稱爲「媽咪」的女人，曾叫原告少女稱她做「契媽」，而「契媽」與「契娘」的名詞，在娼妓的階層中，就是「鴇婆」的意思，而「鴇婆」就是到處找尋處女，以便供應客人的女人。大律師同時指出：在這一案件之中，這個「媽咪」才是罪惡之魁。

在接受辯方大律師的盤問時，原告少女承認她在離開次被告李寶的住處後，至由醫生檢驗之前，曾經陪客人到過六國酒店去，但她否認在這個期間之內，曾與別的男子再發生過性行爲。她同時承認她曾對次被告提及：這幾年來，她一直與父母的感情都不大好，及不願住在宿舍內之事，並表示她在進入海洋酒吧工作前，曾在奧都酒吧及美人魚酒吧工作過，再以前則是在工廠做工，亦凡也在六國酒家當過點心妹。

被稱爲「媽咪」的女子出庭作供稱：首被告張天奴曾到她的家中，說要介紹少女，通知她已經約好了李先生（次被告），並說他將駛車去接原告少女到李先生家去，但証人否認她知道「被原告到李先生家去」是甚麼意思。

法庭座無虛席
接受辯方盤問
女童對答如流

原告女童昨仍穿着白色恤衫及黑色西褲出庭，頭上長髮由一條咖啡色絲帶束起，態度相當鎮靜。雖然辯方大律師多方盤詰，仍然對答如流。惟當律師指稱她所說的並非真話時，她便提高聲調說：「這是眞的！」

由於社會上一般對此案都頗注意，故出庭旁聽的人很多，不僅座無虛設，庭外仍站了不少無法進入法庭內就座的人。法官昨曾下令凡未滿廿一歲的青年，均不能進入法庭之內，故庭內的都是廿餘歲以上的成年人。下午開庭時，曾有一名看來不滿廿一歲的女子逗留庭內，結果亦被庭警勸諭離去。

本案於下午二時五十六分開庭，辯方大律師梁永濂盤問原告時稱：原告所說由首被告用車載去次被告家裡，在車上時，首被告曾教她一些話騙次被告。同時又說：首被告在次被告家中曾逗留半個鐘頭，其家首被告在車上根本沒有對原告說過些什麼話，他在次被告家中的逗留，也沒有超過五分鐘。但原告少女不同意大律師這種說法。她說：教她騙次被告，說是在新仙林舞廳做舞女，而不是在酒吧做吧女，還教她，若次被告問到爲什麼要那麼多錢時，便說是爲了買房子給爸爸。當大律師指稱她所說首被告教她報大年齡是不眞確之時，她也否認大律師這種說法。

大律師問她有沒有朋友在舞廳裡伴舞時，証人表示：沒有。但大律師隨即指出：在昨上午的証供中，她曾說同住在宿舍中的還有一些舞小姐。而証人則表示那只是同住而不是朋友。

梁氏盤詰至此，繼由代表次被告的廖亞利孖打進行盤詰。

大律師問：本月十七日，事發當天，首被告離開次被告家後，妳與次被告繼續談下去？証人答：是。

問：次被告與妳曾說及有關妳的問題？

答：我不明白這句話的意思。

問：次被告曾談及有關妳與父母感情不大好的事？答：是。

問：妳對次被告說過在宿舍住要自己負擔費用？答：是。

問：妳說過在宿舍中住得不太舒服？答：是。

問：妳曾對次被告說及在該處住所需的費用？答：是。

問：次被告對妳所談及的頗感興趣？答：我不大記得。

問：妳記得妳曾說過，在酒吧中做事較在工廠中做工可賺得錢多些嗎？答：我不記得。

問：妳的意思是否說：妳已不記得有沒有說過這些話？答：我不記得有沒有說過。

問：妳說過在妳未進入海洋酒吧前曾在其他地方做過幾種事？答：是。

問：妳是否記得妳曾對次被告說過妳的食宿費用是一百五十元？答：我當時是說大概二百元。

問：妳曾說在次被告家中時，曾談及飲酒的事？答：是。

問：妳所說，妳曾對次被告說妳不會飲酒，這意思是指妳不想飲？答：唔願意。

問：此後妳說可飲一口試試？答：是。

問：結果飲了沒有？答：有。

問：飲了多少？答：大約三四口。

此後，証人答覆律師的詢問說：當晚她是在十一點多鐘離開次被告的住處的，至于從海洋酒吧下班回家，則是零晨二時左右。次日下午大概是三點以後，便前往看醫生並檢驗，她承認在看醫生前，即是三月十八日上午，她曾陪同一些人到六國酒店去，但否認在六國酒店前，會與其他男子再發生性行爲。

說到這裡，大律師詢問証人，去六國時，除她本人以外，是否還有兩男一女？她答稱是。大律師又問：是四人一起進入房間內的嗎？証人亦說是。

此外，原告少女又說：她在六國酒店中只逗留了五分鐘左右，在房中時，她亦只是調製一些酒，此後，她再也沒有到別的房間去，亦沒有接受過任何金錢的報酬。

盤問至此，法官命暫時退庭十分鐘。

因「體重增加」 祇有離開酒吧

當下午四點四分再度開庭時，繼由廖亞利孖打向証人提出盤問。

問：你說過：當晚兩點鐘左右，你落班後返宿舍休息，那宿舍在什麼地方？答：在洛克道「八三酒吧」樓上。

問：回宿舍後冲涼？答：是。

問：妳所說的由次被告家中飲酒以至妳離開爲止，只有兩樣是眞確的，這兩件事就是：㈠在妳離開次被告家中前次被告給過妳二百元；㈡當妳離開次被告家前，在樓內看到一男一女。除這兩件事是眞的外，所有的都是錯的？答：全部都是眞的。

問：在離開次被告家中時，是九點鐘而不是十一點鐘，妳同意嗎？答：不同意。

問：妳在樓內根本沒有說過賣樓之事？答：有。

問：妳現時在什麼地方居住？答：保良局。

問：現在是不是已不在海洋酒吧工作？答：是。

問：沒有在酒吧工作，是因爲身體的重量增加了？答：是。

吧女憶述原告曾自稱
已失去「車利」 說時欲哭無淚

此後，由另一名海洋酒吧的吧女李佩儀作供，她向法庭說：她另外有一名字叫做碧琪李，又叫做阿儀。她認識原告少女，知道她叫做戴安娜，又叫做莎莉。今年三月十七日晚上九點幾鐘，她看到原告少女由外面返回海洋酒吧，手中帶着一些東西。當時，她沒有立即與原告講話，後來她進入洗手間，在洗手間中，她看到原告和另一吧女菲菲，她們兩人在談話，且她聽不到她們在談些甚麼。當時原告像想哭的樣子，並對她說：我已經失去了「車利」。她雖然身爲吧女，但不知道「失去車利」的意思。她在答覆主控的詢問時表示：她沒有注意到原告身上有何異狀。在主控要求她摸仿原告當時想哭的表情時，她表示不會學。証人又說：此後，她便沒有與原告再說其他話，不過，當時她很奇怪，因爲她知道原告沒有錢，但卻買了那麼多東西回來。同時她表示：當晚原告做過此其麼，她就不知道了。

繼由一名被稱爲「媽咪」的女子作供，她向法庭說，她叫做蔡劍貞，又名碧琪蔡，職業是巴喇沙酒吧的女工，她認識原告少女，知道原告的名字是戴安娜，亦知原告是海洋酒吧的吧女。她第一次見到原告，是本年三月間在一個「姊妹」的家中認識的。她又說：原告曾與另一名吧女菲菲到巴喇沙去找她，那一次有沒有其他人在場，她已記不清楚，但當時有很多「小姐」在酒吧之內。

証人繼續說：她認識張天奴，他是酒吧的經理，原告與菲菲去巴喇沙時，張是否在場，她沒有注意到。除了那次之外，原告也曾到過巴喇沙酒吧。

她在答覆主控的詢問時表示，原告除了叫她做「媽咪」，她從來沒有與原告談及過有關原告私人的問題，也沒有談及過原告的經濟問題。

在主控詢問時，她表示：她沒有向張天奴講過有關原告的問題。今年三月十六日下午六點多鐘她曾經看到原告，並對原告說「李先生搵妳」。証人說：這是由張天奴告訴她，叫她轉告原告的，她不知道張天奴所說的是什麼意思。

証人總續說：三月十七日，當她返巴喇沙酒吧時，首被告叫她打電話給原告，這是由于原告打電話給她，後來在接她電話後，到巴喇沙酒吧來。後來張天奴對原告說：「妳等一會，我去駛車來載妳去李先生處。」說完，她便繼續她的工作。

她又說：她不知張天奴爲什麼要載原告到李先生家去，也不知道原告爲什麼要被載到李先生家去，自此以後的六點至九點這一段期間，她就再沒有見過原告。

案昨晨開庭時，原告少女答覆梁永濂大律師詢及有關原告人所述曾與「媽咪」談及「出賣處女貞操」的事乃在何日？原告確定她答覆乃是三月十六日。大律師出示一本巴喇沙酒吧的職員上下班紀錄簿，並提其上紀錄提出問題，謂三月十六日「媽咪」乃沒有上班，原告答「媽咪」有沒有上班她不曉得，但不上班有時也可以返回酒吧閒坐的。

英國安全服務公司
將在港設分行
承辦業務，包括運輸款項、看管屋宇、防範倉庫失竊及商店高買歹徒……等。

【本報訊】英國「安全服務公司」將於下週後在香港設立分行。據稱：該機構係在英國一地，所承担保護的財產額共達英鎊十五億（約港幣廿四億元）。該公司兩高級職員經已抵港，積極籌備成立分行，並已訪問警務處長，申請設立分行地址。該公司已與本港商行洽商運造兩部裝甲車。將來承接的業務，包括運輸款項、看管屋宇、汽車巡邏、偵查小偷、防範倉庫失竊及商店高買歹徒等。

廖亞利孖打大律師盤詰至這裡，繼由主控提出詢問：妳曾提及的藍咭是不是這張藍色咭紙？証人說：是。以後主控隨即以一張藍色咭紙呈堂，該藍咭除印有「每三月檢查一次」及寫有「WA一五二〇號」，「一九六三年十月十二日」，與及記載有檢驗日期外，並寫着原告少女的姓名。那是一張凡吧女都會有而接受政府醫生定期檢查的登記咭。

此後，主控又再詢問：妳說次日起床冲涼，是指什麼？答：洗身。

問：有沒有整個人跳入沖涼缸內？答：是用水桶裝水來淋身的。

問：用什麼以來洗？答：香梘和毛巾。

問：是洗全個身，抑只是一部份？答：全個。

証人作供至此，已是下午四時二十分，辯方大律師表示再沒有其他問題後，法官乃對証人表示：可以先行離去。

出賣貞操 原無此意

原告答覆大律師問時，承認她持有政府給她的「藍咭」，這些「藍咭」是做吧女應持有的，她說只報姓名，年歲，住址，及抽血檢驗後就可以領到。她不同意大律師所說要按週由醫生檢驗性病的說法。

原告同意她做「吧女」的職務，除自己在職酒吧中南客飲酒外，有時要陪客人出外去，其他酒吧中飲酒，這樣她是一樣有收入的。

大律師提及原告所說，三月十七日由酒吧出來在汽車旁邊曾見第一被告張天奴的事，大律師問：「當時你是準備去賣自己的貞操？」原告答：「當時不是有準備的。」

大律師說：「實在你說當菲菲出來與首被告會面一節是假的。」原告說：「事實上有。」

大律師又指出：事實上首被告當日沒有打過電話給原告，所以首被告從沒有對原告講過曾與李寶有所接觸。原告答：那是首被告叫「媽咪」打電話來的。

大律師質詢原告說：「你以爲對方會對出賣貞操者年紀較大更容易喜歡嗎！」原告答：「這就不清楚了，不過有被告是這樣教我的。」

大律師說「根本首被告就沒有帶你去李先生處。」原告答：「但有帶。」大律師說：「亦沒在汽車上談話。」原告答：「有。」大律師說：「你說在李先生家中之談話實在也是沒有的。」原告答：「有的。」

在詢及原告人爲何會叫碧琪做「媽咪」的問題，原告解釋說因爲碧琪會叫她「契娘」或「契媽」，所以後來她便呼她做「媽咪」。大律師說：「你同意「契娘」或「契媽」的叫法通常是在「鴇婆」階層中稱呼的嗎？」原告表示對此說法不同意。

梁大律師又問原告知不知道「媽咪」就是專搜羅處女介紹給人的「鴇婆」？在此案件中，這個「媽咪」才是「罪惡之魁」。原告則答稱：「這就不清楚了，總之第一被告有份介紹。」

繼續是廖亞利孖打大律師提出問題：大律師首先提出兩個英文名字戴安娜及莎莉，原告少女都承認這是她所用過的名字。跟着，大律師細詢及原告的過去身世及工作情況，原告說：在「海洋酒吧」以前，她曾在「奧都酒吧」及「美人魚酒吧」做過「吧女」，她開始做「吧女」，大概是在去年冬天開始。以前她最初出來做事是在工廠做女工，後來，在灣仔區一戶人家做過「住家工」，最後則進入六國酒樓當過「點心女郎」。原告又承認她在近二三年間與家人不大和洽。

跟着，大律師詢及有關三月十七日在第二被告李寶居處的情形，原告答覆說抵達該處的時候大約是晚上八時十五分，第一被告逗留了約半小時離去，然後第二被告便與她談話，第二被告曾叫她代打一個電話，又在英國房治會恆……

原告同意該樓的裝飾很精緻的說法，裡面的佈置是「日本式」的，她在地處脫了鞋才進入裡面。

本案的兩名被告是：首被告張敏（又名張天奴），卅歲，酒吧經理，居港十五年，有一妻一子，報住英皇道某號三樓。被控于本年三月十七日，在本港東區引致一名未嫁的十三歲少女姚某與李寶發生不法性行爲。次被告李寶，四十三歲，香港出生，商人，報住渣華道國安大廈樓上。被控兩罪：㈠今年三月十七日，在北角與一名十三歲未嫁少女姚某進行不法性行爲。㈡同時同地收留該名少女，而未得其合法監護人林好之同意。兩被告均否認控罪。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩東風，密雲，有陣雨或微雨，下午間中有陽光。

昨日氣溫最高爲華氏七八．一度（攝氏二五．六度），最低爲華氏七二．五度（攝氏二二．五）。

今晨零時室內氣溫爲華氏七五度（攝氏二四度）。

高潮：上午八時三十三分，下午七時廿分。

低潮：上午一時四十三分，下午一時三十八分。

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：卅六億五千六百萬加侖，包括深圳水塘供水及額外供水在內。

前日存水：三十六億八千二百萬加侖。

美國人造衞星 掠過本港上空

【本報訊】美國回聲二號人造衞星，將於今日至十二日掠過本港上空。茲將美國航空及太空總署宣佈之時間與方位錄後，以供本港人士觀察：

日期	時間	在本港上空方位
八日	下午八時十九分	東南偏西十九度
十日	上午六時零四分	東北偏東二十一度
十一日	上午五時三十九分	東南偏東十四度
十一日	下午八時五十二分	東南偏西一度
十二日	上午五時十三分	東北偏東八度

東莞同鄉會昨歡迎 東南亞訪問團榮旋

【本報訊】本港東莞同鄉會東南亞訪問團，由團長周理、副團長方潤澤、劉文翔率領鄉親十六人，訪問星、馬、泰等地後，昨由曼谷返港。到機場接機者：東莞同鄉會全體會董、該會各學校校長、暨元朗、上水、大埔、沙田、荃灣、各分會理監事，有黃展雲、麥杰濤、方樹泉、黃啟光、方銘標、陳紹球、陳耀志、李茂祥、雷少明、林尚榮、李威、鄭華、袁志方、譚旺、曾發、陳安、馬亦駒、陳祖澤、劉永生、葉其、梁潤平、翟潤、熊定富、徐基、袁柏寮光、溫福明、黄儀及九龍總商會各團體達八百餘人。該團團長周理在機場發表書面談話稱：此行印象極佳，曾先後訪問新加坡、吉隆坡、怡保、檳城、東安會館多處，所至備受當地會館首長、邑僑暨男女鄉親開會熱烈歡迎，並按日排定節目，引導遊覽及參觀各項建設。東莞、寶安兩邑同鄉，現旅居星、馬兩地者，不下十餘萬衆，平日聲息相通，關係親切，故各埠多有東安會館設立，歷史悠久，組織健全，且均設有宏偉會所，以資聯絡，同鄉中致力工商業者甚多，而經營錫礦、種植樹膠及任公教人員者亦不少。本團此行，除從事鄉僑聯絡訪問外，足跡所至，曾參觀星洲之南洋大學、柔佛蘇丹故宮、廣惠肇醫院、馬來西亞國會、樹膠園、錫礦場、博物院、三寶洞及泰國之皇宮玉佛、水上市場等名勝。

英帮辦中鎗案 死因無可疑 遺體今日舉行火葬

【本報訊】在警官宿舍前日中槍斃命的三十三歲的英籍帮辦賓利，警方於調查後，表示對他的死因，並無可疑之處。賓利爲英籍警察，於一九五三年四月開始進入警務處服務，有母、姊各一在英。賓利的喪禮於今日上午十一時半舉行，出喪行列將由香港殯儀館起引，前往柴灣火葬場，在該處舉行簡單之宗教儀式，然後舉行火葬。

小型貨車 撞傷男子

【本報訊】一名四十三歲的男子，昨日下午四時許，在柴灣一段橫過馬路時，被一輛小型貨車撞傷頭部，送院留醫。傷者名馬正，住九龍城獅子石道五十三號四樓。

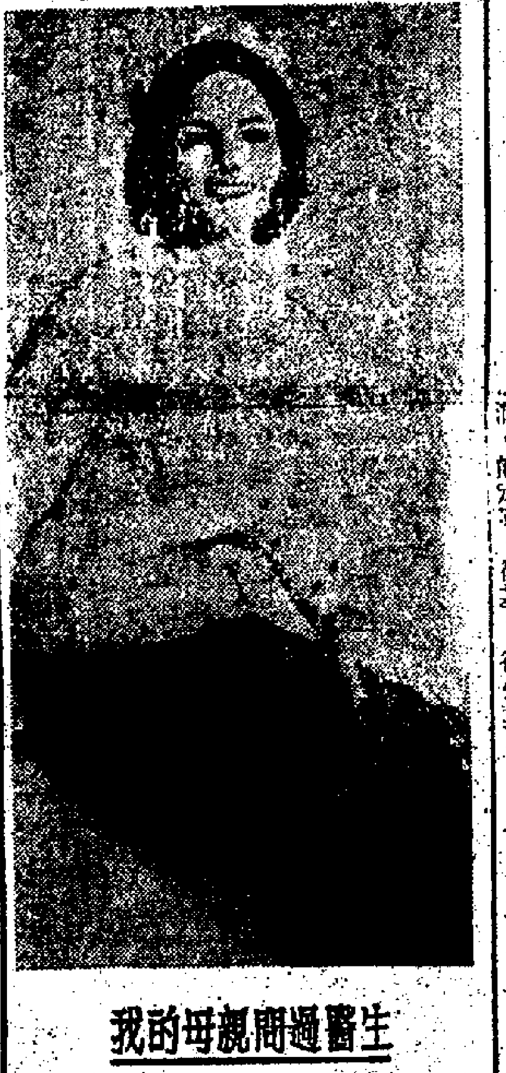
飛仔逞兇 刺傷學童

【本報訊】一名十六歲少年，昨晚七時與十四歲的弟弟在深水埗長沙灣球場踢足球，被六七個飛仔圍毆，其中一飛仔從身上拔出利刀，狂叫「一係十人就斬」多聲後，十六歲的少年被刺傷腹部，大腸亦告流出，其弟即慌忙扶着他走開球場，到就近的基隆街二二〇號大生堂藥房，把傷者放在行人道上，並向該店的少東求救，該店的少東是傷者的同學，立即通知其家人，並報警召十字車送入醫院急救。腹部被刺傷的少年名楊廣全，住大角咀福澤街十號G座六樓後座，他與弟弟楊廣熙一同肄業於大埔道怡基學校小學五年級。

德明書院學生 昨到本報參觀

【本報訊】德明書院家政系、社教系及高三學生共廿五人，昨晚由家政系教授呂京惠率領前來本報參觀。各生參觀本報各部門工作及各項設備後，獲得深刻印象，提出的問題均獲滿意答覆。

圖爲：各生在本報機房參觀輪轉機印刷時的情形。



我的母親問過醫生
醫生已經贊成
現在我亦是一個丹碧絲的用者

以上便是由許多少女所得來的一般報告.

現時年紀更輕的少女趨向於用丹碧絲有愈來愈多，丹碧絲內用保護衛生條任何青年女性已婚未婚愛好活動與否俱皆適用，絕無不可，丹碧絲是用純潔藥棉製成，縫合牢固可保安全，並載在一個光滑的施用器管內，於安放時可以保證位置準確清潔衛生。

丹碧絲是極之細小，甚爲柔軟，對於用者最爲方便有利，可以隨意活動打網球跳舞冲凉沐浴甚至游泳潛水等遊戲安全舒適毫無妨礙，丹碧絲於安放之後完全不見不感覺其存在，無臭味無磨擦，用後處置容易，曾用之者皆謂以後決不再欲使用其他之物。

丹碧絲備有不同吸收性（普通及超級）兩種供應選擇，各藥房士多均有出售。

TAMPAX
丹碧絲 內用保護衛生條

如欲試用請將姓名地址並附郵票二角寄香港郵政信箱七十號張兜生護士收，即將"丹碧絲"試用裝一盒（用空白紙張包裹）寄奉。

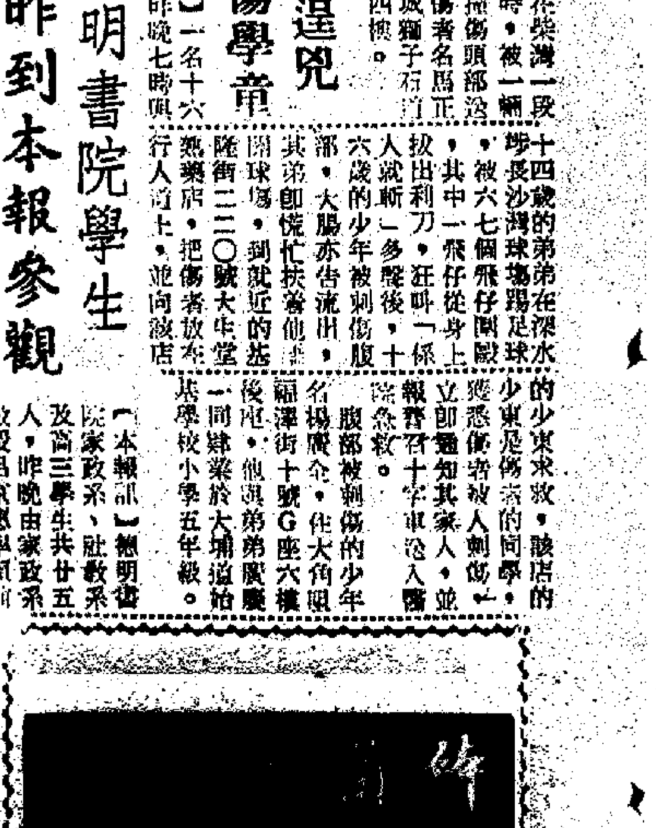
Ad. No. P214 (B 1964)

兜安氏馳名藥膏
專治
[illegible]癢各症

神速消除疥癬，濕瘡，刀傷，擦傷及其他皮膚各症。

各藥房有售

總代理：瑞醫西藥行



美經援會三職員被控
安排供給米糧貪污 涉及欵項十餘萬元

【本報訊】美經援會香港分會兩名高級職員及女秘書，被控貪污及安排使人投得糧包，從中索取酬金。主控昨指出：案中各被告採同一手法，先向米商接洽，然而取得米商的公用信紙及信封，代寫申請，直至事成後，即向米商處取得百分之五十利益。

本案原在九龍地方法院提訊，昨解往多利地方法院，由政府高級檢察官升任爲署理地方法院法官李福善開庭審訊。本案未審前，檢察今日提訊。主控政府檢察官畢尼申述案情說：所控五項貪污及一項串謀罪，俱是有關美經援會香港分會供給救濟糧食包與本港貧民。美經援會係一世界性組織，而由美國及加拿大基督教團體支援，其分會遍設於世界各地。首被告是香港分會的會計，次被告乃助理行政員，第三被告女子以前任職於該會爲打字員，自一九五七年五月與首被告結婚後，即辭職轉往政府機關爲速寫員。案情不大，故祇控以串謀罪。

前美經援會香港分會主任路德，經已告退離港，目前接任的馬路爾威主任將出庭作證供。

案中被告所犯的控罪內容情形，大都是被告分向上述各米商及辦館東主接洽，說他們有辦法使其獲得投票權，作爲供給白米及糧食包與該會的代理，但須給回利潤一半與被告人，以作報酬，所有投票手續，由被告代爲辦理，投得後，每次交欵，均在酒家或餐廳進行，涉及欵項達十多萬元。

本案三被告：㊀男子徐卓球，四十一歲，乃美經援會香港分會會計，住北角繼園街；㊁男子毛卓雄，卅五歲，英籍華人，乃該會助理行政員，住太子台；㊂女子徐寶麗品，英籍華人，秘書兼速記員，住繼園街。被控罪名：㊀指首被告約於一九五九年一月十一日在本港身爲美經援協會香港分會代理人，貪污性向蘇曉吾索取港幣二千元，作爲一種酬報，以安排使其上峯接納好彩辦館供給糧食包投票；㊁指首被告約於一九六〇年八月七日同樣向徐深端索取二萬八千元，作爲接納利記隆米店供給糧食包投票權酬報；㊂指首、次兩被告約於一九六二年五月七日，同樣向蘇曉吾索取七千元，作爲接納好彩辦館供給白米投票權酬報；㊃指首、次被告約於一九六二年五月十三日同樣向蘇曉吾索取五千元，作爲接納好彩辦館供給白米投票權酬報；㊄指首、次被告約於一九六三年十月九日同樣向徐深端索取六萬八千元，作爲接納利記隆米店供給白米及糧食包投票權酬報；㊅指三被告人，於一九五八年九月一日至六三年十一月十二日期間，串同其他在逃人等，向供給白米及糧食包與美經援會的商店，貪污性收受欵項，作爲安排該會接納該等商店投票權酬報。

本案由政府檢察官畢尼任主控，三被告均否認控罪，第一及第三被告延余叔韶大律師，第二被告聘請文大律師代表辯護。首次被告准其保現欵五千元，另每月提出二千五百元人事担保，同時兩人護照須交由官方保管；第三被告女子則准以一千元保釋外出候訊。

美國銀行九龍分行
明日開幕職員派定

【本報訊】美國銀行旺角分行經理布樂昨發表稱：該行在旺角彌敦道五七八號至五八〇號的九龍分行已籌備就緒，定本月九日開幕，並定本月十一日正式營業。

該行開幕典禮中，將參加慶典，並由美國銀行總裁高倫主持。高倫總裁將拜訪當地政府首長，同業先進及工商界權威人士，對於各地商業及經濟情形甚熟悉。據稱：九龍分行將由香港分行經理布樂任遠東各地巡視各分行，任副總裁，經常來往遠東各地巡視各分合國際需要，由即日起擢升職員七位，分任重職，人員名單如下：

陳啓林，襄理兼出入口押滙部主任；梁偉棠，副襄理兼放欵主任；張健誠，助理副襄理兼現金部主任；周浩昌，營業主任；李焜耀，進口押滙聯合主任；盧宗，進口押滙聯合主任；李約翰，進口押滙聯合主任。

據悉：陳啓林廣東出生，共有八年銀行經驗，其中五年乃服務於美國銀行。梁偉棠廿五歲，廣東順德人，自一九四六年即投身於銀行界於一九五九年九月開始服務於美國銀行，今後將專責協助該行華經理黃龍光發展華人業務及處理放欵工作。張健誠廣東番禺人，一九五九年七月開始即服務於美國銀行。周浩昌上海籍，一九五六年開始任職於銀行界，一九六〇年五月轉任職於美國銀行，今後將長駐該行九龍分行隸屬該行營業部。李焜耀本港出生，曾先後服務於銀行界凡十八年，自一九五九年九月起服務於美國銀行。盧宗香港出生，自一九四九年起服務於銀行界，一九五九年起任職於美國銀行。李約翰本港出生，一九四七年入美國銀行服務之歷史乃始於一九五九年八月間加入美國銀行。

右爲美國銀行總裁高倫。左爲美國銀行華經理兼放欵主任梁偉棠。

偉晴街交通明晨起恢復，將由明日上午十時起，恢復原日行車辦法，屆時車輛得由西賓街駛入該段偉晴街。

一週內肺病新症 達一百五十九宗

【本報訊】衛生當局一人，昨發表之統計數字指出：截至上月廿五日止之一週間，因傳染病而死者二十三人。對上一週內有三十五人。

同期內，新呈報之肺病有一百五十九宗，由本年初起計共三千七百六十六宗。其他傳染病如下：阿米巴痢症一宗、痢疾（箭桿狀菌）十二宗、腸熱十八宗、副腸熱二宗、水痘三十五宗、白喉十六宗、腮腺炎一宗、痲疹四宗、百日咳六宗、腦膜炎一宗及小兒痲痺症一宗。

同期內，本港出生注册人數共一千七百二十四人，計港島佔四百九十一人，九龍九百二十六人，新界三百零七人；由於各種原因而死亡者二百九十七人，計港島九十五人，九龍一百七十人，新界三十二人。

國樂家梁在平 來港演奏古箏

【本報訊】自由中國國樂專家梁在平教授及中華國樂會專家多人將來港，定本月廿八日（星期四）晚八時半，在大會堂音樂廳，舉行「國樂團演奏大會」。梁在平教授爲當代唯一最負盛名之古箏大師，歷年來在美、英、日、比、法、丹、義，德等國著名音樂廳演奏，皆得最高之讚譽，使中國國樂揚名世界。梁氏前三年曾在港演奏，公認爲超水準之國樂演出。此次團員包括洞簫及胡琴專家林培、古箏專家梁銘越等，節目計有獨奏、齊奏、三重奏、合奏，及古典曲集錦、新曲集錦之新作，所奏樂曲，多爲梁教授及著名作曲家在港首次演出，尤屬難得。票價自三元至十五元，現已開始訂座，訂座處在謀得利琴行及大會堂票務（下午四時至九時）。

圖爲古箏專家梁在平教授。

西澳洲貿易團訪港
促進雙方貿易
邀請港人到西澳洲考察

【本報訊】西澳洲貿易代表團一行七人自曼谷抵港作一週訪問，將與港府有關部門官員及此間工商界領袖人士晤談，以促進香港與西澳洲的貿易活動。

該團的團長梅龍是西澳洲廠商會的高級官員，團員六人中包括五位工商界巨子及一位官方代表。他們一行在來港之前曾到新加坡、吉隆坡及曼谷訪問，作同樣的促進貿易活動；訪港後將於十二日赴馬尼剌及再往新加坡然後返國。

此間澳洲駐港商務專員公濮昨曾爲該團安排一次記者招待會。據該團的團長梅龍說：該團的主要目的是在促進西澳洲與東南亞各地的友好關係，及雙方貿易的發展，以爲求取共同的利益。

梅龍並盛讚香港的飛躍發展，尤以工業方面的發展爲最；因此他們很願意尋求香港與西澳洲間擴大貿易及進一步合作的可能性，除了將訪晤港府有關部門的官員外，並特別要與本港的工商界有關人士接觸，同時乘便邀請他們到西澳洲考察那邊的市場。

至於香港與西澳洲間的貿易種類，該團指出有很多方面，即如西澳洲有很多機器、木材、羊毛等可輸港，而香港也可將像俬、玩具、工藝品等輸往西澳洲。有關詳情歡迎向西澳洲廠商會查詢。地址爲：West Australian Chamber of Manufactures (Inc.) 212-220 Adelaide Terrace, Perth, Western Australia.

建南銀行北角分行 昨舉行開幕禮

【本報訊】菲律賓建南銀行在本港北角春秧街的分行昨舉行開幕，並設雞尾酒會招待各界紳商名流及同業。到賀嘉賓有：何善衡、郭贊、何添、馬錦燦、馬錦璋、馬錦明、馬錦熙、梁球鋸、梁植偉、黃蘊琰、馮漢柱、黃篤修、王寬誠、王統元、謝雨川、饒博基、岑才生、周有、余達之、鍾陳遠、曾招、林思齊、戴振豪、蔡子元、顧成坤、馮湘海、霍子華、陳泰平、李君勉、方潤華、曹耀、吳瑞昌、施鴻儀、李啟南、吳子鐵、黃志強、鄧梗、陳伯宏、仇宗、曾樹屏、趙化濤等。

孟加錫來客 毋須檢疫

【本報訊】港口衛生當局昨宣佈：對於印尼孟加錫來客必須接受霍亂檢疫之限制，現已撤銷。

杭立武大使由泰抵港 將返台轉馬尼剌履新

【本報訊】我駐泰國大使杭立武於昨由曼谷抵港時表示：泰棉糾紛事件後，中泰邦交已趨密切。杭氏說：他預算在港逗留至十一號，在台時將晉謁蔣總統、陳副總統、行政院長及外交部長，小住十天後，即赴馬尼剌履新。杭氏昨乘泰航班機係於下午五時半抵港。杭立武擬在港逗留數日即返台，然後出任駐菲律賓大使職，遺缺由劉馭萬繼任。

官方透露四個月來 失車七百多輛 但對治安並無威脅

本報記者丁一

港九各區的警署報案室，幾乎每天都會接獲報告，來報案的人總是說：「我的車不見了，它原來是停放在某處的。」可是半小時或半天後，報案的人又對警方人員說：「我的車已經找回了。」就是那麼一回事，使警方的報失車輛檔案紀錄內，又增加了一個數字。

在一個閒談的場合中，一位熟悉車輛報失情況的人士作了這樣的註解：原來有許多有車階級人士，或因健忘，或因一時疏忽，常常將前一晚停放車輛的地點忘却，第二天要車時一發覺車踪杳然時，立刻報失，等到記起車輛停放地點後馬上銷案時，警方已經是白做了一番找車的功夫了。

上述的情形，當然不是說所有車輛都是這樣報失的，多年前專名伶芳艷芬的名貴座駕車被竊，後來據說在大陸出現，三狼案的主角，和最近的黏鬚大盜，也是以偷竊得來的車輛爲做案的工具。可是這種情形是少之又少的，據有關人士透露：偷車賊多數是阿飛或士兵，一時貪玩，隨便把一輛停放在街頭的私家車設法開走，兜一輪風後即隨便棄置任何地方，使警方人員做一番功夫，才將原車找回。

從官方透露的數字，可以知道報失車輛的案件爲數不少，一九六三年共有一千二百八十一輛汽車報失，找回了一千二百七十八輛，今年一月到四月共有七百三十部車輛報失，找回了七百二十四部，可是也可以從數字中窺出報失車輛的案件對本港治安並沒有威脅的重要性。

這種說法是有事實根據的，因爲本港汽車竊賊的贓物實在難於脫手，在其他國家如美國等地竊賊們於偷得汽車後，可以穿州過府，然後以賤價出手。可是本港却沒有這條去路，除了改頭換面隱藏一時外，實無他法。所以除了如三狼和黏鬚大盜的行徑外，汽車竊賊這一行並非偏門人馬所願涉足而走資的勾當。

一位熟悉個中情況的人說：去年報失的車輛中，還有三部未尋獲，它們想必進了「汽車劏房」，被當作爛銅廢鐵。今年四個月內報失而未找回的四部汽車，也許有一兩部被改頭換面仍在市面風馳電掣，但結果還是難逃被送入「汽車劏房」的劫數。

警方對追查報失車輛的工作之一是經常在港九各區對來往車輛作突擊檢查，用這種辦法而尋獲的報失車輛也爲數不少。

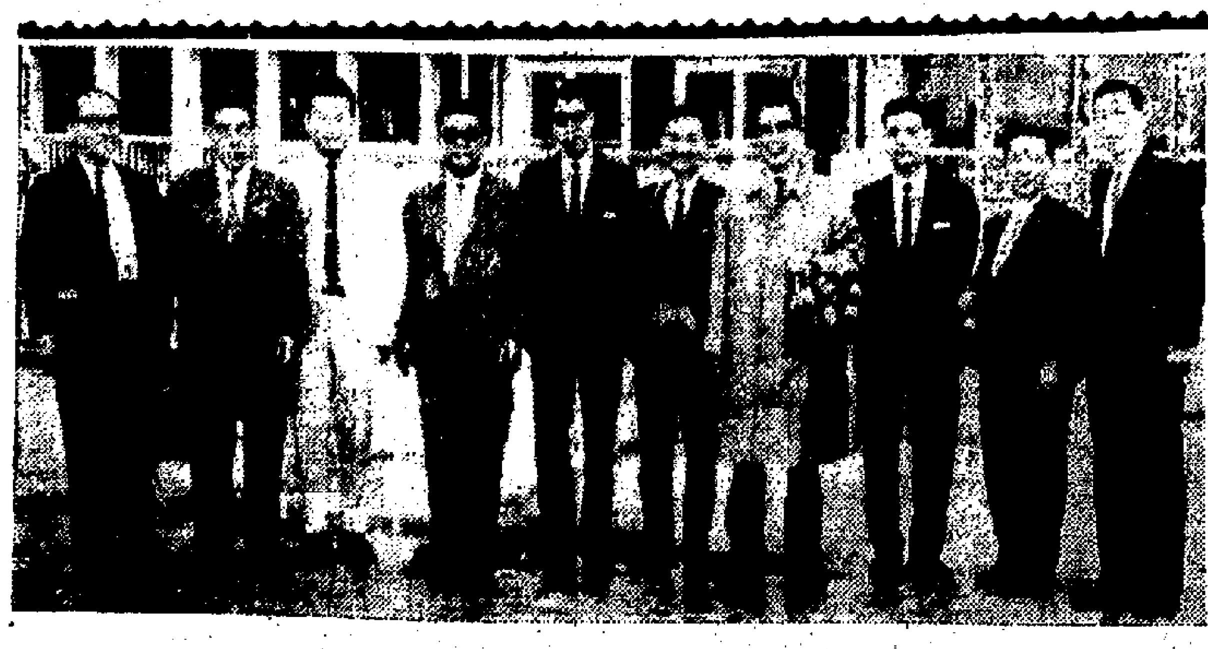
本港新聞界 飛日本觀光
將作精工表廠嘉賓

【本報訊】本港新聞界知名之士組隊聯袂東遊日本，經於前日上午九時乘國泰航空公司噴射客機出發，由啓德機場直飛東京。

參加者計有：天天日報社長韋基舜、華僑日報總編輯何建章、工商日報港聞編輯莫耀宗、成報採訪主任黎之明、新生晚報經理陳廷、香港夜報社長胡漢周、明報副主任雷煒坡、華僑日報記者蔡滌凡及精工表廣告代理商、商藝廣告公司業務經理黃啟雄等九人。選等此行將遨遊東京、熱海、箱根、日光、神戶、大阪等各地，部分成員且將遍覽四國、九洲等名勝，並將順道參觀馳名世界最大表廠之一的精工表廠，在日時將作爲該廠嘉賓。

據稱：精工表廠年來發展迅速，出品從動全球，此次獲得本港報界名流親臨參觀，將可目睹實況，報導於本港人士之前。精工表東南亞總代理通城公司總經理黃子明氏，廣特親到啓德機場送行。

又：此次新聞界赴日觀光團一切手續，均由貨運旅運公司代辦。



（圖爲參加東遊新聞界人士與送行人者起飛前在啓德機場合影）

新瑞康洋行華經理 黃錦禎環遊世界

【本報訊】新瑞康洋行華經理黃錦禎，昨首途前往羅馬環遊世界。黃氏屆時將到瑞士參加派勒公司一百五十週年紀念典禮。

據稱：派勒公司所出品的「實力士」影機及「好美字」打字機，均爲新瑞康洋行香港總代理。黃氏歐遊完畢後再赴美考察，並赴加拿大多倫多，代表香港獅子會出席國際獅子會會議，約在七月底始經日返港。

圖爲：新瑞康洋行華經理黃錦禎。

消防處長提出警告
出售鹽酸須依法例標明
違者將被拘控

【本報訊】消防事務處長郝士昨對商人出售鹽酸不使用正確標識一事，提出警告。

根據法律，各售商出售鹽酸時，均應使用正確之標紙，如不遵守此項規定，將有被控之虞。

郝士宣佈：彼曾發現若干商人，向市民出售鹽酸時，標明爲「廁所清潔水」。

彼又解：此種偽稱不但危險，抑亦違犯危險物品法例。

危險物品法例第八條規定：鹽酸應有標紙，註明「有腐蝕性」字樣。

郝士謂：今後凡無正確標紙之鹽酸，一經發覺，即予扣押，其持有人將予拘控，不再另行警告。

僧伽聯會追思 茂峰長老大會
明日在東普陀寺舉行

香港僧伽聯合會同人，以明日（星期六）爲農曆三月二十八日爲東普陀寺方丈茂峰長老圓寂後四七之辰，佛法下落因果，種如是因應如是果，當年大量僧伽爲避赤禍而逃命，紛紛來港，東普陀寺廣無隔宿之糧，竟爾大開方便之門，留單接衆，誠屬難能可貴，其功德不可思議。全港九新界各地僧伽聯合會同人，決在明日茂老四七之辰，聯赴荃灣東普陀寺舉行追思大會，以誌哀思。

Wife's Friend

妻之友

代還兒女債

想家庭有幸福須計劃週詳，最重要者厥爲生育兒女問題，蓋生育過多，富有者亦感不易，如現晚欠佳者則更有一生兒女債之感矣。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界達七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准發售，每次用一片即可避妊，簡便安全，對身體絕無妨碍，如停止採用即可照常受孕。售價低廉，各藥房均有代售，想有幸福家庭者請即購備。

卅年經驗 痔科能手 註册給証 優待工友夜診

九龍星期一、三、五；香港星期二、四、六　晚七至九時

虫病痔瘻專科　黃華東　男女醫協理

各種虫病　保証杜清　虫　痔

立即止血止痛　保證不建根治　增設醫館

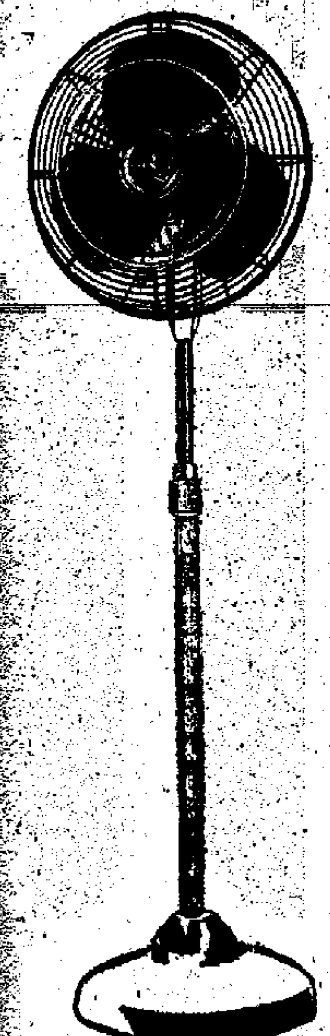
最新儀器，免費檢驗，當衆驗虫，立即知道，賣劑特效肝虫丸，消痔靈，外塗藥，同樣功效。

香港銅鑼灣軒尼詩道五五七號二樓（京華戲院對正）九龍油麻地彌敦道二〇二號二樓（倫敦戲院對面）

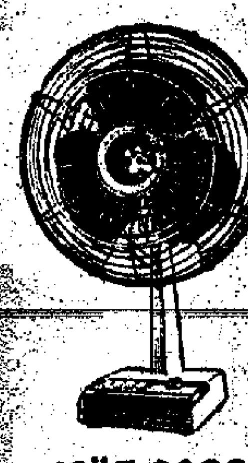
診症時間：每日上午十時至晚七時半，電話七七三九五五・六六一八九一，△星期日下午二時休息▽

痔瘻病血痔自無痛苦，治療特效，日間照常工作，無損新工作，化學療法，不用開刀，當天止血止痛，女醫師主理，在香港銅鑼灣軒尼詩道五五七號二樓，在九龍油麻地彌敦道二〇二號二樓，二時至七時，星期日休息。

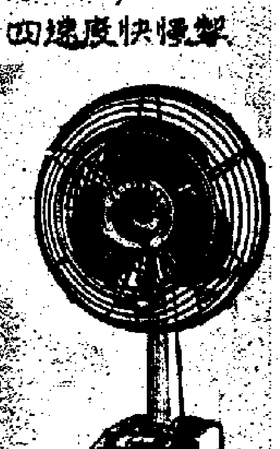
National 樂聲牌 自動走珠電風扇



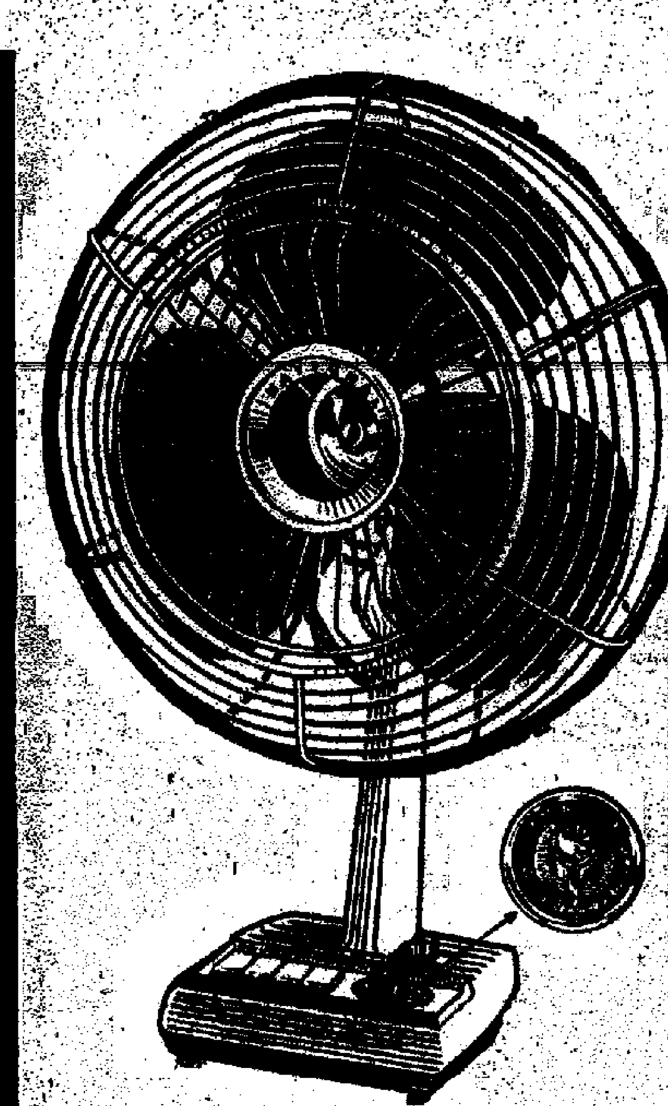
16" F-40XS 豪華型座地扇，便利搖擺製，四速度鈕製



12" F-30SS 標準型枱扇前面鈕製搖擺美觀鋼琴式四速度快慢掣

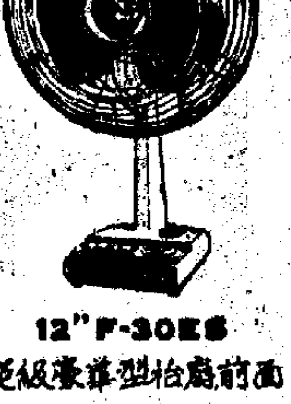


10" F-25ES 豪華型枱扇前面鈕製搖擺美觀鋼琴式四速度快慢掣

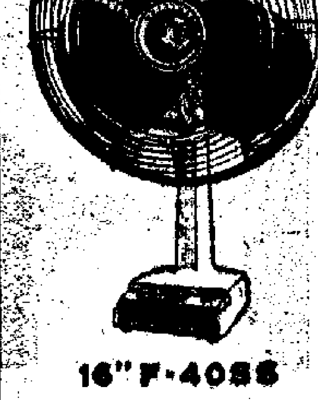


14" F-35SS 豪華型枱扇前面鈕掣搖擺美觀鋼琴式四速度快慢掣有時間掣

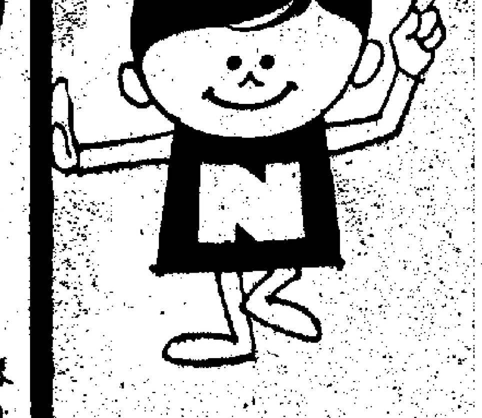
16" F-40QS 豪華型樓底扇，可裝置於天花或牆壁遙遠控制四速快慢制



12" F-30ES 超級豪華型枱扇前面鈕掣搖擺有搖擺角掣美觀鋼琴式四速度快慢掣有時間掣



16" F-40SS 豪華型枱扇美觀鋼琴式四速度快慢掣有時間掣及搖擺角度掣



四大優點

鋼琴式快慢掣　自動走珠旋轉　強力滌電羅馬達　自動停閉時間掣

港九分設服務站，忠誠爲顧客服務，熱練技師，修配零件足，機械設備完善，擁有遠東最完善之風扇修配服務站，佔地總面積一萬五千平方呎

九龍：土瓜灣上鄉道三十三號　電話：六二一五九八　北帝街二號　電話：六二一九四四

香港：哥頓道三號　電話：七零九四四四

總代理：信興電器貿易有限公司

電話：二九一二六，二九一二七，二九一二八

陳列室：九龍尖沙咀重慶大廈　電話：六六九二二五

港九各大電器行均有代售

三院總理籌建院校 下月中舉行游藝會

已成立小組積極進行籌備工作

【本報訊】東華三院為籌建大口環新醫院第二期工程，暨擴建第二中學，九龍第三小學新校舍，定六月十九日下午八時，在香港政府大球場舉行游藝籌款大會，募籌建設基金。大會籌備工作，刻正積極進行中，並推定各小組主任及委員，負責進行籌備。計開：會長：何世[illegible]，副會長：[illegible]，總理、顧問：[illegible]、凌[illegible]、[illegible]、沈[illegible]、倪乾[illegible]，委員：余[illegible]、[illegible]，總主任：林[illegible]、張玉[illegible]、何[illegible]、周[illegible]、黃[illegible]、李世明、[illegible]，委員：[illegible]、冼[illegible]、宣傳組主任委員林[illegible]，委員：毛[illegible]、陳百強。

廣告員聯誼會 馮光釗蟬聯理事長 梁植林蟬聯監事長

【本報訊】香港中文報廣告聯誼會，日前經選出第六屆理事：馮光釗、李茂祥、任建年、顧泉、陳良、林家雄、林立、孫啓瑞、楊煥輝、盧志立、歐陽沛，監事：龔錦林、梁植林、曾慶鴻、梁漢泳、古兆強。該會並於前日在金城酒家舉行互選，由第五屆理事長馮光釗任臨時主席，互選結果：理事長馮光釗，副理事長李茂祥、任建年，監事長梁植林，副監事長曾慶鴻、古兆強。日間將舉行就職典禮。

華通旅行社舉辦 上海華爾滋之夜

【本港訊】本港華通旅運社昨宣佈：該社舉辦的「上海華爾滋之夜」，定本月九日在本港夜總會舉行，參加者每人收費九元。據稱：此海上盛會，可欣賞「東方之珠」夜景，更可觀賞「華爾滋」優柔美妙的「音樂而起舞，節目另有填字有獎遊戲及抽獎助興，並供應點心、汽水，同時又有英美煙草公司贈勞全場「總督牌」濾咀香煙。定位處：香港銀行大廈七〇一室（德輔道中二五九號）。

有聲雜誌 香港之夜 今日出版

本港第一部有聲雜誌「香港之夜」，已於今日起發行面市，該雜誌由本港敍興唱片公司第一次介紹與本港讀者及聽衆，內容報導介紹本港夜總會動態及表演節目，并附本港夜總會流行曲唱片。

清華書院敦聘 黃日雄爲校醫

據清華書院校長熊式一稱：該校除聘請名教授及開設實用課程外，對學生健康尤爲注意，近已聘本港著名西醫黃日雄擔任該校校醫，並即日開始健康檢查工作。

廉租屋宇第四天抽籤結果

（凡中籤者並非即能獲得批租權房。根據以往經驗，甚多申請人於調查時被發覺並不符合屋宇建設委員會所規定之基本資格，致被淘汰）。抽籤結果號碼如下：

[illegible]

更正

本月四日有六個中籤號碼弄錯，茲特更正如下：

[illegible] 應爲 [illegible]

[illegible] 應爲 [illegible]

[illegible] 應爲 [illegible]

[illegible] 應爲 [illegible]

[illegible] 應爲 [illegible]

[illegible] 應爲 [illegible]

又本月五日公佈之中籤號碼如有錯誤，仍以屋宇建設委員會所公佈者爲準。

白花油倉庫小火 及時撲滅未成災

【本報訊】荃灣仔新尼詩大廈四樓和興白花油藥廠有限公司，前晨四時卅分，倉庫突冒出濃煙，火光熊熊，即電東區消防局派出車輛馳救，抵步後已爲該公司職員合力搶救，迅即撲滅。據稱：起火原因，係由該倉庫冷氣機[illegible]常引起小火所致。據該公司主人顏玉[illegible]。

東莞工商總會改選新職員 周埈年蟬聯主席

【本報訊】東莞工商總會昨舉行職員選舉，選出周埈年爲主席，李茂機及吳[illegible]頤爲副主席。茲將本屆職員名單錄下：主席：周埈年爵士，正副主席：李茂機、吳澤霖、陳雁賓、顏觀年、劉百樂、劉頌平、周錦基等十五位爲總務委員，又公推盧鐵組昌司庫，並選出鍾仁普、何文、謝堯均、莫[illegible]、[illegible]國寧、吳欽、陳滿樞、孫啓瑞、溫德星、莫錦帆、[illegible]等位爲稽核員，並即席通過聘任楊[illegible]甫爲本年度會計師。

聖保羅同學會 選出新任職員 馮浩波蟬任主席

【本報訊】香港聖保羅書院同學會昨在安蘭街會所舉行選舉，選出馮浩波、蕭家禮、李能之及潘紹綸任正副主席。茲將本屆各職員名單錄下：主席：馮浩波，副主席：李能之、潘紹綸。總務部：正莫秉行，副郭耀坤。司庫：黃[illegible]。英文秘書：盧[illegible]。中文秘書：正[illegible]，副[illegible]。會員部：正歐陽兆棠，副[illegible]。會所主任：正簡[illegible]。福利部：正[illegible]、陳[illegible]。代表：宋萬珍、廖[illegible]、蕭[illegible]。

香港總商會及工業總會 裴智任宣傳辦事處主任

【本報訊】香港總商會與香港工業總會公共宣傳聯絡工作聯席委員會昨宣佈委任裴智爲該兩機構公共宣傳連絡辦事處主任。裴氏將負責統籌香港總商會及工業總會在海外之貿易促進及其他計劃中全部公共宣傳聯絡工作，同時負責主持該兩會在本港之公共宣傳聯絡辦事處。裴氏在東居住二十餘年，過去四年曾參加香港廣播電台及電視工作，並常發表文章。

交通版

西德郵船 快富自日返港

明晨可抵埠落載擬當晚同歐洲 民川同日到步卸貨十日開日本

【本報訊】據成泙行代理西德郵船快富號貨輪（FRANKFURT）自日本回航，按航程，明（九）日上午可能到達香港。該輪落載後，如時間趕及，擬定當晚離港，經新加坡航返歐洲。另該行貨輪民川號（MUNCHEN）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程可能於同（九）日航抵本埠。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬定翌（十）日離港，繼程航赴日本。

國泰航空公司 英美煙草公司 三個五煙贈乘客

圖爲國泰空姐黃金華小姐手持特製之「三個五」香煙禮物一份，用以送給CX555班機由香港至台北及大阪之每一乘客。

國泰航空公司與英美煙草公司最近發現一個有趣的巧合。因爲以「三個五」馳名世界之英美煙草公司出品，與國泰航空公司最近增加的CX555班機，每日均有班機來往香港、台北及日本，相對飛行，每星期二日該班機之編號適爲CX555「三個五」。該公司特製禮物一份，每人送給四十枝庄「三個五」香煙。

民航公司 國內外客運 均創新紀錄

民航公司宣佈：今年頭三個月，國際及國內航線客運均創新紀錄。此三個月期間，國際客運數量較去年同期增加百分之五十八。該公司國際航線包括漢城、東京、大阪、那霸、台北、馬尼剌、曼谷及香港。於一個月中，香港方面，該公司載運兩千餘旅客出境，三月份載運二千零十五位旅客離境，打破歷年紀錄。至於國內航線運增加尤巨，二月間，該公司首次以兩架客機飛行國內航線，載運旅客人數較去年同月增加百分之五十，今年三月載運量則較去年增加百分之七十五。關於國內旅客大增原因，咸信爲該公司實行家庭旅費優待。

郵信時間

今（八）日（星期五）

空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時

加拿大 信件下午一時 包裹上午十一時

緬甸、印度、巴基斯坦、荷蘭、比利時、瑞士、丹麥、瑞典、挪威、法國、德國、英國 信件下午一時 包裹正午

義大利 信件下午一時 包裹正午

巴西 信件下午一時 包裹正午

得國 信件下午三時 包裹下午一時

沖繩島 信件下午三時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午三時

泰國、東埔寨、北婆羅洲、馬來西亞 信件下午五時 包裹下午四時

伊朗、伊拉克 信件下午六時 包裹下午五時

亞庇 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

琉球島 信件正午 包裹上午十一時

黎巴嫩、敘利亞

土耳其 信件正午 包裹上午十一時

菲律賓 信件下午二時 包裹上午十一時

墨西哥 信件下午二時 包裹下午一時

紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時

薩爾瓜多、委內瑞拉 包裹下午一時

日本 信件下午三時 包裹下午一時

千里達、牙買加 包裹下午一時

馬來亞、星洲、婆羅洲 [illegible]

希臘、奧國、約但 包裹下午四時

瑞士、荷蘭、東歐洲 信件下午五時 包裹下午四時

義大利、比利時 包裹下午四時

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	九日	捷成
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	九日	日郵
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	九日	大阪
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	九日	大阪
快富	貨船	FRANKFURT	日本	九日	捷成
邊多倫	貨船	BENDORAN	日本	九日	邊行
民川	貨船	MUNCHEN	歐洲	九日	捷成
京都	貨船	KYOTO	歐洲	九日	太平
閩嗜士丸	貨船	GANGES MARU	日本	九日	大阪
密士悉必丸	貨船	MISSISSPPI MARU	日本	九日	太平
萬華域	貨船	VAN WEARWIJCK	印尼	九日	渣華
六甲丸	貨船	ROKKO MARU	日本	九日	太平
豐寧	貨船	FENGNING	日本	九日	太古
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	九日	渣華
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	日本	九日	日郵
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十日	日郵
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	日本	十日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十日	怡和
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十日	捷成
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	十日	日郵
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十日	福來
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十日	多利順
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十日	美輪
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	日本	十日	大阪
史班力吉	貨船	SPAARNEKER	歐洲	十日	渣華
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	十日	怡和
芝萬搗	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十日	太古
蘭莉	貨船	RANEE	非洲星洲	十日	鐵行
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	十日	大阪
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十日	怡和

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
菲馬怡美利	貨船	NOREVERETT	沖繩釜山日本	九日	福來
愛連擺加	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	九日	鐵行
孟加拉郵	貨船	BENGAL MAIL	美洲	九日	福來
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	西貢歐洲	九日	法郵
施吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	九日	渣華
海華	貨船	HALLVARD	日本	九日	多利順
六甲丸	貨船	ROKKO MARU	曼谷	九日	太平
東漫	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	九日	怡和
加鄧地	貨船	C. DUNDEE	歐洲	九日	鐵行
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲日本	九日	捷成
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	九日	多利順
閩嗜士丸	貨船	GANGES MARU	印度	十日	大阪
京都	貨船	KYOTO	日本	十日	太平
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	星洲歐洲	十日	日郵
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	十日	渣華
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	十日	日郵
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十日	太古
興華	貨船	HERVAR	山打根	十日	多利順
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星洲非洲	十日	日郵
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	星洲歐洲	十日	日郵
克魯參達	貨船	CRUSADER	紐西蘭	十日	太古
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十日	捷成
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	十日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	仰光印度	十日	大阪
民川	貨船	MUNCHEN	日本	十日	捷成
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲非洲	十一	日郵
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	星洲近東	十一	日郵
東美	客船	EASTERN MAID	星洲非洲	十一	怡和
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	十一	捷成
密士悉必丸	貨船	MISSISSPPI MARU	非洲	十一	太平
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	十一	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時廿分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	西貢金邊	下午五時五十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
德航	東京	下午四時
民航	曼谷	上午一時卅分
民航	台北	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時廿分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京	下午三時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	台北	上午八時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時五分
印尼	印尼馬尼剌	下午三時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午四時五十五分
[illegible]	東京漢城	下午二時
民航	台北	上午九時
民航	台北	下午一時
民航	台北沖繩東京漢城	下午五時
日航	台北東京	正午十二時
日航	曼谷星洲印尼	下午二時廿分
日航	東京漢城	下午[illegible]時廿分
印航	東京	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
馬航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午四時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處		到埠時間
芬邊（貨）	FERNSIDE	美歐非洲	多利順	A	一	下午八時
馬天葵（貨）	MARTINIQUAIS	日本	法郵	A	廿三	上午八時
菲馬怡美利（貨）	NOREVERETT	新加坡	福來	B	十五	上午
海鵬（貨）	HELIOS	日本	多利順	B	六	上午七時
施吉（貨）	SCHIEKERK	日本	渣華	A	卅三	下午七時
長門丸（貨）	NAGATO MARU	日本	日郵	A	七	上午七時
孟加拉郵（貨）	BENGAL MAIL	美國	福來	A	泡	下午
東月（貨）	EASTERN MOON	日本	怡和	九龍船塢		上午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處		離埠時間
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭		下午十時
蓬萊丸（貨）	HORAI MARU	星洲非洲	日郵	A	廿四	下午
梅丸（貨）	UME MARU	美洲	大阪	A	卅二	半夜
恆生（貨）	HANGSANG	斗湖	怡和	B	卅二	下午
長門丸（貨）	NAGATO MARU	星洲黑海岸	日郵	A	七	晚間

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

東月 往比利斯本、雪梨、墨爾本 五月十日收貨

東美 往石叻、庇能、仰光、吉打 五月十一日收貨

顯生 直放山打根 五月十六日收貨

東傑 往東京、神戶、大阪、横濱 五月十四日收貨

電話：香港31458 九龍81030 總經理怡和有限公司啓

四川 快輪 每逢星期一四由基隆開香港，每逢星期[illegible]由香港開基隆。貨客請洽：台北中正路一八〇〇號；香港干諾道西五〇號 太古輪船公司

高速新型快船「馬天葵」（時速十八海哩）直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠 四月八日落貨 九日下午開行 貨客搭位請移玉至本公司接洽 法國郵船公司

「愛運驊琪」（ELLEN BAKKE 特大新型貨輪）五月七日抵港 五月九日啓行 經日本往[illegible]，直達加拿大各大城市 香港鐵行輪船公司代理 鐵行輪船公司謹啓

路環號水翼船

每日班期時間

香港往澳門	澳門往香港
上午：八時四十五分	上午：七時正
正午：十二時零五分	上午：十時廿分
下午：三時廿五分	下午：一時四十分
下午：六時卅五分	下午：四時四十五分

票價：

香港往澳門：公衆假期、星期六及星期日，每客票價貳拾元正。其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

澳門往香港：每逢星期日下午，公衆假期及假期後翌日上午七時及十時廿分之班期每客票價貳拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

售票處：信德船務有限公司

香港：中環新填地港澳碼頭‧電話：452378‧437715

澳門：海傍新街一六一號地下‧電話：3586

世運火炬抵港接送預演

參加人士有四名代表，高島文雄（聖火特別委員會委員長）、淺西榮一（世運競技部式典課主任）、龍田周之助（日航業務課長）及松岡輝三（競技部職員）。

香港世運會人員，到場參加者有：主席沙利士、林世德。沙利士宣佈：世運火炬正式到港日期，爲本年九月四日。來港後手續，日航機到達時，高島文雄則手持火炬由機上下來，卽將在機場舉行一項移交港代表儀式。第一個香港世運運動員，從高島手持火炬，由機場跑出到九龍城宋皇台，交給第二組運動員，由宋皇台開跑至土瓜灣與咸美道交界處，轉給第三組運動員，該員手持火炬跑至加士居道，然後交由第四組運動員，則持火炬跑到香港酒店；該組之第五名運動員，則持火炬跑到九龍公共碼頭，移交給航船會渡海，送至香港皇后碼頭，香港游泳名手張乾文，將會接手將火炬由皇后碼頭而跑至大會堂，呈獻港督戴麟趾爵士。

該火炬隨卽安置於大會堂，燃燒一宵，再循規定途徑，跑回啟德機場，送上日航班機，由港飛台北，轉交中華民國。再由台北經沖繩而至日本，安置於東京世運會會場內。

（右圖爲世運火炬預演，昨由馬尼剌抵港，港奧林匹克會秘書長林世德在機場手持火炬之影）

【本報訊】今年十月……奧林匹克世運會……日本奧林匹克組織委員會……出代表四人……目前由東京出發……火炬運至雅典……來一次預演……日本航空公司……代表們由雅典……火炬……今天在啟德機場……舉行……預演。[illegible]

督憲盃功德圓滿 華協隊獲得冠軍
三比一雙方演來賣力

【本報訊】督憲杯足球第二戰，華協昨以三比一勝足總，獲得本年度冠軍，賽後由足總副會長洛克主持頒獎。

是賽雖在旺地花墟場舉行，但號召力差，到場者僅及三成人，故收入僅得八千六百一十三元六角，未算旺市。

雙方演出均甚實力，勇而不茅。華協隊技術高於足總隊，勝來清脆玲瓏，惟氣力有些不及足總年青人。

足總也有不少次數可以射入，可是多未命中，否則華協難得勝利。

足總隊盛德無手傷，張耀國、郭榮均稍傷不能出賽，補入劉繼照、何祥友兩人，雖然實力稍見削弱，但是實力不散，亦有不少攻勢。

華協僅羅國泰未出，以楊偉業補缺，其他均上陣。五鋒演來頗見出色，尤以張子岱最佳。

目前稱爲最優秀的守將廖錦明，在張子岱良好技術下，要過就過，足總隊的密集防衛，對他不生效果。

比賽展開，三分鐘，陳振權風馳電掣攻入，葉錦洪、廖錦明抵擋不來，惟有施展阻人前進，球距柏立，鳴笛處罰兩脚球，但見姚卓然離門十五碼處一送，楊偉業力抽，皮球掛網而入，華協先開紀錄。

六分鐘，馮紀瑰傳與區彭年，彭年離門八碼勁射，恰巧李國華飛到，球由李國華之頭，飛越門後，救去此必入球。

十七分鐘，區彭年吊中，劉志霖衝到離門六碼，向門輕托，豈知托力太勁，飛越門楣出界，失一必入機會。卅三分鐘，梁偉雄傳中，劉志霖衝近門前八碼輕撞，由於撥得太斜，球從柱邊出界，失一可勝機會。

卅二分鐘，曾鏡洪底綫鏟倒劉志霖，被罰兩脚球，劉志霖踢往門柱前，劉繼照飛入頂入網，賽成一比一平手。

四十四分鐘，陳振權盤過數關，莫小霖衝出搶救，陳振權不待衝到，立卽起脚斜射，球中門柱飛入網中，上半場完，華協以二比一佔先。

全場較精彩一次，爲七分鐘劉志霖離門十六碼勁射，球飛向死角，郭德先飛撲將球拍出界外，救出必入球。

九分鐘，張子岱盤球推進直到離門廿二碼處勁射，此球本可救得，無奈彈中球友的脚底改方向，遂飛入網中，全場結果，三比一，完結此場比賽。雙方列陣如下：

（華協隊）郭德先 吳添來 羅北 黃文偉 李國華 曾鏡洪 陳振權 姚卓然 張子岱 楊偉業

（足總隊）莫小霖 廖錦明 駱德興 馮紀瑰 張永濟 葉錦洪 梁偉雄 劉志霖 何祥友 劉繼照 區彭年

聯賽陸軍與警察 今演煞科戲
兩預備組先打頭陣

【本報訊】已屆結束階段的足球聯賽，今天下午六時，有一場甲組在花墟球場上演，由陸軍對警察。雙方預備組，于四時一刻先行對抗，門券收一元二角。

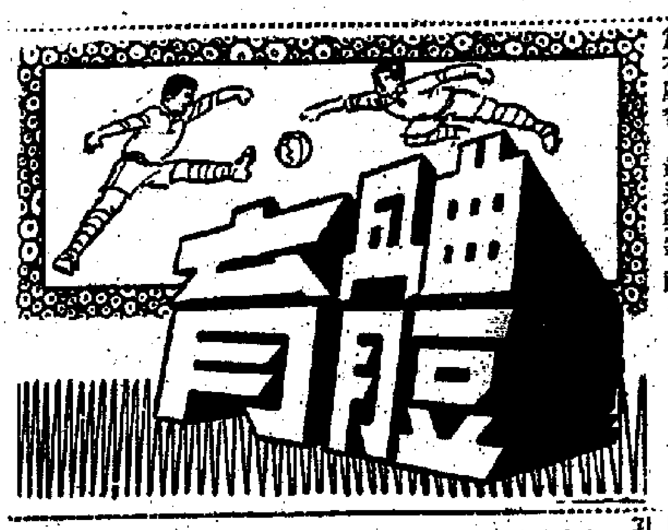
陸軍與警察，在甲組聯賽中均已比賽過廿一場，今仗已是他們最後一場賽事，踢完這一仗，便告功德圓滿。警察現在是比賽廿一場六勝六和九負得十八分，既無降班威脅，成績亦不會再進一步，今仗不論勝敗，都站穩第八名的位置。

陸軍則比賽廿一場，五勝一和十五負得十一分，處境雖然較爲安全，惟不能說絕對沒有降班威脅。因爲現在成績表中，陸軍（十一分），加山（九分）及五一七（七分），是積分最少的四隊，除五一七成績最差降班已成定局外，還有一枝降班隊是誰，仍要等待陸軍、東方及加山等三隊在最後一場比賽結果如何，才能確定。假如陸軍今仗敗於警察，而加山及東方在最後一仗又能分別獲勝（東方對南華，加山對光華），東方便得十二分，加山則與陸軍一樣得十一分，那時陸軍將要跟加山多比賽一場，決定誰陪同五一七降班。雖然這個可能性微乎其微，但陸軍爲求完全解除降班威脅，今天必然希望在警察身上得分，俾處境更加安全。陸軍球技平平，特別是射門乏術，爲大缺點……

陸軍警察陣容

（陸軍）廖[illegible] 史勿夫 活[illegible] 駱維[illegible] 諾多默 布朗比 [illegible] 布力希 哈定 [illegible] 麥[illegible]

（警察）[illegible] 伊雲士 楊[illegible] 鄭家明 何義新 李拉倫 [illegible] 郭泰韜 滿利[illegible] 制[illegible]



……警察賞力雖弱，但應付陸軍，當感綽綽有餘，特別是前鋒線的伊雲士，滿利士及麥拉倫三員洋將，極有威脅，最近與鉅隊……型班光華打成二比二和局終場，演出甚佳。不過第一循環陸軍與警察，以二比五受挫，演出甚差，今天出戰警察，不論個人技術與全隊的攻守力，照理將非警察如人。陸軍均不敵手，未見力拼，演出走樣，致以一比二爲陸軍擊敗。今天雙方再在次循環交鋒，正常的戰果，警察應勝陸軍，但警察如像首循環一般鬆懈，大失水準，爆出冷門，實非奇……

甲組足球聯賽成績表
（截至五月六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	二十	十五	三	二	一〇二	卅	卅三
愉園	廿一	十五	三	三	六六	廿六	卅三
南華	廿一	十二	四	五	六八	卅六	廿八
光華	廿一	十二	三	六	五二	廿七	廿七
東華	二十	十一	四	五	四九	廿九	廿六
元朗	廿一	十一	三	七	六一	四七	廿五
九巴	廿一	九	五	七	六十	四九	廿三
警察	廿一	六	六	九	四九	五五	十八
陸軍	廿一	五	一	十五	卅四	八四	十一
東方	廿一	四	二	十五	四二	九六	十
加山	廿一	三	三	十五	三十	七九	九
五一七	廿一	二	三	十六	廿三	卅三	七

馬圈動態與晨操述評
第十二次賽馬賽後述評
美人兒屢敗屢戰
天才活躍脚法輕

陶樂駿

美人兒又敗下陣來，雖得有苦鬥精神，屢敗屢戰，賽前不謀快一哩準備工夫，多操半哩及六化郎，出爭九化郎，全程跟得吃力，在高速下走回跑席，如能在賽前磨礪以待，或有較佳演出，可望與天才鬥到底。

初期六化郎四十碼有力挑戰公道，未能出頭，本季早期與勝券爭一哩，敗於短馬哩，以後五、六化郎均能上名，最近六化郎四十碼不敢好希望，但能在長途進取，自負不凡，有分段高速，馬性乖巧，奮鬥心强，能在第三段加速，正宗路程是六化郎四十碼至一哩，多時征戰，在第三班頗然站得穩了。

天才，脚法輕快，活潑可愛，此次全程跟不起，末段加速追趕，能搶回季席，有高速，起步不久，卽跟緊黑旋風，上山隻不俗，但多時征戰，實力見低，在長途前一騎當先，以後越走越快，氣勢甚强，綦位之下，於顯巳足，下季的成就不大，豪放奪目，初期以前速快著稱，被人忽畧，恐朝向下坡走，但性能撥慢地，乾路平常哩，但多時無再勝頭馬功績，亦難支持信心，畢竟過去搞於新班，無利可言了。

此次賽前雖有回勇跡象，亦難支持信心，能作分段快放到底，今後由六化郎四十碼起，尚有一番功業。

莎樂美多操疲勞

莎樂美的潛能……，無奈拍得殘，此寶馬力勝不頓，長途有衝力，前三段火走六化郎，前三段落後，直路上有衝刺，宜長途，宜在六化郎四十碼至一哩突擊，亦不……

愛驪先霸氣力弱

在上山時，愛驪先霸繼天才之後，越過黑旋風，但曇花一現，下山後物弱，不能在直路上發揮威力，一落千丈，是體力不强，今後宜多作緩操，皆在養氣，到回勇後爭一哩，非見大勇，不宜看好。

黑旋風的走勢勉强難達兩段，上山前，被天才的高速壓倒，此駒有些毛病，在馬多場合，不能力爭到底，演出失準，而班次又高，諸多不利。

昭景的前速不快，是長途走位吃虧的敵，此次全程在後層，毫無表現。

動王，追到第三，前三段可以分段加速推進，落山才的走勢尚勁，美人兒亦能緊躡其後，而天王轉直路口卽退却，氣力大不如前，一度轉爲弱馬，未能回勇，今後如有佳態，……

……不能奪回位置，不及外欄的景樂，心有餘而力不足，此賽因天才放得太快，老馬吃力更多，今後必朝下坡走。

樂景，優地著名，乾地不够快，此次長途跟不起前速，走回第四，已盡所長。

短途一向無功績，長途本屬首本路程，但要有場地之助，當時跟到第七場，而快地牌在第五場以後掛起，樂景不能得地利之助，比起上次銀牌勝九化郎，大不相同，目前還有些優點是質新，體力尚强，今後有機會可望出頭，但班次巳飽和，無利可言了。

九龍仔新泳池 大成中學首次使用

港府在九龍仔興建之游泳池，現已全部落成，卽將啟用。教育司署爲利便九龍區各學校學生使用，特與泳場管理方面洽定，各校使用時間。現第一間學校獲得進場使用者，爲黃大仙區之孔教大成中學，昨由校長何艾齡博士，體育主任陳錫光，率同中學生卅人，入場參觀及試泳，並獲該場游泳專家作示範表演，各生均極感興趣。今後每星期三下午五至六時，定爲大成中學使用時間。

果眞是兒戲！ 九巴又宣布取銷赴菲島

【本報訊】作同兒戲的九巴隊征菲，昨又發生變化，該師部宣布取銷此行，主要原因，是該選手趕不及。其次爲足總原定十六日之一場賽球「香港隊」之戰，九巴入選之球員，亦留下出爲不可。

菲亞洲籃球隊 勝自力廿四分

圖片說明 香港華協督憲盃獲得錦標，圖爲港隊何祥友（中）盤球推進，足總曾錦洪（右）伸出右腳，從旁截奪時的鏡頭。

【本報訊】港菲男子籃球賽第一仗，菲亞洲隊以一零三比七十九勝自力。序幕戰，乙組友誼賽，太華以六十比五十九險勝後浪。

菲亞洲隊的四名少年籃球團員，於開賽前及半場休息時，表演時代舞蹈，尤以在開賽之前，在樂聲悠揚中表演扭腰舞，球隊旋亦進場，團隊中圍，球員及團員同時向看台觀衆行一鞠躬的見面禮，此爲球隊進場的新方式。

昨晚的比賽，亞洲隊在這場比賽中，雖然仍頗爲精采，未以最强的陣容上陣，而且賽來頗爲輕鬆，似屬祗求取勝，不求大捷。雖難此役，楊迪生、陳金湖的效勞力甚大，迪生獨取卅九分，至於自力，努力甚大，卅九分，迪生獨取，昨晚有超水準演出，且客軍所採人釘人，亦合自力胃口，故在上半場的積分，較爲接近。

亞洲隊調上楊迪生、鍾消平、林淡忠、黃總三鋒，呂廷光、黃總光兩衞，自力桑建光、卓聖哲、李世侶三鋒，紀華基、紀華傑兩衞，由邵氏影星秦萍開球禮，戰幕隨卽揭開。華傑、消平各罰得兩點，二比二投籃，繼而華傑建光相繼射得手，八比八，鏖戰十二比十二，亞洲隊以蔡消泰替鍾消平，由於客軍採人釘人，此種戰法，極合自力的胃口，一度成十六比十九，主隊領先。然客軍調兵遣將，加以「神射手」楊迪生有投必中，旋卽以三十比廿七領先，自力雖全力反攻，仍處於劣勢，四十二比卅五，亞洲隊領先七分，上半場，四十四比卅七，客軍暫勝。

易籃再戰，客軍由呂廷光、陳金湖、鍾消泰、林淡忠、蔡消平上陣，旋消平罰得一點，延光投籃，客軍領先十分。主隊劉華基七比卅七，客軍陳金湖得兩點，四十九比卅九，何錦標、陳金湖各躍射，五十一比四十一，五十七比四十一，金湖連中三元為其主，……自力以紀華基、劉華基四十四，成五十九比四十五分鐘，亞洲五十九比五十八分成五十，總成，亞洲隊建光反攻，分鐘打十五，但仍以六十一比五十八，攻勢更盛，楊迪生再上替陳昌鑑而成六十八比五十五，……落後九分鐘，客軍攻勢八十六，陳金湖左右開弓，以八十比六十六，自力各將仍竭力，但因損失巨將，亞洲大局巳無法扭轉，以一〇三比七十九挫自力，終易隊卒以一〇三比七十九挫自力，另一輸。

乙組網球混合賽 南華中游市政 分別獲得勝利
甲組今日補賽三場

【本報訊】公開草地網球聯賽，昨日三場乙組混合賽中，南華以五點五比三點五勝九木，中游以五比四勝婦游，市政以七比二勝奇利。

由於混合甲組參加隊伍太少，所以只設許多甲組好手，都報入混合乙組參加角逐，昨日的三場比賽，都相當可觀。

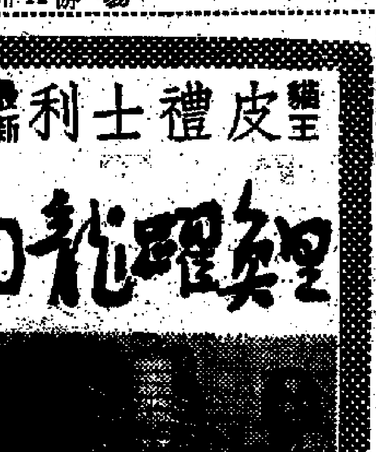
又：每逢星期五是網球團體賽日期，所以今日有三場甲組賽上演，那就是在四日那天開幕時因雨改期的賽事，男子甲組奇到會對中游會，女子甲組南華會對婦游A，B，中游會對婦游全部在下午五時卅分開賽，每場的首列名字，就是東道的地點。

世運賽越韓之戰 越隊允改期 但韓國隊尚無表示

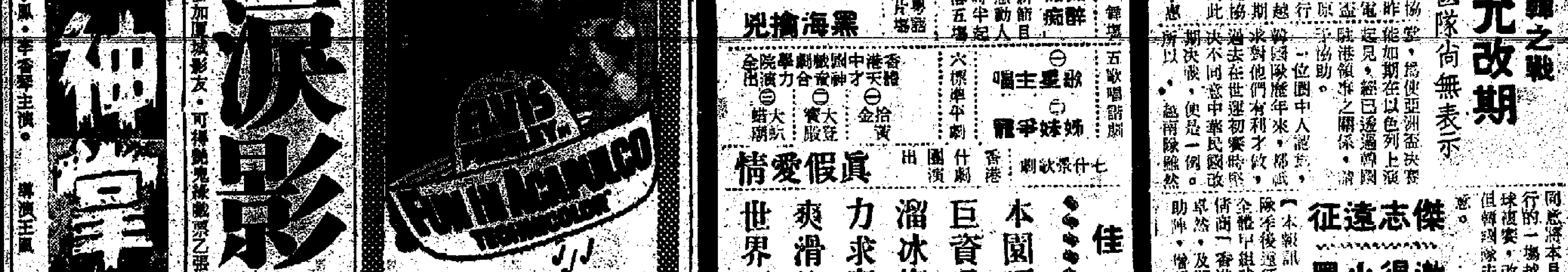
【本報訊】亞洲足協秘書李惠堂，昨巳接到越南足總來電，表示爲遷就亞洲盃決賽起見，願意將原定在本月卅一日舉行之世運足球複賽，越南對韓國一仗，改期舉行。不過，亞足協與未獲韓國足總對此有關問題之復電。亞洲足協秘書李惠堂，爲使亞洲盃決賽能如期在以色列上演，經巳遙遙韓國駐港領事之關係，請予協助。一位圈中人說，韓國隊應年來，都感要求對他們有利才做，過去在世運初賽時不同意中華民國改期決戰，便是一例，所以，越南隊雖然同意將本月卅一日舉行的一場越韓世運足球複賽，改期舉行，但韓國隊未必一定同意。

傑志遠征 邀得小黑 德先助陣

【本報訊】傑志足球隊季後遠征，除該隊全體甲組球員外，並借商「香港之寶」姚卓然，及門將郭德先助陣，增强實力。



交通便利・空氣新清・低廉門票・最高享受
七大劇場・陣容加強・節目精彩・每日更換
一 西片場 米高梅奇勒 鍾活格蓮主演 神秘寶島
二 粵劇場 芳艷芬劇團演出 元帝夜順 祭 香 凝 兒
三 舞場 「如醉如痴」 全新節目 肉感動人 七時半起 直落五場
四 粵語片場 曹達華・于素秋主演 黑海擒兇
五 歌唱話劇 ㊀歌星主唱 ㊁姊妹爭寵
六 標準平劇 香港中國戲劇學院 全體天才神童合力演出 ㊀拾金 ㊁大登殿 ㊂大蜡廟
七 什架歌劇 香港什劇團演出 真假愛情
佳音 本園不惜 巨資重建 溜冰場地 力求寬敞 爽滑符合 世界標準



星馬印客紛紛臨埸
夏令貨品出口活躍
巨型塑膠品輸馬比前顯著增加
棉織品防雨工具等去銷亦不少

【本報訊】馬來西亞與印尼，雖未恢復貿易，但星馬方面貨底，早在數月前已沽盡，故今夏向本港採辦各種工業品和日常用品，還能保持相當數量，近日尤以塑膠大小桶、塑膠大盆、沙灘膠桶仔、學生水壺、穿櫃塑膠用具等去銷最多。以山東紅A牌塑膠用品，著名的星光實業公司因要兼顧其他地區訂購及本銷，大有應付不暇之勢，其次爲電扇比較兩月前顯著增加。他如夏令棉織品、防雨工具、搪瓷、鋁器、膠拖鞋及冷熱水壺等，也去銷不少。

又悉：在春夏交界中，星馬及印尼各地來港遊客特多，其中大部份是與港方廠家及出入口庄加強聯絡，須便選購香港工業產品，所以日來本港各大廠家接入星、馬，印訂單特多。另有一部份洽客是經港轉往日本觀光，或在日本參觀國際商品展覽會後道經香港返回原地，順樣開樓，對香港工商業與旅遊事業，都有良好的影響。

星貨經港轉印反減

據星洲方面報告：新加坡貨物經香港轉銷印尼，陷入半停頓狀態，印尼入口商因爲輸入各種貨物均難化算，除要求港方暫停配貨或取消訂單之外，已停止訂購新貨。港商鑒於印尼去貨受阻，近日向星扯購供轉口印尼的貨物亦順告減少。

據說目前輸往印尼的貨物，均須估價結滙，其方法與以前新加坡寄配貨物赴印尼之手續相同。但以前星方出口商與印尼領事館人員有密切聯繫，估價之事大可商量，寄貨比較容易圖利。香港的情形則不然。港商與印尼新設的專員聯絡工夫還做得不夠，所以一般貨物的估價都很高昂，以致影響輸出活動。

該報告又說，印尼盾價近來仍陸續下跌，市場購買力疲弱，貨物銷售困難，該地入口商給入貨物正在繼續減少中。

查香港辦莊近來向星扯購以供轉銷印尼的貨物，每單僅數千元，其中主要爲蘇聯布、車輛零件及些少電器。

美十五種最暢股
上昇者佔十二種

【紐約六日美聯社電】星期三日股市又升至另一歷來最高峯，交投蓬暢，此是股市進入一連第四天之升勢。

開市之初股價即繼昨市回升之勢而實際上揚，持續增進至頹收市時，大都成出其全日最高價。大部上升之股幅度都在數角至二元之譜，若干且升勢較大。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升一點五五，成八二八點一八。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點一八，成八一點〇六。又該類四百二十五種工業股平均指數亦上升點一八，成八六點二五。

成交股票一千三百四十七種，其中五百七十四種上升，四百八十一種下跌，二百九十二種不變。

成交總數爲五百五十六萬股（週二日爲五百三十四萬股），交投較昨市增進。

在十五種最暢股中，有十二種上升，只三種下跌。

德薩斯海灣硫磺股又最暢，升三元八角七仙半，成五十二元二角半，成交四十四萬四千六百股。寇蒂斯出版股次暢，升二角半，成十四元八角七仙半，成交二十萬七千七百股。佳士拿汽車股第三，跌三角七仙半，成四十八元二角半，成交十八萬四千二百股。無綫電公司股第四，升一角二仙半，成三十四元七角半。吉迪蓬畫包裝股第五，升二角半，成八元五角。

其他暢跌之股有：史伯利蘭陣股跌三角七仙半，美國汽車股跌三角七仙半。此外，暢升之股包括：新利迪士石油股升二元，純粹石油股升三角七仙半，泛美世界航空股升一元二角半，通用汽車股升六角二仙半，海谷工業股升五角，吉列刀片股升七角半，里．萬國礦業股升二元七角半。

股市暢成行情普昇
成交量逾五百萬元

【本報訊】昨日股票市況，央呈暢旺，成交總值達五百零二萬元，爲週來鮮見之活躍情形，行情亦普告上升。

價升者有：遠東升二角，黃埔船塢升二角半，太古船塢升五角，電車升二角半，中巴升五角，香港燈升一角，（股權）升二角，太平升二分半，牛奶升二角半，連卡佛升一角。

價下挫者有：滙豐銀行（英倫登記）挫六元，九龍倉挫一元，樂古挫五角，煤氣挫二角，城市酒店挫五分，香港啤酒挫一元。茲將昨日股市交投價形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三八〇・〇〇	三八〇・〇〇	三八〇・〇〇	六六〇
（英倫登記）	三六八・〇〇	三六八・〇〇	三六八・〇〇	四〇〇
置地公司	七〇・〇〇	七〇・五〇	七〇・〇〇	九、一二〇
（股權）	四五・〇〇	四五・五〇	四五・〇〇	二、四三五
電話公司	三〇・五〇	三〇・五〇	三〇・二五	八、八〇〇
青州英坭	五八・〇〇	五八・〇〇	五八・〇〇	三、七〇〇
香港燈	二五・三〇	二五・三〇	二五・一〇	一三、六二〇
（股權）	一〇・三〇	一〇・四〇	一〇・〇〇	三、四八六
九龍巴士	五八・〇〇	五八・〇〇	五七・五〇	三、一三〇
九龍燈	二九・三〇	二九・四〇	二九・二〇	一六、五五〇
信託	二・二五	二・二五	二・二五	三一、〇〇〇
怡和	一二・四〇	一二・四〇	一二・四〇	一二、二〇〇
香港啤酒	五九・〇〇	五九・〇〇	五九・〇〇	二、六〇〇
黃埔船塢	三八・五〇	三八・七五	三八・五〇	二、四〇〇
牛奶（除息）	四一・二五	四一・二五	四一・〇〇	一四、六九六
油蔴地小輪	一〇七・〇〇	一〇七・〇〇	一〇七・〇〇	六六三
煤氣	一四・五〇	一四・六〇	一四・五〇	六、四〇〇
城市酒店	七・二〇	七・二〇	七・二〇	七、九〇〇
鋼台企業	八・七五	八・八五	八・七五	五、二〇〇
均益倉	二四・八〇	二四・八〇	二四・七〇	四、一七五
電車	三八・〇〇	三八・〇〇	三七・七五	三、三六〇
連卡佛	二五・八〇	二五・八〇	二五・七〇	一二、六〇〇
樂古	五〇・〇〇	五〇・〇〇	五〇・〇〇	二〇〇
太古船塢	五七・五〇	五七・五〇	五七・〇〇	一、二〇〇
九龍倉	五六・〇〇	五六・〇〇	五六・〇〇	三、四〇〇
中華巴士	六〇・〇〇	六〇・〇〇	六〇・〇〇	五〇〇
興富利士	四・四〇	四・四〇	四・四〇	二五〇
（股權）	二四四・〇〇	二四四・〇〇	二四四・〇〇	九四
永安	四〇・三五	四〇・三五	四〇・三五	一二、二〇〇
太平	一八・八〇	一八・八〇	一八・八〇	一、八七〇
遠東	三・六五	三・六五	三・六五	七、〇〇〇
啫合膠	四・四〇	四・四〇	四・四〇	一〇、〇〇〇
橡膠信託	一九・六〇	一九・六〇	一九・六〇	一、〇〇〇
先施	四五・〇〇	四五・〇〇	四五・〇〇	三九〇
天星小輪	二・九〇	二・九〇	二・九〇	二、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

美股市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜．鍾斯美國股票六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	八二六．一四	八三三．三四	八二二．五五	八二八．一八	升一．五五
二十種鐵路股	一九七．七	一九九．四五	一九六．九二	一九八．七五	升一．一四
十五種公用事業	一四〇．二一	一四一．五八	一四〇．〇〇	一四一．〇八	升〇．九四
六十五種綜合股	二八八．一四	二九〇．五〇	二八七．〇五	二八九．二四	升一．〇七

加大息拉高鈔價
美電價比期鈔低
K金市況仍一片牛皮

【本報訊】日元期貨跌破一四九後，昨仍未回升，但是跌勢似已被兜住，現貨價仍屹然企在一四九．四八．八七五，加息七角半（每十萬日元計），日息每千港元四七，平息，上牌無現貨交收，現貨成一．四六七五。

現鈔成五．七二三七五（小），及五．七三一二五（大），市面找換店均係跟此價交易，期鈔價只係一項買空賣空的虛浮市價，因期鈔市已不復有現貨交收。美電成五．七三五，價仍比期鈔價爲低，顯見期鈔價乃係不切實際，電鈔差價．〇一，大鈔加水五元〇通天單按五．七二八七五，洄單按五．七二九五。

期鈔頭盤五．七三七五，隨升五．七三二五，午市尾盤五．七三八七五，續係加息五角，因期鈔好友無力收進現鈔，而且也未敢以期鈔公價收現鈔。

K金頭盤二四八．二五，午市尾盤二四八．二五，平息，上三元，價比港市低了八．二二元（每司兩足金．港元計）。牌無現貨交收，易水八乙式。澳門足金報價二五九元（澳幣），澳幣兌港紙九角七仙半，是每兩澳門足金元（每司兩足金．港元計）。白金價報九五〇元（英製），及九二〇元（日製），以上均每司兩計。歐洲金報三五．〇八（跌），倫敦金報二五一三五．〇八（在四十元以上）。

外滙牌價一項改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨日又將倫敦美滙票重加調整，計調整後之滙率比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票實出價由二．七九九八美元改爲二．七九九九美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇〇一美元。

〇司令六便士（跌），分別報二．七九〇五，及二．七九一〇（以外滙鎊紙價爲尺度），貝魯特金報三五．一二五，及三五．三〇（升），曼谷金報四一（乙式），現貨鎊報二．七九九六（衛），倫敦及紐約證券鎊九九九（强）。美電及銀行牌價約爲起跌尺度。

金融行情表

民國五十三年五月七日

九四五K金	
開市	248.250
收市	248.250
最高	248.250
最低	248.250

期鈔	
開市	5.7375
收市	5.73875
最高	5.73875
最低	5.7375

現鈔	
大鈔	5.73125
細鈔	5.725

日本紙	
開市	148.500
收市	148.875
最高	148.875
最低	148.500

宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47

美電	
最高	5.735
最低	5.73500

通天單	
最高	5.72875
最低	5.775

雜幣	
加拿大紙（大）	5.2971
加拿大紙（細）	5.2775
大坡紙	1.853
細坡紙	1.85
新勞碑	76.00
葡幣（每元）	.975
人民幣（大）	1.15
人民幣（細）	1.05
正鎊	15.99
粒鎊	12.62
印尼幣（千計）	3.80
台幣（千）	131.00
台滙	132.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	26.625
西貢紙（千）	47.00
法郎	116.75
瑞士紙	132.00

工商界

巴棉紗市勢
又露新低潮
本港辦商多要虧蝕

【本報訊】本港巴基斯坦棉紗的徵勢，日來又出現了新的低潮，各貨做價亙轉劇跌，以廿支和廿一支主要紗來說，就最近的幾天間，每包跌幅即在四十元以上，情況之修重，爲巴紗近兩年恢復銷港以來所僅見。

據貿易商指稱：本港紗商自去年訂辦巴紗以來，除了早期的貨尚可稍獲微利外，去年下半年來貨的，普遍均要虧蝕，但不如目前之修重，照現時本港存倉之巴紗入價和市面售價來看，單就紗價的虧蝕，每包普遍六〇元以上，而卅二支的有些更達一百元之多，再加上倉租和銀行利息的虧蝕，紗商的虧蝕即超過了二百萬元。

巴紗行市之一蹶不振，主因在於本港棉織製品外銷欠佳，實業廠批力疲弱，乘且現市底貨仍豐，而新貨又續運到沖塌，加以本港紗廠不斷降價競銷，紗商自不能不賤價求脫，掀起了巴紗的低潮。

貿易商又稱：由於巴基斯坦原棉的急激狂漲，巴基斯坦紗的訂價，最近也稍見提升，以廿支中檔貨，昨天來盤每包CIF香港爲四十八鎊二五，廿一支爲五十鎊。而本港市道却背道而馳，相反地低降，市情的發展，可以說是相當不合理的。不過，在新貨仍續不斷運到，而紗商在長期的倉租和銀行利息的重擔下，自不能不以賤價急求脫手，俗語所謂「割眼肺」是也。

據略測當方面消息：四月八日至四月十五日的一週間，巴基斯坦紗僅有一千二百四十八包付運來港，這批紗將可於本月中抵港，估計五月份抵港的巴紗，仍達三千包之多。在正常的市道來說，一月的來量一萬數千包實說不上什麼一回事，據過去的紀錄，巴紗銷港蓬勃的時期，每日曾有超過二萬包的，不過，在目下的市道來說，這三千包已使紗商有吃不消之感了。

米市平淡中
米商懶開盤

【本報訊】米市平淡，中買家固未見踴躍，連賣家也懶得開盤，昨天交投特別稀疏，泰國大米沒有成出，大陸米也沒有提沽，整天成出數量僅得二千餘包，其價默順，計金邊五軋粘每担成五十四元半，三燕粘四十七元九，單燕粘四十元零八。海防粘五十三元三。泰國肯三杯米孫卅七元，黃好彩三號米四十一元半。

工商簡訊

△氯黴素BP粉劑，由於台灣客扯力不大，市價淡弱，義大利一公斤罐庄，每公斤成一百四十元及一百六十八元。大陸貨每公斤一百三十五元。德國一公斤罐庄按一百三十八元。

△氯黴素軟脂膏粉劑，義大利一公斤罐庄，每公斤成價一百四十八元，及一百四十八元。

△「皮利尼蘇隆」原料，歐洲二十五公分罐庄，每公分成五元五角及五元六角。歐洲一百公分罐庄，每公分成五元三角及五元四角。

△蘇化太仙粉，出口成交尙見活躍，義大利一百公斤桶庄，每磅成十九元。法國五十公斤桶庄，每磅成十九元五角。

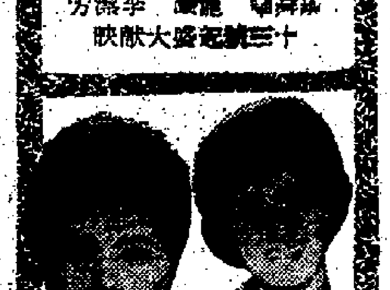
△蘇化太素粉，義大利一百公斤桶庄，每磅成七元五角。義大利五公斤罐庄，每磅成八元。法國五十公斤桶庄，每磅拆成十八元。

玫瑰夫人

挑源出品 時裝社會奇情文藝巨片

方心 高寶樹 鄭君綿 陳惠瑜 西瓜刨 聯合主演

十三號起盛大獻映



邵氏兄弟彩色闊銀幕 SHAW SCOPE

武則天 EMPRESS WU

李麗華 領銜主演

黃金・京華・樂都 第二週映 越映越旺 果然巴閉

歷史古裝七彩巨片

本片故事由武則天入侍唐太宗起，高宗即位，于李父姿。武后得勢篡唐自立，毀臣謀變，武則天憑其才略，先後敉平叛亂，成爲中國第一位女皇帝。

利舞台 下期獻映

聯美公司本年度最新鉅獻歷史戰爭俠艷奇情大名片

「羅馬之戀」男主角：路易佐丹　「港澳輪渡」女主角：施維亞禪絲　兩大鉅星領銜主演千軍萬馬合演！

羅馬女兒兵

特藝七彩 片上中文字幕

他是三軍的統帥，戰無不勝，攻無不克，却要屈服在石榴裙下！

AMAZONS OF ROME

專收容女俘 春色無邊　扒衣拷女兒 皮開肉綻　緊張動作 如火如荼　新事故 前所未有

百樂 明天盛大獻映

美高梅神話戰鬥巨片

魔

HERCULES IN THE CENTRE OF THE EARTH

昨天全綫 絕早爆場

欲免向隅今天更要請早

看本片必須從頭看起

真光 即日四場續映 蘭閨淚影 林鳳 胡楓 李平 夏萍

英京 今早十一點 雲姑七友 今晚九點五公餘場 夜驚心 今午映正 蘭閨淚影

當地專員 就地處理

太平 北河 新光 ……

有志投資者…… 日本 大和證券

日本證券權威 大和証券株式會社

香港代理 海外証券投資有限公司 電話：31995

娛樂

李翰祥看中江青
一登銀幕就連續給她主演三部戲

昨天在「影人茶座」聽到電懋鉅片「乾柴烈火」改名為「女人女人」這項消息，為求確實起見，我特別趕車往電懋寫字樓打聽。

在寫字樓碰見宣傳主任黃也白，也白兄剛自星洲遊歷回來，我問佢星洲之行愉快否？也白兄曰：「多謝你關心，此行十二分愉快。」

我又曰：「聽說你們的『乾柴烈火』改名為『女人女人』，是耶？」

黃也白話冇錯，但又話呢個劇名係秦羽所改者。

驀地，黃也白指着一個少女介紹俾我認識，也白兄曰：「呢位係江青小姐，『七仙女』、『狀元及第』女主角，昨天與王萊來港。」

我曰：「久仰，久仰，江青小姐真係妙靚。」

江青微微嘴，咁笑，唔知幾嫵媚。

我問江青，問曰：「今天來拍照耶？」

江青淺笑一下，然後曰：「唔係！」佢呢句廣東話講得唔錯，傍邊的吳勉之曰：「江青小姐唔多會講廣東話，我代佢答你啦！」

據吳勉之說，江青昨天與王萊由台抵港，所以，今日到電懋參拜會「老總」林永泰。

江青係李翰祥賣力捧的新人，其處女作係「國聯」的「七仙女」，七仙女目前已拍竣，正待放映，其第二部作品係「狀元及第」亦已拍竣。

江青在兩片中，均有驚人演出，李翰祥愛才若渴，唔想埋沒江青呢天才，為她開拍第三部戲「西施」。

國聯新片「狀元及第」中的江青。

借屍還魂 鏡頭恐怖

根據愛倫坡恐怖小說改編的「借屍還魂」中，有幾個極為恐怖的鏡頭，導演者、化裝者、佈景者、特別效果者，都在這些鏡頭上下了很多功夫，因此它們所產生的恐怖氣氛，比「吸血殭屍」尤甚。

在片中第一個故事「借屍還魂」中，古堡中的陰森，處處窺伺，險生恐怖。當女兒久別歸家，誤入一房，忽見其母屍體，恐怖氣氛更增，直至晚上母親亡魂出現，手握女兒粉頸，借了「還魂」，與父同歸於盡一段，恐怖氣氛更緊得人們透不過氣。

在片中第二個故事「黑貓謀殺案」中，彼德羅利因妻子與積柏拉斯通姦，憤而把他倆殺了，然後把屍藏於牆內。怎料從此每晚鬼叫聲夾着貓叫聲，使人聞之喪膽。導演者還把牆壁來了好幾次特寫，隱約見影蠕動，加上貓的上述怪聲，令人不寒而慄，毛骨悚然。

在片中第三個故事「一催眠師的陰謀」中，恐怖氣氛更得人怕。當催眠師的法術失効，他所施法術的屍體忽然起立向他撲來，屍體全身已變成為強烈的傷人液物，臉上流出臘質的東西，其狀恐怖至極，當你看到此鏡頭時，較小胆的，將會掩面發抖。

影評家說：「借屍還魂」的成就，在於令全體藝術家們都能發揮其在恐怖片上的專長。

「借屍還魂」中的恐怖鏡頭。

燕燕鶯鶯擁花魁

目前偶然進入了電懋寫字間，看到一賣油郎獨占花魁女的說明書，經詳細詢問之下，獲知該片已定於下週在倫敦、國賓、百老匯三院獻映了。據悉：「賣」片在台灣經已上映，極為賣座，與「鳳凰和鳴」互相媲美。

該片是香港聯合影業公司傾力攝製之鉅製，不惜資本，以伊士曼彩色闊銀幕加上全部歌唱形式攝製而成，使觀眾有耳目一新之感。

聯合公司不但請趙雷出來飾演「賣油郎」秦重，而且還妙想天開的邀得「靚」白露明來演「花魁女」辛美娘，與趙雷係初次的合作。還有李湄客串錢公子，歌唱明星崔萍助陣演唱，花，容蓉與黃瑩分飾燕燕與鶯鶯，這一對如花似玉的侍女，旋擁着這一個天香國色的青樓賣唱女郎，正如北辰而眾星拱之。辛美娘在每日逢迎新貴狀佰酒的生涯中，矢守玉潔冰清之身，不輕易亂接客，仗着有燕燕鶯鶯二個侍婢的幫助，阻擋狂蜂浪蝶，宛如一朵出污泥而不染的白蓮花，迎風搖曳，令人可望而不可即。燕燕鶯鶯亦美艷異常，美娘既有殊色，這三個美人如春蘭秋菊各具其美，牡丹綠葉，相得益彰，以演員來講，可說是有美如雲，具備了嶄新而有吸引力的陣容，看膩了老搭檔的觀眾，對這張卡司一定是十分歡迎是不暇的。

更何況另外還有赫赫性格明星楊志卿、關光超、羅維、姜南、雷達等助陣，聯合演出，更使得該片陣容顯赫，並具有號召的力量。

亡命天涯

偵探保險公司調査員史提芬則改行為油漆未調査員，而被派至西班牙。與力士及史蒂拉相遇，兩人心中暗急，且又不能表明夫婦關係，而史提芬與史蒂拉鍾情甚深。

史提芬在宴遊中，當取記事簿抄記些事物，故史蒂拉及力士之疑竇，因力士之挑唆，史蒂拉夜入史蒂芬室尋找日記簿，史蒂芬突然來，表愛意，二人遂相歡好。（未完）

藝年電影公司籌拍花落誰家

[illegible]

影劇搖籃

江紫楓

新馬片酬又漲 白揚赴菲登台

記得去年新馬師曾南洋掘金回來後，便向人宣佈大計劃，計劃之一便是組班赴美巡迴上演，其次便是自組公司拍片。然而直到現在為止，兩個計劃都未能實現，據他的親信日昨告知紫楓，新馬祥組班赴美巡迴演出所以目前不能實現，因是這並不易辦，因為認為理想的人選並不容易物色，其次如果沒有相當把握，一個劇團的開支並不容易負擔，更有的是做給外國人看的粵劇劇本更難找，因此迫得新馬暫打退堂鼓。自組公司雖然是輕而易舉，但以他目前集中精神搞建築事業和拍片，對自組公司拍片也暫時沒有這精神和時間。（據紫楓所知，新馬祥自組的「祥影公司」，到目前為止祇拍了一套「萬惡淫為首」。）話雖如此，新馬年來雖然拍片稍少，但他的片比前更賣座，例如日前為「順利」拍那套「濟公」便為該公司賺了不少錢，據說該公司拿正條水，準備再拍續集，而消息傳來，年來每套片都差不多賺錢的新馬師曾，片酬又漲，以前每片片酬勞是一萬八千元，現在又告起價，製片家因此又要精打細算了。

當然新馬祥片酬是有應得的價值，但年來粵語片的市場並不易搞，他一個人便要過般高酬勞，配搭花旦也是大牌的話便打不響算盤，因此年來凡邀請他主演的片，一定減輕花旦「卡士」，希望憑新馬祥一個人的號召而吸引觀眾，這辦法行得通嗎？這當然也是值得考慮，據一位可靠人士告知紫楓，有一位最近和他拍檔的新紮花姐，曾向人透露不再和新馬合作，原因是和新馬合作，演戲機會不多。

曾經給人「杯葛」的林家聲，現在水銀燈下很活躍，據說片約差不多排到年底，因此有人說林家聲因禍得福。而這位因禍得福的小生，對外間所傳的流言總是不聞不問，我行我素，拍片之餘便和愛妻愛子郊外遊行等。日昨曾有人因組班事問他，據他回答自己沒有組班動機，除非是何少保重組「慶新聲」上演。他又說如果「慶新聲」真的重組，最快也要秋涼後，因為天氣酷熱，不但演戲辛苦，看戲觀眾也不大方便。秋涼組班一切都比現在勝一籌。據紫楓所知電影公司中最重視林家聲的首推李少芸，余麗珍夫婦的「一星士」出品過去是以任劍輝為主要人物，現在任姐計劃退休，林家聲便成為最理想的合作人選。

新紮花旦白揚，終於定本月七日飛往菲律賓登台了，據說此行是先隨片登台，到該地再瞭解一點形勢，才組班演出粵劇。據紫楓所知，白揚計劃赴該地登台很久，去年底曾準備聯合白玉堂、蘇少棠、梁素琴等前往呷渾，但後來有人認為該地並不是演粵劇的理想地，她追着打「退堂鼓」。現在先攜片前往視察，據她說：如果有得攪一，無論如何都比在港勝一籌的。據所知，和她一般心理的八和子弟事實不少，何非凡、蘇少棠、鄭鳴等也有此意呢！因此幾位在越南遲遲不返。

紐約 大世界 中央 第一新 仙樂 筲箕灣 長樂 國際
昨又狂滿仍映 特技鏡頭生猛有趣
加映下期
芬芳·洪波 周坤玲·尤光照 盧劍郎·謝仲坤 石堅·西瓜刨（聯合主演）
紅金龍大戰蝙蝠精
監製：西德 編劇：何生培
導演：楊京
紅金龍化身 戰妖怪精·渾身 蝙蝠魔煙 放
是一部東方的「一月宮寶盒」
是一部中國天方夜譚
培生貿易公司影片部新巨製

永華 筲箕灣巴士總站 冷氣開放
機場大刧案 MAN—TRAP
主演 提娜赫·史蒂芬 李利·謝扶遂
片上中文
下期換映：三笑
緊打刺香大片 張門激艷名片
公餘場：吸血女殭屍

服貼·觀美整髮使欲
請用 三花髮腊
人宜味香·亮潔日整

各大公司均有出售
WLI 2A/68

全球醫學界推薦
最新鼻竇炎特效葯
福氏鼻淵片

鼻竇炎由於鼻道吸入塵屑花粉及刺激氣味或受氣候冷熱變化而引起鼻腔發生敏感，患者初感鼻道搔癢，阻塞，繼而涕淚交流，噴嚏大作，有類似傷風，症狀加劇終年不休，患者終身受累，影響工作精神極大。
FORT-SPRINSOL
FOR NASAL DISEASE AND HAY FEVER
本品由德國醫學博士「福氏有頭」經多年臨床實驗發明，對鼻竇炎確有根本治療效力，在德英美日各國臨床試驗報導，一致認為本品能迅速導至呼吸器官恢復正常作用。
主治：終年或季節性鼻竇炎，慢性鼻竇炎，長流鼻涕，持久鼻塞，噴嚏不止，嗅覺喪失。
本品裝片用法：每盒片封合內分紅、黃兩種，在早上服食黃色一片，晚上服紅色一片，每盒十二片足六天服量，輕症一盒奏效，重症需多服一兩盒。

滙豐財務有限公司 W·F
長期存款，利息如下：
一年半期……週息五厘半
二年期……週息六厘
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘
利息可以訂定每半年支付一次
詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
經理：D. P. G. Learmond.
香港亞細亞行五〇三號 電話：二七七九六·七·八·九

如刊登本報廣告者請電二二五四九五洽

借屍還魂
今天最後大映 即請早訂座
美國國際公司榮譽出品
EDGAR ALLAN POE'S TALES OF TERROR
AMERICAN INTERNATIONAL
世界文豪：愛倫坡 古一瑰「驚又」巨銀幕上一
最近·世紀一性格巨星
彼得羅利
拉斯·柏信 巴雷·雲龍·羅 狄波·貝姐娜
彩藝超透視七彩中片上文字幕！
COLOR

快樂 東方 百樂門 麗斯
連日滿座今請早 聯艷驚險恐怖巨片
安東·妮琴蓮愛寶 · 主演
馬戲班魔王 片上中文
伊士曼七彩
下期獻映 鐵漢龍虎
今天最後 高手打擂門王牌
象龍虎宮門 七彩中文
佐治馬漢尼 佐治迪萬斯演員演出
今早劍俠明美天神 七彩
狂滿今天早場 七五點…九點半四點半
本片日劇大演 唐劍俠 七彩 …
今早七彩天仙 林家聲
昨滿今天請早 關克精彩占台軍劇
鳳凰醫生護士！ 特麗七彩片上中文
十二點 夜場驚心

九龍首輪影院聯合廣告
麗聲·皇都

今天最後 邵氏公司本年度大喜劇 領街主演 田馬甸 …
粉紅迷春
七彩 片上中文
下期 羅馬女兒兵 七彩巨片

第十天獻映 和路迪斯尼新貢獻 全家開心果 …
瑪莉瑪莉我愛妳

最後今天 七彩 泰山三大挑戰
TARZAN'S THREE CHALLENGES
片上中文
明天獻映 奇俠霸王

爆場請早 名導加列新作 …
七彩超透視體
必須從頭看起！

今天隆重獻映 和路狄士尼貢獻
七彩·老幼咸宜

今天盛大映 美國國際公司恐怖片王 愛倫坡巨著 彼得羅利
借屍還魂 TALES OF TERROR

九龍旺角：彌敦道地王之王 榕慶大廈 Hollywood 選映首輪世界名片
雄視遠東，娛樂聖地！全部落成，即將開幕！

不同凡響 特別時間 …
十年來最偉大的愛情巨片！
EL CID

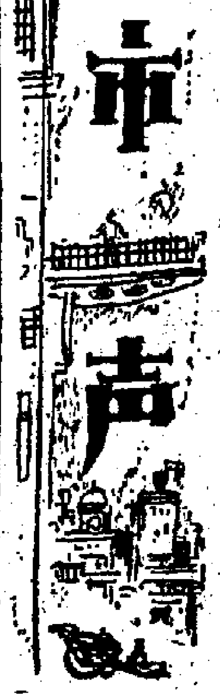
山川人物

馮京生有異徵

世有馮京作馬涼一語，故莫不知有馮京其人者，京字當世，宋，鄂州江夏人，據「宋史」載：少雋邁不群，舉進士，自鄉舉禮部，以至廷試皆第一，時猶未娶，張堯佐方負宮掖勢，欲妻以女，擁至其家，束之以金帶曰：「此上意也」，頃之，宮中持酒殽來，直出奩具目示之，京笑不視，力辭。嘗為外兄朱諤，出侍妾，詢知為同年進士妻，亟請而嫁之。京拜太子少師，致仕還，年七十四，贈司徒，諡曰文簡。相傳馮京之父為賈人，壯年無子，其妻甚賢，一日，將赴京師貿易，瀕行，妻授以白金數笏，曰：「君未有子，可以此爲買妾之資，爲後嗣計，幸勿固執。」及至京師，買一妾，立券償錢矣。問妾所自來，妾泣不肯言，因詰問之，乃言其父有官，因綱運欠折，故鬻女爲人妾，得資以賠償，遂惻然不忍犯，遣還其父，不索其錢。既歸，妻問妾安在？具以告，妻喜曰：「君用心如此，何患無子？」居數月，妻已有孕，將產，里中鄰人，皆夢鼓吹喧天，謂迎狀元也，京生，家甚貧，讀書於灊山僧舍，後作三元，有詩集曰「灊山集」，皆其未遇時之零作也。如「零彈夜月龍魂冷，劍擊秋風鬼膽粗」，「吟氣老憂長劍古，醉胸橫得太行寬」；「豐年足消容身易，世路無媒著脚難」，皆不凡之句也。「論林玉壺」亦嘗紀其事，非盡虛構，京生平志操高潔，不附權貴，其拒張貴妃之女婚事，可知也。仁宗時拜翰林學士，出知開封府，神宗立，改御史中丞，王安石於仁宗時，曾上「萬言書」痛論時弊，後陳變法圖強，神宗即位，以爲曠世之才，乃擢參知政事，安石遂擅權柄，開議變法，創農田水利，方田均稅，免役，青苗，市易，均輸，保甲，保馬諸法。安石爲人，恃才傲物，剛愎自用，推行新法，既無步驟，其左右擁皆貪鄙之吏，新法之利弊，不必盡論，即使利民之政，亦變爲病民之法矣。京身居御史，乃論其更張失當，哲宗時，京拜保甯節度使，已而告老，拜太子少師而致仕焉，連捷三元，身歷三朝，抗張堯佐婚事，而不結怨，斥王安石變法，而不招忌，新舊黨爭，互相排斥，而屹然不動，一生無纖芥之禍，宋代名臣，不可多得之棟樑者也。或云其亂徵，有以啟之，或言其爲賢材，有以致之，然耶？否耶？不得知耳。

京父無子，將赴京貿易，妻授金數笏囑買妾，得女，云係償父債賣身者，不犯反遣之，不索其錢。後妻得孕，將產京，鄰里人皆夢鼓吹喧天，謂迎狀元也，京乃生。顯齋

× × ×



家醜

扯東拉西集 南雲

「家醜不外傳」，相反，外傳了會見得有勇氣，會引起聲揚。反正不傳也要傳的。

世間無不傳之秘，更無不傳之醜。

越秘越要傳，越醜越易傳，反之，不秘不醜，何傳之有？「好事不出門，醜事傳千里」，爲什麼？羣衆心理是喜歡探秘，也喜歡醜聞的。且偏去年倫敦的醜婚案，舉世人不以爲津津有味嗎？所謂「不傳」，祇是主觀的想法。但在客觀，彷彿有許多眼睛等着瞧秘密，有無數耳朶等着聽醜聞。瞧不到，鑽穴窺壁；聽不到，搭綫探路，因爲人們是特別高興新鮮而又夠刺激的醜料。

爲了守秘，爲了藏醜，主觀上不外是掩飾，掩飾不來則禁止。掩飾是否有效，禁止能否徹底，且不必論，但因爲人們要求知，要探秘，少不得多方揣測。揣測不一定中，但總是向壞的方面轉腦筋，於是少不得像伊索寓言裡婦人說蛇的故事。本來是夢中見蛇，結果變了口中吐蛇，口中吐出幾百條蛇。要不傳，不但傳，而且傳得個漫天沸騰，不可開交。

秘是守不得的，醜是藏不得的。雖然有一些秘和醜可以一時間守得藏得，但如果關係到多人所必欲知的事情，則無論如何，非傳出不可的。

因此，我想到「家醜不外傳」這句話，這顯然是一種主觀的想法。主觀上以爲不外傳，就可以沒事，就可以神不知，鬼不覺。對於這，我們要問：這個「家」是不是住在深山最深處，沒有鄰人，鄰人是不是聾子，瞎子，啞吧。如其不，一定要傳的。

今日的社會，有新聞記者，有偵探，有義務宣傳員，有好事者，何止傳，而且加鹽加醋，包管有聲有色。

故如要不外傳，最好是沒有家醜，有了家醜，也最好趕速洗刷，或者以另一「家美」來沖淡，來轉移視綫，來抵消。消極的掩飾，卻禁止外傳，那是不可能的。既不可能，就祇有弄巧反拙。本來不大醜，會變了更醜。本來不大爲人注意，會變了使人更注意。人們會原恕坦白，不會原恕文過飾非。「隻手不能遮天」，所能遮的，祇是自己的眼睛罷了。

當然，家醜外傳，將會引起嘩然，引起非議，影響令譽，也許更會給敵人利用。但誠如上說，最好沒有家醜。既然有了家醜，與其讓人們去傳去猜，讓人們加醬加醋，何如坦率公開，何如坦率認錯。

不公開，不認錯，結果是公開，不認錯，那時候，要掩飾，要禁止，不是欲得反失嗎？

對於這問題，我以爲祇有從積極去想。所謂「家醜不外傳」，相反，外傳了會見得有勇氣，會引起警惕。反正不傳也要傳的。

談安全衣服

一八六一年七月，「科學的美國人」報在報導著名詩人郎法羅的太太因衣服着火重傷而死的時候說：「相信自此之後，婦女對於安全衣服會較爲留意了。爲了她們本身的安全，實在有此需要的。」

一百零二年後的今天，英國人士對此問題大爲注意。每年差不多有三百人因衣服着火致死。其中多數是少女和老婦；因衣服濶大，而且所用衣料亦是較爲輕鬆而易於着火的原料，所以她們所穿的衣服較男子的衣服更易惹火。

各種衣料都有某種惹火的程度，不過強弱不同而已。根據英國的標準，一種「防火」的衣料，本身不會燃燒超過八秒鐘之久，而另一種「可以抗拒火燄」的衣料，縱使着了火，亦祇會慢慢燃燒，易於撲滅。

羊毛與混合物質，是最具有抗拒火燄性能的纖維，棉與人造絲則最少。任何混合性的纖維，或衣服上的鑲邊，亦易於惹火的。沉重的纖維抗拒火燄性能最強，輕鬆的則最弱。最安全的衣服就是緊製緊密的一種，寬濶的則較爲危險。

所以，晚上穿用的最安全衣服，就是厚身的羊毛睡衣，棉質的或人造絲製成的最爲危險。不過，別買那種直身的羊毛睡衣給女孩子穿，她們是不喜歡穿這個的。

現在新出品的安全衣料有那幾種呢？第一種是「普洛賓」（PROBAN），是多年前面世的抗火棉質衣料。用這衣料製成的睡衣，最安全的洗濯方法，便是用不含肥皂的洗潔劑，却不可用漂白的液體。

第二種是「德琪蘭」（TEKLAN），是一種新出品的防火纖維，可以用來縫製睡衣。第三種是防火尼龍，用來製造睡衣，祇會局部着火，却不會全部蔓延。第四種是酯腈衣料，是一種具有抗火性能的纖維。

不過，「德琪蘭」和酯腈衣料，購買不易。「普洛賓」的製造過程，使每一件睡衣的價錢增加三至七先令。如果將它放在肥皂和硬水中洗濯，便會產生灰質沉澱，使其防火性能減低。一件「普洛賓」或防火尼龍睡衣的價錢，由十二先令十一便士至卅八先令。

英國有五十間合作商店，證明他們試賣兒童用的抗火睡衣，據他們測驗的結果，發覺這種衣服確有抗火功能。所以，任何人想買此類衣料，都可以在此等商店購買，或在別處購買附有此類衣料牌子的亦可。不過洗濯時，却要依照說明去做。

現成的抗火睡衣很多，但是多數由非防火衣料製成的。在衣服上標明某種衣料的牌子，雜亂無章，往往使人無所適從。除非能夠嚴格規定。如果你有一個幼小的女兒，在購買防火衣服感到困難時，不妨買男童用的睡衣給她穿，穿起來雖然不倫不類，却並無不可的。（洛山）

邂逅

董已聘

陳文香沒有甚麼醫學常識，她祇知道現在有許多新藥發明，本來認爲是絕症的病都可以醫治，那末肝病一定也不例外。現在聽醫生這樣說，一陣絕望的痛苦就來到她的心頭。

「醫生，」她顫聲地說：「別的地方也沒有辦法嗎？譬如日本和美國？」

醫生搖搖頭，說道：「如果他們有這樣的藥，我們也會用它。」

「醫生，」鄭思芳接嘴道：「能不能使他起床來呢？」

「這個很難說，我不知道他的肝臟硬化到什麼程度。」

「他現在的情形似乎很壞。」

「我知道，我希望等上一兩天再看看。」

陳文香不停地擦淚，鄭思芳看了很難過，在一旁勸慰道：「陳小姐，你擔憂也沒有甚麼用，我看你還是同我們一起住在旅館裡，另外再請個特別看護照料他。」

「我要陪着爸爸，我不去。」

「你陪着他有什麼用呢？」

交代完畢，醫生走了，他們又一起回到病房裡。陳德榮看見女兒靠着床頭，便啞着嗓子問道：「阿香，醫生說些什麼？」

陳文香還沒有回答，鄭思芳搶着說：「醫生說是沒有什麼要緊，你的病會好起來的。」

「鄭小姐，你不好寬我的心啊，你知道我還有話交代呢。」

「我不是寬你的心，醫生是這麼說的。」

梁明禮站在一邊，望着陳德榮那種有氣無力的樣子，忽然對金錢的力量喪失了信心。他面前躺着的，是個身價五六千萬的富翁，但金錢似乎也救不了他。記得在兩年前，他自己工作過度，覺得身體有點不對，許多朋友就來勸他，要他節省精力，不要搞出病來，可是爲了掙錢，他沒有聽這些勸告。但現在他開始明白，健康是多麼寶貴。一旦得了病，有錢也沒有用了。

陳德榮轉過頭來，看見鄭遠凝站在病床的後面，忽然想起在船上的那一夜，說道：「鄭先生，這次真是麻煩你了。」

「這種小事不值得提，你還是好好靜養吧。」

「你辦妥自己的事情了嗎？」

「辦妥了。」

他們在病房裡談了一會，就安慰病人幾句，打算告辭。陳德榮想起女兒，便勸告道：「阿香，跟鄭小姐他們去玩玩吧。」

「爸，我不想去。」

「今天你不去也罷，明天我來找你。」鄭思芳說。㊇㊅

歷史小說 謝阿蠻

南宮搏著

傷心甚

車行的速率逐漸增加。

此時，鄰社的大門中躍出一名青年男子，望着五丈開離的車，欲追又止。那是陳方強。

宿醉的一幕很快地過去了。但是，在謝阿蠻的感應中，這短暫的時間中所發生的故事，像烙鐵烙進了心版，永遠會留下痕跡，也永遠揩不去了。

回到宮中，她默默落在自己的房中哭泣。這與尋常的失戀不同，她直覺：今天的故事，使自己喪盡面子。不是得失的問題，而是自己枉然一切都崩潰了！

她在嗚泣中自語：「我如此待他，他爲，他對我是不變的，我以爲，祇有他屬我的！他——啊，我誠樸透，我比一頭豬還要蠢啊！」

於是，她撐自己的大腿，使自己痛，罰自己的肉體，以肉體的痛苦求精神的平衡。

長久，長久，楊貴妃的宮女媚美來了——傳楊貴妃之命召阿蠻。服侍阿蠻那名宮女，知道她在哭，悄悄地入內，到榻邊通知。阿蠻只被蒙頭沉聲說：

「你告訴媚美，我病了——」

不久，貴妃宮中的寶林靜子來了——寶林，是宮中女官的職銜，官階是正六品。靜子是貴妃的親近侍者，和阿蠻很熟，她直入阿蠻的臥室，那名侍女向靜子作了一個哭泣的手勢，再向榻上的謝阿蠻一指。

靜子一笑，揮手命侍女出去，她步步走到榻邊，按着被叫：「阿蠻，甚麼病？」

「噢——」她在被中吐出一個渾濁的聲音。她不敢露出頭面來，她以爲自己已到無面目見人的地步。

「阿蠻，你在哭，是嗎？」靜子輕輕地搖她。

阿蠻屏住了呼吸，但是，靜子已用力拉開了被，於是，她露出頭，看了靜子一眼，忽然衝衝地大哭起來。

「阿蠻，發生了甚麼啊？」

「我——我——」她號哭幾聲之後，轉爲低泣，定視着靜子，情緒由激動忽然地沉下，變成緘默。

「阿蠻，發生了甚麼事？」

她搖搖頭，慢慢地合上了眼皮。

「阿蠻，告訴我，看你的樣子，好像很嚴重。」

她又搖頭，沉沉地說：

「靜子，不要問我——慢慢地，我再告訴你吧。」

靜子茫然坐在她旁邊，以疑惑底的目光相看自己。㊀㊉

半靜齋地衣帶

馬會拆御會員棚，日班工作八小時，夜班工作四小時，工資，鐵工爲二十五元，鐵工二十元，鑄泥十八元，擔泥十元。鑄石屎，每月七百五十元至一千五百元，擔泥，每月三百元至六百元，詎說「工字不出頭」？

×

澳門實行徵收職業稅，由大律師以至修腳甲師均無倖免。大專畢業的人比非大專畢業者，其稅率高達一倍至三倍。真是悔恨當年讀錯書了！

×

台省澎湖神棍，運用照相機底片顯影技巧，偽做「佛祖顯聖」照片，欺騙鄉愚斂財。

×

照相機顯靈，倒是真的。

×

好萊塢女影星烏蘇娜梅在馬尼刺市區內拍攝橋頭鏡頭，市長說：如果她在市外一絲不掛，我倒不管，但在市內脫衣，她將受到拘捕。

此片如在馬尼刺上映，恐怕亦祇限於郊外電影院了。

紙的妙用

我國的造紙方法，一直保留五百多年的秘密，直到公元九五零年，歐洲才首次會用紙。現在呢？機器與塑膠的用途雖然廣濶，但紙張的用處亦是多姿多采，不遑多讓的。比方，紙車（生人所用的），紙輪，紙製排水管，紙質衣服，甚至一家醫院也是用新型紙質製成！

至於杯，盤，碟與盒等，更常用厚紙板造成。而且遠至七十五年前，德國曾展覽過一隻紙手錶，據稱行走得十二分準確！

美國威州的男子史丁曼，用成千成萬張舊報紙建好一間屋。至於傢具，甚至他的鋼琴架，都是用紙張造成。

在十八世紀末葉，一個名叫甚斯的挪威建築商，用紙張建成一間教堂，裡面有座位八百張，教徒時常去聽講道，那間教堂屹立了三十三年，其後始被拆卸改建大廈。當時甚斯所用的紙，乃浸於硫酸中，再混以石灰，牛奶與蛋白在內，使紙質更加堅固耐用。

據說，染色紙乃於一七九零年時偶然間發明的。當時一個英國造紙商的太太，不慎把一袋藍色顏料跌進她丈夫的紙漿大桶內，變成藍紙。但染色紙問世後，却大受歡迎，價錢也比較昂貴。

隔音紙大約於十七年前研究出來，大受播音界人士的歡迎。它在播音機前不致發出沙沙的聲響。相反地，另有一種紙用於播音室或製片廠的「效果」室內，故意發出火響，暴風雨聲，流水及波濤聲，行雷閃電聲，都是維妙維肖的。（阿衡）

廿載情仇

偵探小說

范和道頗突如其來的用手槍指向着我，確是一件並非始料所及的事。他喝斥我放手後，同時繼續對我說：「否則我放槍了！」他的槍口雖然是指向着我，但我發覺他持槍的手勢，並不正確，至少，他對槍柄的把握是不大緊牢的。於是，當我騰左手離開槓桿的時候，我運用全身的力量，用右手打向他持槍的右手去，他的手槍果然給我打落在槓桿前面了。我以最敏捷的動作，把手槍拾起來，我知道那是一枝裝五顆子彈的左輪手槍，我立即用槍指貼他的胸膛。他已驚慌到面無人色，垂下雙手，動也不敢一動。

「請不要這樣呀！我知道你是一個好人，我是不得已才這樣做的！」他顯出一副可憐相。

「甚麼不得已？」我斥問他。

「我是被迫才這樣做的，我是奉命行事呀。」

「奉誰的命令？」我把槍用力向他胸膛戳去。

「就是雷練銀！請你饒恕我吧！」他在驚慄中哀求。

「笑話！雷練銀根本沒有發號施令的權力呀！你還以爲我懵然不知嗎？」

「是的，是他吩咐我這樣做的。」

「那麼，又是誰人指使他的呢？」

「內華達州的一個賭徒，名叫史寧德！」范和訥訥地說：「先生，我求求你，請你饒恕我吧！假如我不聽從他們去做，我是會被開除的，先生，請你憐憫我這個無依無靠的老人吧！」

「我當然不會難爲你！祇要你肯說實話就好了。雷練銀是史寧德的死黨嗎？」

「不，他的弟弟雷練金才是史寧德的死黨！」

「現在，雷練銀和練金在那裡呢？」

「雷練銀我已對你說過，他已和他的太太離開這裡了，雷練金在那裡我甚不曉得的。」他喃喃地說：「請你放下手槍吧！先生，我是受不了呀！」

「快說出來！」我命令他，「假如你還瞞着我，我就立刻送了你的老命！快說！雷練銀夫婦究竟搬到那兒去？」

「我想，大概是洛杉磯吧！」

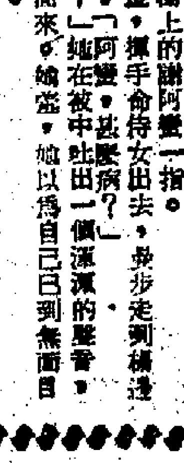
「在洛杉磯什麼地方！」

「那可不知道了。」他本能地把雙臂展開，「這是良心的話，我真的不知道呀！」

「胡說！你一定知道！」我用最嚴厲的聲音和姿勢恐嚇他說：「限你在五秒鐘內詳細說出來，否則，休說我手槍無情！」我換過語調對他說：「蠢才！這不是你的錯過呀！你何必替人受罪呢！」㊈㊆

一春花絮

谷子著



「不會的。」龍日富向太太投了責備的一瞥：「這樣好了，你先做一個時期，假如你認爲沒有問題的話，便可以繼續下去，否則我也不會勉强你的。」

「那還可以，」詠秀略放心地點頭道，「不過我什麼都不懂，千萬請你指教我才好。」

「你放心吧，」龍日富笑道：「我自己有預算的，招聘副經理的廣告今天登了出來，明天就收到應徵信了，我們的條件很優厚，目的在吸引大學畢業生和政府機構的有用人才，結果一定很踴躍。」

龍日富的預料沒有錯誤，在百多封來信中他選取了三十多個資歷較高和已有辦事經驗的，再經過面談，便揀選了他以爲最理想的人選。他告訴詠秀這個人是本年度土木工程系的一級榮譽學士，正在政府機構任職的，無論談吐，儀表，風度各方面表現都不錯，最難得的是有眼光，所以他決定了取錄這個人。

一個星期後，當龍日富帶着詠秀正式到天地置業公司上班的時候，詠秀的心情緊張得無以復加。公司裡共有二十多個職員，看見他們進來，便恭恭敬敬的起立迎候，她鼓起勇氣帶着微笑接受他們驚異的眼光，使她不安的是他們驚異的眼光中流露着不很信任的神情，以及他們彼此交換眼色時那種忍俊不禁的態度，但是她除了昂着頭假裝看不見以外，便不能有任何表示。

龍日富引她逐一介紹，幾個職員都是男的，其中一個秘書，一個會計都是四十來歲的中年人，營業主任的年紀最大，約有五十開外了，那個高級建築師却是青年人，其中一個是她有過一面之緣的宋威然，但到了介紹副經理的時候，詠秀便像觸電似的呆住了，她祇知道站在她面前的，是當日在舞會上使她夢魂顛倒的衛振宇！她看見衛振宇帶着異樣的表情望着她，當她的目光和他接觸時，他立刻避開了，她祇能仍舊帶着微笑和其他人招呼。㊀㊁㊆

長篇演義連載

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第六回：千里金湯，一朝皆入楚；卅年忍辱，三戶暫亡秦

開原、鐵嶺既失，葉赫完全陷於孤立。消息傳到，金台什驚懼不已。

布揚古向金台什說道：「建州驟敗天朝，擁有全遼東，開原、鐵嶺失守之後，我國四面皆敵，勢難支持，必須早爲之計，不能坐以待斃。」

金台什問道：「你有什麼好辦法？說出來我聽聽。」

布揚古說道：「上策是向天朝陳情，請求在瀋陽，遼陽之間撥一塊地方，供我們舉族遷過去。」

金台什冷笑道：「這一條計策行不通，當年南關也曾要求移民遼內，被明廷拒絕。今日又當大敗之後，那裡有工夫理會我們，你還是說一說中策吧！」

布揚古苦臉說道：「中策就是向建州求和了。」

金台什瞪眼說道：「這叫什麼計策，簡直是廢話，我們建州也和了好幾次，每次都是因爲努爾哈赤不肯放過，不肯同鄰邦和睦相處，而是要併吞全遼，自建一國。遼東各部，以我爲最強，於是成了努爾哈赤的眼中釘，他這次告天七恨中，有三件與我有關，你還想同他和，未免太胡塗了！」

布揚古同金台什雖然同是葉赫國大貝勒，但金台什是叔父，年齡較長，爲人也精明強幹，葉赫大計，一向取決於金台什。金台什一定說不能和，布揚古也不敢再爭。

金台什追問道：「你的下策又是什麼呢？」

布揚古說道：「下策祇有死守了。」

金台什說道：「目前也祇有這一策，說不到什麼上中下了。你下去傳令各堡寨，小心準備，等候迎敵就是了。祇要大家同心協力，又有天朝火器助陣，不見得努爾哈赤就能討得便宜去。」

努爾哈赤破了開原，鐵嶺之後，對葉赫合圍已成。當時在遼東也祇剩下一個葉赫未歸後金統治，努爾哈赤自不甘心留着葉赫作爲明朝的屏障，於是稍作休息，就統兵征討葉赫。葉赫部衆本來是驚弓之鳥，聽說努爾哈赤親統大軍來到，各地堡寨守軍全部棄城逃回，後金兵沿途收撫，未發一矢，擁有葉赫全境，最後祇剩下東西二城，由金台什，布揚古分別駐守。努爾哈赤審度形勢，決計自攻東城，令四大貝勒統兵攻西城。

努爾哈赤到了城下，喝聲叫金台什答話。金台什戎裝披掛立於城上，態度十分鎮定，問道：「有何見教？」

努爾哈赤說道：「我們是郎舅至親，三十年前我到此地來，蒙你家老爺子看得起，許配愛女，結爲姻親，我們之間，那有甚麼嫌怨。後來一切仇恨，都是過去的事，過去的事也就算了。我如今自建新國，大家都是女眞族，以你的材具，若肯歸降，必然以大臣之禮相待。」

金台什說道：「你講到親戚，我不能不問你，我兄布寨，與你何怨，在戰場陣亡，你爲什麼把他的屍首剖一半還我們？就憑這一項冤仇，我也沒有辦法向你投降。」㊀㊁㊀

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。四十分，天氣報告。三十分，天氣報告。五十分，音樂。五十六分，專題新聞節目預告。八時，特別報告及漁民天氣預告。每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，專曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十五分，即日格言錄。四十七分，時代曲。十時，時詞歌賦精華錄。我愛大自然「犀牛」。四十五分，故事演講「東周列國誌」。十一時，點唱節目。五十八分，天氣報告。十二時報時，三十分，「伙頭大將軍」。今晨生牛豬批發價格報導，故事演講「武林迎火令」。三十分，漁民天氣預告。一時報時，名作家名作品「孩華之家」。京曲。十五分，專題新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，專曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語新聞。三十分，說君康德點唱節目。三時，長篇專曲。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你「蛇與花」。五時十五分，民歌。四十五分，歐西音樂講座。文心雕龍。三十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，專、國、潮、客語新聞。特別報告。二十分，小曲。三十分，時事實錄。七時，時代曲。八時報時，世界名著「淨塵世間」。一週影評。四十分，廣播劇「五虎平西」。三十分，天氣報告。九時，專語新聞。漁民天氣預告。一週文化活動選輯。十時十五分，短篇廣播劇「戒匪傳奇」。四十五分，故事演播「反三國演義」。十一時十五分，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時報時，清晨音樂。三十分，英語教授。四十分，節目預告。十五分，天氣報告。三十分，時代曲。四十五分，天氣報告。五十五分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，專曲。九時，潮汐漲退報告。十五分，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。十二時，時代曲。十分，倫理小說「寸草心」。十五分，家常小菜烹飪講座。三十分，粵語流行曲。三時，股市行情報導。十分，奇俠小說「自玉傳」。一時，說書新聞。十五分，轉播港台新聞報導。二十分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，倫理小說「情與愛」。二時，專曲。三時，粵語流行曲。四時，天氣報告。時代曲。五時，一曲寄心聲。三十五分，股市行情報導。三十分，時代曲。六時，轉播港台新聞。五分，專曲。三分，天氣報告。五分，兒童寓言「黑豹將軍」。七時，街知巷聞。三十分，三分鐘笑話節目。八時，藍燈小說「黑陷阱」。三十分，潮曲有獎節目。九時，港九時事。十五分，歐西文藝小說「塊肉餘生」。時代曲。三十分，天氣報告，歐唱小說「山河情淚」。十一時，大丈夫日記。三十分，時代曲。五十九分，明日節目預告。十二時，轉播港台新聞簡報。天氣報告。完。

商業第二台

七時報時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告。節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告。十分，時代曲。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。歐西音樂。四十五分，天氣報告。歐西音樂。九時，天氣報告。三十分，時代曲。十一時，天氣報告。專曲點唱。十二時，國語第卅二輯。三十分，時代曲。一時十五分，天氣報告。轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。潮汐漲退報告。二十五分，粵劇精選「萬惡以淫爲首」。三時，粵語流行曲。三十分，藝術歌曲。四時，時代曲。十五分，時代曲。天氣報告。歐西流行曲。五時三十分，俠盜小說「俠盜門京華」。三十分，歐西流行曲。四時，天氣報告。新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導。粵語流行曲。十五分，成語故事「天涯游角」。三十分，名作家小說「玄武門」。七時，時代曲。三十分，體育雜談。四十五分，跳舞粵曲。八時，世界流行曲。三十分，文藝小說「簡愛」。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，潮…

九時事。十時，中國文選「念奴嬌」。十一時，中篇小說「春殘夢斷」。三十分，天氣報告，節目預告。十一時，英語教授。二十五分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，今日節目。天氣預測。十五分，時代曲。廿分，英語教授。四十五分，天氣報告。八時，新聞報導，天氣報告。十分，時代曲。世界之最。十五分，今日事。三十分，專曲點唱。九時三十分，街市行情。三十五分，祝壽歌曲。節目報告。十時，青年信箱。四十五分，時詞欣賞。三十分，兒童歌曲。十五分，廣東音樂。十一時，通俗故事「殺人王陳浪」。三十分，時代曲。十二時，長篇小說「俠盜有聲」。十分，股市行情。二十分，新聞報導，節目報告，天氣報告。三十分，說書說書。一時，南音。三十分，專曲。二時，天氣報告。三時，粵劇人生「財來自有方」。代曲點唱。三十分，專語流行曲，轉人報告，社會服務。十分，股市行情。四十五分，說書說書，節目報告。四時，影故事「半壁江山一美人」。三十分，驚險點唱。五十分，理故事「迷離小燕」。五時，驚險故事「神雕俠侶」。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。三十分，京劇「楊門女將」。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客家山歌。十一時，輕音歌曲。三十分，時代曲。十二時，小小廣播劇「誠實的報償」。七分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，節目報告，各地雜曲。一時，三十分，京劇。二時，粵曲介紹。三時，各地雜曲介紹。三十分，越劇。三十分，潮語武俠故事「武松」。四時，代潮曲。五時三十分，時代曲，中文電視節目報告。六時，京劇「情與慾」。三十分，社會服務及金價報告。七時，說唱故事「西遊記」。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，民間故事「玉梨緣」。三十分，時代曲。評話「七俠五義」。十五分，時代曲。九時，現代婦女「舟與女」。十時，粵曲漫談。短篇劇「無奈生涯」。三十分，國語戲劇化小說「再世奇緣」。十一時，新聞報導，天氣預測。四十五分，明日節目報告。十五分，完播曲。

麗的電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，專劇樂府。九時，現代婦女。八時十五分，專劇樂府。砌圖遊戲（有獎節目）。三十分，歡樂西片「護花使者」（有獎節目）。三十分，歡樂西片「戰火」。十時十五分，粵劇王演。十時五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。二十分，輕音樂。三十分，節目預告。四十五分，時代曲。八時，天氣報告。小曲。十五分，專語流行曲。九時，粵語流行曲。三十分，專曲。四十五分，天氣報告。家庭食譜。十時，現代婦女。十五分，時代曲。三十分，兒童故事。十一時，專曲。十二時，時代曲。十五分，作品介紹。說書說唱點唱及天氣報告。四十五分，股市行情及天氣報告。現代小說。一時，銀色新聞。二時，專曲。三十分，倫理小說。之音。三時，專劇主題曲。三十分，坊間小說。四時，專曲。三十分，潮州曲。五時。代曲。天氣報告。三十分，兒童節目。六時，歌唱小說。三十分，專曲。七時。劇化小說。八時，世界名曲。三十分，西曲點唱。天氣報告。丈夫日記。三十分，藝術消息。四十五分，專曲。天氣報告。三十分，英文中學會考講座。明日節目預告。十一時，談天說地。十分，時事。三十分，時歌小說。五十八分，天氣報告。十二時，廣播完。

分類廣告

百年老牌 大佛 腸胃丸 電話 八〇八八 八〇九一二 四四六〇 一九一四一

劉仲明 風癱脚軟

李冰妍 專醫 婦科

痔 血管 痔瘡

普濟

葵德芬 耳鼻 喉 頭部 痛症

林氏 腦暈 虛弱

龍虎風濕丹

史達生

特效藥 樂 婦科

喉

皮膚 頭癬 中華醫學強

癬 吳暉

耳鼻喉 腦

潘 婦科 月事

洪冠洲

余玉芬 婦科 包月通

各地通訊

東北與華北各地 物資荒情形嚴重
加上新僞幣出籠致物價大起波動 天津等城市黑市貨出現搶購現象

【本報訊】綜合最近北平、天津、瀋陽、哈爾濱等地的中共報紙透露，大陸各地物資恐荒情形有增無已，華北及東北等地今春苦雨成災，越冬作物歉收已成定局，且新版僞人民幣出籠後，人民對僞幣失去信心，使一般物價又大起波動。

據「河北日報」說：北平市及保定、石家莊等地的副食品，如魚、肉、蔬菜、油脂、食糖等的市上價格，業已上漲兩成至三成左右。布疋、毛紡織品、肥皂、牙刷、牙膏等日用品的市價，現已上漲約百分之十八左右。據說，此等地區由於副食及一般日用品貨源發生困難，不斷市價上漲，且已出現黑市搶購等現象。

據「天津日報」說：近來天津市內及其附近地區，因一般生活必需品供不應求情形異常嚴重，以致一般物價又節節上升，並再度在市場上出現搶購和黑市買賣現象。據說，目前天津物價上漲最烈者，首推豆類及蔬菜，其次爲肉類及一般日用品等。

據「黑龍江日報」及「哈爾濱日報」說，近來東北部份地區，包括瀋陽、哈爾濱、遼東半島的物價又告波動。據謂，由於主糧配售額一再減少，凡一切可以充飢之食物包括豆類及澱粉質植物，均全面漲價。副食品如蔬菜、熱肉類、食油、食糖等物，亦上漲了二成至三成不等。據說，東北物價上漲的根本原因，與今春苦雨太多成災，以及新僞人民幣對人民失去信心，故漲勢一時尙難遏止。

中共企圖將共黨意識 滲入民族音樂作品內
音樂家在創作上大感苦惱

【本報訊】大陸的音樂工作者，最近紛紛投函中共的「光明日報」，大談其「音樂民族化」問題，他們認爲這是長時期以來，音樂創作上的一個很大的苦惱，最主要的就是民族風格與時代精神的矛盾太深，無法統一起來。

大陸音樂工作者在投書中說：用民族風格去表現中共所要求的「時代精神」（實際上就是政治口號），不但在創造上困難很多，而且搞出來的作品，聽衆也不肯接受。例如：用河南梆子改編的「你學惠」，用單弦牌子曲譜寫的「英雄紀念碑」，表面聽起來也具有一些「親切」感，而實際上卻是雄偉壯調不足。他們肯定地指出：一定要求「音樂民族化」，以民族風格去表現政治思想，是此路不通的。

北平「光明日報」在解答此一問題時指出：是時代精神重要，還是民族風格重要呢？據謂，兩者都很重要，而要首先注重時代精神。該報說，有許多音樂工作者認爲藝術作品特別是音樂創作，必須以風格爲第一，這是「犯了基本錯誤」的，因爲風格只是一個形式，內容纔是最重要的部份，如果離開了時代，離開了政治思想，爲風格而風格，在中共看來，它「只能變成對傳統的模仿，只會使民族風格變成一種僵化的東西」。

「光明日報」又說：完全強調民族風格固然不好，如果完全放棄民族風格，單純追求西洋形式，所犯的「錯誤」就更不堪聞問了。中共說：「試想想，沒有中國的作風、中國的氣派，要想表現中國人的民族思想感情，這怎麼可能的呢？」許多人以爲，只要有貝多芬式的狂熱，蕭邦的悲壯，就可以表現出鮮明的時代精神，但中共對此卻堅決加以反對。據謂：貝多芬和蕭邦的戰鬥精神，乃是資產階級革命的戰鬥精神」，與中共所要求的時代精神完全是兩回事，「簡單地摹仿貝多芬和蕭邦作品中的一些音樂效果」，不僅不能表現出時代精神，而且等於給資產階級作義務宣傳。

【中央社訊】中共爲了實現「藝術爲政治服務」的目的，近年來極力提倡「現代戲曲」。

可是，據廣州「南方日報」四月二十日的報導，中共提倡「現代戲曲」甚麼也不像。該報說，有不少人演唱「現代曲目」，貌合神離，甚至連貌也不合。該報舉例說：「有個曲藝演員，唱「光榮的航行」，讚美水兵對毛澤東的「熱愛」時，擠眉弄眼，觀衆批評說：這那裡是唱海軍戰士，倒像個小姐傳情。」例子之二：「驚天動地的卅分鐘」一曲，寫的是周文雍「列士」「就義」前的「激烈」場面，可是演員卻唱得很纏綿，連「就義」前高呼「共產黨萬歲」口號的聲音也低沉嗚人。

浙省農村 共軍家屬 不願勞動

【中聯社訊】浙省不少「公社」、「生產隊」內的「烈軍屬」，已成爲一特權階級，已直接影響到該省農村中的全面生產工作。據悉：該省農村中的「烈軍屬」問題，計包括：㈠一般「烈軍屬」，多不肯下田生產；㈡不接受地方幹部指揮；㈢有坐享其成思想；㈣生活一有困難，就要求救濟等。以致「烈軍屬」在農村「公社」、「生產隊」中，形成了一個特殊階級，不但與一般農民形成了對立，即對地方共幹也時生磨擦，相處極不愉快。

中共欺騙青年 從事勞動革命 生活才能幸福
青年說傻人才這樣

【中央社訊】大陸的青年們，由于厭惡共產主義及其暴政，因而普遍的好逸惡勞，千方百計追求物質享受，作精神上的麻醉。粵省中共圖謀扭轉青年這種思想，曾在「南方日報」提出「怎樣生活才是幸福」的問題，公開討論。

在連續多日的討論中，有的青年認爲：「勞動是手段，享受才是目的；勞動是苦事，享受才是幸福」。有些青年說：「艱苦奮鬥祇能說是痛苦、是不幸，如果在國防前線守衛、在邊疆和農村墾荒、從事農業勞動的青年的艱苦困難生活說成是幸福，這是對幸福一詞的歪曲，篡改了它的眞正含義」。還有的青年竟公然指出那所謂「革命」犧牲是傻人，他們說：「像黃繼光、羅盛教那樣爲革命，流血犧牲，就甚麼都完了，一點意義也沒有。」

「南方日報」在四月十五日結束討論時，爲了打擊這些所謂「不正確」的說法，曾在「按語」中提出指責說：「把幸福祇理解爲個人物質享受，好逸惡勞，把勞動看成是苦事，這是由於資產階級的思想影響仍然在頭腦中作祟」。

泰國政府下令調查 乃沙立所有土地
據部分報告有萬七千泰畝 乃沙立家屬爭產可望和解

【本報曼谷航訊】泰國已故國務院長乃沙立擁有的土地究竟有多少？據泰國土地廳初步接獲各府的報告，已有一萬七千多「萊」（泰畝），其餘未接到報告者，據說，遠比已知者更多，現正在各府土地科進行調查中。

泰國土地廳長乃塞就有關乃他隆院長飭令該廳呈報沙立元帥擁有的土地數目，以及怎樣獲得該土地等問題向記者發表談話說：該廳奉命後，即轉飭各府土地科進行調查彙報。截至目前爲止，已接到正式報告的僅有呵叻及尖竹汶兩府。

呵叻府方面：在直轄縣轄區內，沙立元帥擁有之土地四百一「萊」；又在北沖縣轄區內擁有一千「萊」。這些土地係向民衆購入者。

尖竹汶府：在抻縣挽倉區，則擁有七百「萊」耕地，這些耕地係向政府租用者。

此外，接獲的初步報告數字，尙有猜納府四千「萊」，巴蜀府七千「萊」，碧差汶府塞縣一千二百「萊」，尖竹汶府三千「萊」。這些土地的獲得，尙在各府土地調查中。

乃塞廳長說：渠將把所接到的報告，彙集後向院長呈報。至於那些未接到報告者，則俟調查清楚後，始再補報。

乃塞談到猜納府民衆訴說彼等的土地，被沙立元帥佔去的問題時說：渠已向內務部提出建議，成立一特別委員會，加以審查，如發現民衆所投訴者屬實，則應歸還原主，但此一建議，現尙未接到內務部的批覆。

【又訊】泰國已故國務院長乃沙立的遺產案，頃據沙立夫人威集達女士之律師乃他威發表談話稱：一故沙立院長和髮妻娘差威之離婚書，目前尙由威集達女士保留，這份重要文件。已經保留廿一年了。

「至於遺產中，如果係屬於政府之公款，則由政府追回，這是當然的事。

「外間傳說已有六千銖之遺產存在銀行被移出，如果屬實，該銀行便須負責任。」

至於，故沙立元帥公子乃色他少校方面人，他於三日復召開家庭會議，此次參加者有其胞弟乃頌猜中尉和娘暖壯、娘集打等，共同研究應付方法，費時五小時。

據律師乃沖猜表示：他曾致函威集達女士，但是她不願接收，相她的律師乃他威必可接到。

他復表示：此案和解問題，相信會有希望，至於故沙立元帥所指定之小妾，是可以分得遺產的。

粵各公社生產隊 半數窮困

【中央社訊】粵農村「公社」的「生產隊」普遍貧窮。據廣州「南方日報」連日透露的消息，這些「窮隊」的數量約佔全部「生產隊」的半數，粵共爲掩飾計，乃欺人自欺名之爲「後進隊」。

據四月十五、十七、二十等日的「南方日報」報導，粵共刻正在農村各「公社」之間發起「大帮後進隊」的運動，企圖利用所謂「先進隊」的人力、物力、財力，來挽救那些「窮隊」從生產到生活等方面的頹勢。

據該報說，各「生產隊」之所以窮困，主要係因爲：㈠幹部弱、幹勁弱；㈡災害頻繁、減產、減收、缺乏資金、耕畜和農具；㈢經營管理不善、勞動組織不好、工作效率低。

歐威廉中醫師漫談皮膚頑疾

醜惡的皮膚病

逢星期五在本報刊出 五三年五月八日 第四十期

第十屆鵝掌瘋半費治療預約

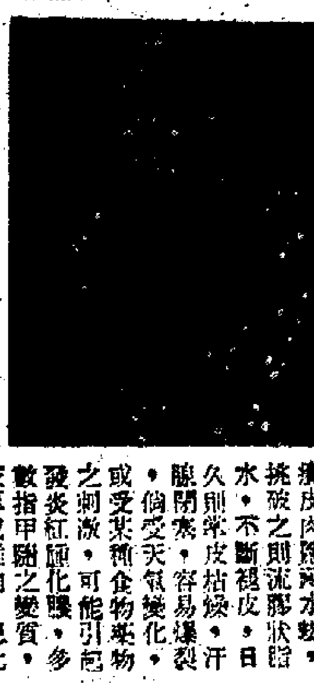
伏天治瘋，事半功倍，多年來已爲一般人士皆知，因此一到伏天，求診者紛至沓來，年年人數有增無加，致每年有應接不暇之慨，在短短一個月之期間，確無法應付如許患者，又不欲假手於人，必須親自應診，務求每人均能得到正確治療，則惟有稍加限制，依往例在五月一日起開始接受半費治療預約，以一百名爲限，一年一度之難得機會，幸勿錯過。

半費治療預約之意義

鵝掌瘋雖一年四季均可治療，但在大伏天治療，可收永不復發之效，故在伏天之前來治療者，雖已痊癒，亦必於伏天再來復治一次，以保不再復發。往年一屆伏天，同日到診者甚衆，往往須輪候半日，倘及早登記，則排定日期，一到即診，無勞久候。欲求痊後不發，則應在伏天來診，倘及早均排在伏天，既可收事半功倍之效。患此症者，多爲薪水階級，往往因工作關係，無暇就醫，倘及早登記，則可從容選擇其中適當時期，更可享受半費之利。每年預約，均超過限額，本年藥價並未低落，祇限接受一百名，逾額仍收全費，希爲原諒。

鵝掌瘋灰甲

手掌及指節間作癢，皮膚發水泡，挑破之則流膠狀粘水，不斷褪皮，日久則掌皮枯燥，汗腺閉塞，容易爆裂，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲趾甲之變質，灰厚或離肉，患此……



林英施女士鵝掌瘋治癒後之謝函

余每天有愈後復發之感，本人用獨有秘方，年久患，百醫無效者保証痊癒，永不復發。

白蝕

白 蝕 風

肌膚發生白斑日漸擴大延及首面眉髮皆白患此者施用本劑絕對有效在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗認爲確屬有效有該院主任醫師發給書面證明及國內外無數患者治愈之大批謝函可供檢閱。

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋灰甲而享譽國際廿六年

招牌最老．享譽最早．經驗最多．成績最好

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰甲聖手由滬來港專籍中醫有國府合格中醫執照捷防魚目混珠東施效顰

歐威廉寓灣仔波斯富街二十號三樓近紐約戲院 白蝕鵝掌瘋說明書備索外埠郵藥自寄國一切效 早十時至晚六時候診（逾時電話預約）電話七七二〇一五

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 不折不扣 上期收費

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處 ㈠中區辦事處利源東街十八號本報廣告部 ㈡灣仔……

旺舖租售 金閣大廈 尖沙咀 漢光大廈 昌興置業有限公司

德寶大廈

九龍塘紫蘭別墅 有入伙 紙三萬五元 即可入伙 全部裝修

聲記

磚屋出售

紡紗廠賣

學校出售

厦大安就

灣瓜土 售出樓宇舖位高鳥 接洽處：中環恰和大厦86號室 電話：30589

吉樓出售

洋樓廉賣

雞眼總滙

非凡牌衣車

升學或就業

萬能角鋼

萬能角鋼

貓嶋

透明膠袋

不銹鋼賣品

老珠婆

修理翻新

利民托兒所

會計詞釋

物品名自

旺舖平讓

南方大厦

電影機

修事文日亞東

中華國劇學院 新生招考

出國工藝

免費英文

聘請西醫

招請送貨

經驗管工

幼稚園

機繡什工

售貨員．什工

聘總經銷

請男女什工

聘請校工

請管理員

新樓招租

二樓有閣

新樓招租

新樓平租

單邊三樓

旺舖租售

旺舖租售

灣仔道樓

新樓招租

高街洋樓

花園洋樓

廠房招租

樓舖

洋樓招租

承頂聲明

買船聲明

聲明啓事

收回舖面

買房聲明

友聯公司

領福慰金

買屋聲明

遺失圖章

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失股部

上門補習

買船聲明

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到灣仔莊士敦道本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號本報中區通訊處領取。

信箱
142
148
150
153
158
163
166
167

五月的風

官涌旅店 冷氣調節

痔瘡 黃華添

痔瘡 苗樂天

婦科 朱智卿

張妙芳 婦科

耳鼻 皮膚濕毒 癬

雷一鳴

潘柏

杜蟲靈藥

陳劍秋 皮膚 癬

一服通

婦科 黃玉玲

面容

狐臭

婦科 謝秀芳

一服通

小便 謝仲生

吳湘泉

朱辰東

許彬

外皮

小便

婦科 王秀珍

重振雄風

吳華 風濕痛症 皮膚癬

耳聾機

頸瘰丹

羊吊

胃痛

鼻 萊德民

朱仁生 外皮

小便

婦科 劉惠珍

李金泉

胃痛

婦科 洪妙珍

月事通

刊本報廣告請電二〇一六零